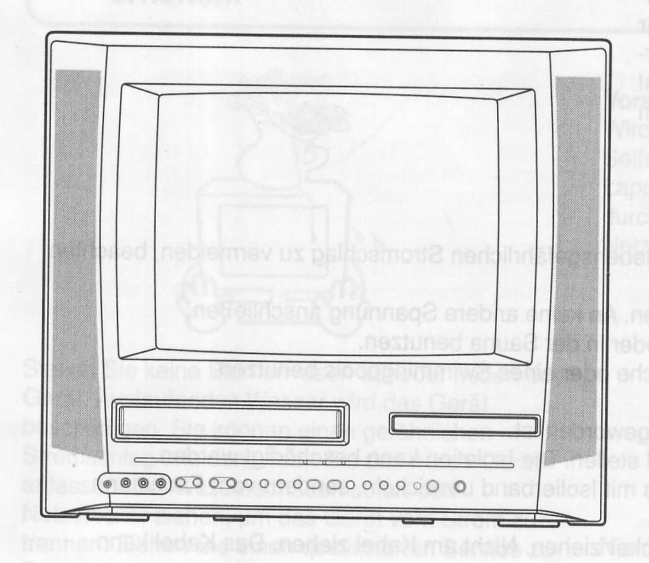
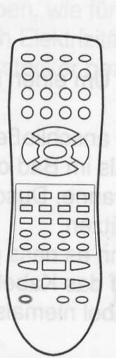
ORION

Bedienungsanleitung

TV-/Video-/DVD-Kombination

COMBI 1415X (Chassis Code B)























Lesen Sie diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme.
Wird das Gerät an Dritte weitergegeben, muss diese Anleitung mitgeliefert werden.

Sicherheitshinweise



Dieser Player ist ein Class 1 Laser Product. Die Laserstrahlung ist sehr energiereich und bei direktem Blickkontakt gefährlich für Ihr Augenlicht. Deshalb niemals das Gerät mit abgenommenem Gehäuse betreiben.

Niemals versuchen, bei laufendem Betrieb in das Gerät durch Spalte oder Öffnungen hinein zu blicken.

Niemals das Gehäuse öffnen. Sie können einen gefährlichen elektrischen Stromschlag erleiden. Reparaturen nur vom Fachmann ausführen lassen. Niemals selbst Einsteller im Innern des Gerätes verstellen. Dadurch kann gefährliche Laserstrahlung frei werden.

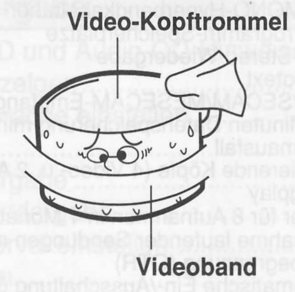
Nicht auf wackligen Unterlagen betreiben. Das Gerät kann stürzen und z.B. Kleinkinder im Krabbelalter schwer verletzen.

Netzschnur so verlegen, dass keine Stolperfallen entstehen. Die Netzschnur darf nicht eingeklemmt oder betreten werden. Achtung: Nagetiere (auch Sittiche) nehmen die Netzschnur gerne als Spielzeug zum Zerbeissen. Eine zerbissene Netzschnur kann einen Brand auslösen! Außerdem besteht Kurzschluss- und Strom schlaggefahr.

Das Gerät wird mit 230V betrieben. Um einen lebensgefährlichen Stromschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte folgendes:

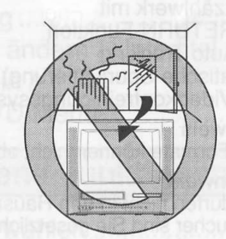
- Das Netzkabel nur an 230V/50Hz anschließen. An keine andere Spannung anschließen.
- Vor Feuchtigkeit schützen. Niemals im Bad oder in der Sauna benutzen.
- Niemals in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Swimmingpools benutzen.
- Vor Regen und Spritzwasser schützen.
- Das Gerät niemals benutzen, wenn es nass geworden ist.
- Keine schweren Gegenstände auf das Kabel stellen. Die Isolation kann beschädigt werden.
- Beschädigte Stecker oder Netzkabel niemals mit Isolierband umwickeln, sondern vom Fachmann reparieren lassen.
- Zum Trennen vom Stromnetz immer am Stecker ziehen. Nicht am Kabel ziehen. Das Kabel kann überlastet werden und einen Kurzschluss verursachen.

Feuchtigkeitsbildung im Gerät (Kondensation)
Auf und im Gerät schlägt sich Feuchtigkeit nieder, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Feuchtigkeit kondensiert auch, wenn ein kalter Raum geheizt wird, in dem das Gerät schon längere Zeit steht.



Solange ein kaltes Gerät noch nicht die Raumtemperatur angenommen hat, können Videobänder zerstört werden und sich im Laufwerk unlösbar verwickeln.

Warten Sie unbedingt mit der Inbetriebnahme, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Je nach Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur kann das zwei bis drei Stunden dauern.

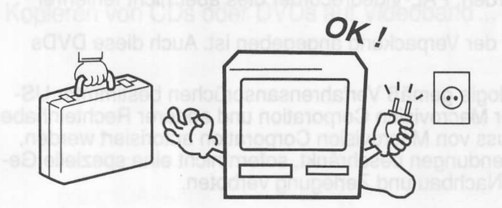


Kondensation tritt hauptsächlich im Winter auf, wenn das Gerät längere Zeit z.B. im kalten Auto war und dann in eine geheizte Wohnung gebracht wird.

Warnung!
Niemals ein feuchtes Elektrogerät benutzen!
Sie können einen lebensgefährlichen Stromschlag erhalten.



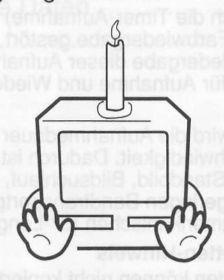
Stellen Sie keine Blumenvasen auf oder neben das Gerät. Auslaufendes Wasser wird das Gerät beschädigen. Sie können einen gefährlichen Stromschlag erleiden, wenn Sie das nasse Gerät anfassen. Bei Wasserschaden sofort den Netzstecker ziehen, um das Gerät vom Strom zu trennen. Ziehen Sie einen qualifizierten Service zu Rate, bevor Sie das Gerät weiter nutzen.



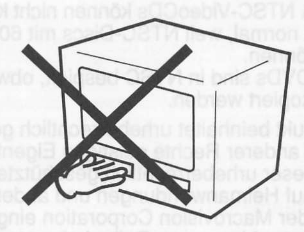
Bei Reisen oder längerer Abwesenheit, ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker.

Bei Gewitter ist ebenfalls der Netzstecker und die Antennenleitung zu ziehen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Reinigung
Wird das Gerät gereinigt, empfehlen wir eine milde Seife und einen etwas angefeuchteten weichen Lappen, wie für die Möbelpflege. Um jede Gefahr durch Elektrizität zu vermeiden, sollte vorher der Netzstecker gezogen werden.



Niemals brennende Kerzen auf das Gerät stellen!



Nicht mit der Hand in den Cassettenschacht fahren. Es besteht Verletzungsgefahr!

Auf den Nachahmungstrieb von Kleinkindern achten; Spielzeug, das in den Cassettenschacht gesteckt wird, kann das Gerät beschädigen.

Eigenschaften

TV/VCR
- 1 x MONO-Hyperbandkabeltuner
- 80 Programm-Speicherplätze
- HiFi-Stereo-Wiedergabe
- Videotext
- PAL/SECAM/MESECAM-Empfang
- 30 Minuten Datenspeicherung mindest. bei Stromausfall
- 6 rotierende Köpfe (4 Video- u. 2 Audioköpfe)
- Longplay
- Timer für 8 Aufnahmen in 1 Monat
- Aufnahme laufender Sendungen mit einstellbarer Zeitbegrenzung (OTR)
- Automatische Ein-/Ausschaltung über Timer
- Endlosspielbetrieb (Wiederholung)
- Echtzeitzählwerk mit ZERO-RETURN-Funktion
- Digital Auto Tracking (Automatische Spurjustierung)
- Autom.Videokopfreinigungssystem
- Video-Index-Suchsystem
- Bildschirmanzeigen in Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch oder Spanisch
- Scartbuchse mit RGB-Eingang
- AV Fronteingang (Cinch)
- Kopfhörerbuchse (3,5 mm Klinke)
- NTSC Videocassetten-Wiedergabe
- CE Zeichen garantiert die Einhaltung der jeweils verbindlich gemachten europ. Normen

DVD Player
- Audio-Digital-Ausgang für Dolby-Digital und DTS
- Video-CD-Wiedergabe (VCD / S-VCD)
- Audio-CD-Wiedergabe
- MP3 / JPEG-CD-Wiedergabe
- KODAK-PictureCD-Wiedergabe
- CD-R/RW-Wiedergabe
- (A-B)-Wiederholung
- NTSC-Wiedergabe in PAL60Hz

JPEG-Hinweis
Folgende Formate können nicht abgespielt werden: JPEG-2000, progressive JPEG, interlaced JPEG, CMYK-JPEG.

Batteriehinweis
Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde / Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit die verbrauchten Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Stromsparhinweis
Sparen Sie Strom!
Dieses Gerät verbraucht ständig 5,5 Watt, wenn es nur mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird.
Schalten Sie das Gerät bei längeren Betriebspausen(z.B. über Nacht) mit dem Netzschalter aus. (siehe S. 6).
Der Stromverbrauch reduziert sich dadurch auf Null.

Bildschirmeinblendung
Bei jedem Programmwechsel wird am unteren Bildrand für ca. 2 Sekunden eine INFO-Zeile eingeblendet.
Diese Einblendung wird vom jeweiligen Sender gesteuert. Nicht jeder Sender blendet diese INFO-Zeile ein.
Die Einblendung kann nicht abgeschaltet werden.

MESECAM-Hinweis
Dieses Gerät kann Videobänder abspielen, die in MESECAM oder SECAM aufgezeichnet sind. Schalten Sie MESECAM oder SECAM (siehe S. 23) nur dann ein, wenn Sie solch ein Videoband abspielen wollen.
Andernfalls ist die Farbwiedergabe gestört.

Achtung!
Die Aufnahme (auch die Timer-Aufnahme) muss in Deutschland immer in AUTO oder PAL erfolgen.
Andernfalls ist die Farbwiedergabe gestört, wenn diese Videocassette auf einem anderen Videorecorder abgespielt werden soll. Die Wiedergabe dieser Aufnahme muss in der gleichen Einstellung erfolgen, in der sie aufgenommen wurde.
Deshalb ist **AUTO** für Aufnahme und Wiedergabe gleichermaßen gut geeignet.

Longplayhinweis
Mit Longplay (LP) wird die Aufnahmedauer eines Videobandes verdoppelt. Erreicht wird dies durch Halbierung der Bandtransportgeschwindigkeit. Dadurch ist die Bildqualität nicht so gut, wie bei einer Standard-Aufnahme. Die Sonderfunktionen: Standbild, Bildsuchlauf, Zeitlupe, Einzelbild funktionieren mit LP entweder nicht, oder sind ohne Farbe. Das ist wegen der geringen Bandtransportgeschwindigkeit normal und kein Hinweis auf einen Defekt. Vorbespielte Cassetten, die im amerikanischen EP-Longplay aufgezeichnet wurden, können nicht abgespielt werden.

NTSC-Videocassetten-Hinweis
NTSC-Videocassetten können nicht kopiert werden.

NTSC-DVD/VideoCD-Hinweis
NTSC-DVDs & NTSC-VideoCDs können nicht kopiert werden. Die Kopie ist stark gestört. Die Störungen sind systembedingt normal, weil NTSC-Discs mit 60Hz abgespielt werden, PAL-Videorecorder dies aber nicht fehlerfrei aufzeichnen können.
Einige Musik-DVDs sind in NTSC bespielt, obwohl dies nicht auf der Verpackung angegeben ist. Auch diese DVDs können nicht kopiert werden.

- Dieses Produkt beinhaltet urheberrechtlich geschützte Technologie gemäß Verfahrensansprüchen bestimmter US-Patente und anderer Rechte geistigen Eigentums im Besitz der Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber. Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von Macrovision Corporation autorisiert werden, und ist nur auf Heimanwendungen und andere begrenzte Anwendungen beschränkt, sofern nicht eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation eingeholt worden ist. Nachbau und Zerlegung verboten.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.
  "Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- "DTS" und "DTS Digital Out" sind geschützte Warenzeichen von Digital Theatre Systems, Inc.
- Beachten Sie, dass das Kopieren bestimmter TV-Sendungen, Filme, Videobänder o.ä. mit Copyright-Rechten unerlaubt sein kann und ggf. eine Gesetzesübertretung bedeutet.
- Das Kopieren kopiergeschützter DVDs ist mit diesem Gerät nicht möglich. Ob eine DVD kopiergeschützt ist, ist nicht unbedingt aus der Verpackung der DVD ersichtlich.

Inhaltsverzeichnis

Vorbereitung

Fernsehen

Cassetten-Wiedergabe

Aufnehmen

Fortgeschrittene Funktionen Video

Disc-Wiedergabe

Fortgeschrittene Funktionen DVD

Zusatzinformationen

Bedienung und Anzeigen am Gerät

Vorderseite

REC/OTR-Anzeige

Standby-Anzeige

TIMER REC-Anzeige

Cassetten-Einschub

Schublade

Netzschalter

Kopfhörerbuchse

POWER-Taste

AUDIO (L/R)/VIDEO Eingang (AV2)

Fernbedienungsempfänger

Programme wählen

Kapitel vorwärts/Suchlauf vorwärts (nicht bei MP3)

Lautstärke ▲ / ▼ -Tasten

Kapitel rückwärts/Suchlauf rückwärts (nicht bei MP3)

Suchlauf rückwärts (VCR)

Öffnen / Schließen (DVD)

Suchlauf vorwärts (VCR)

STOP (DVD)

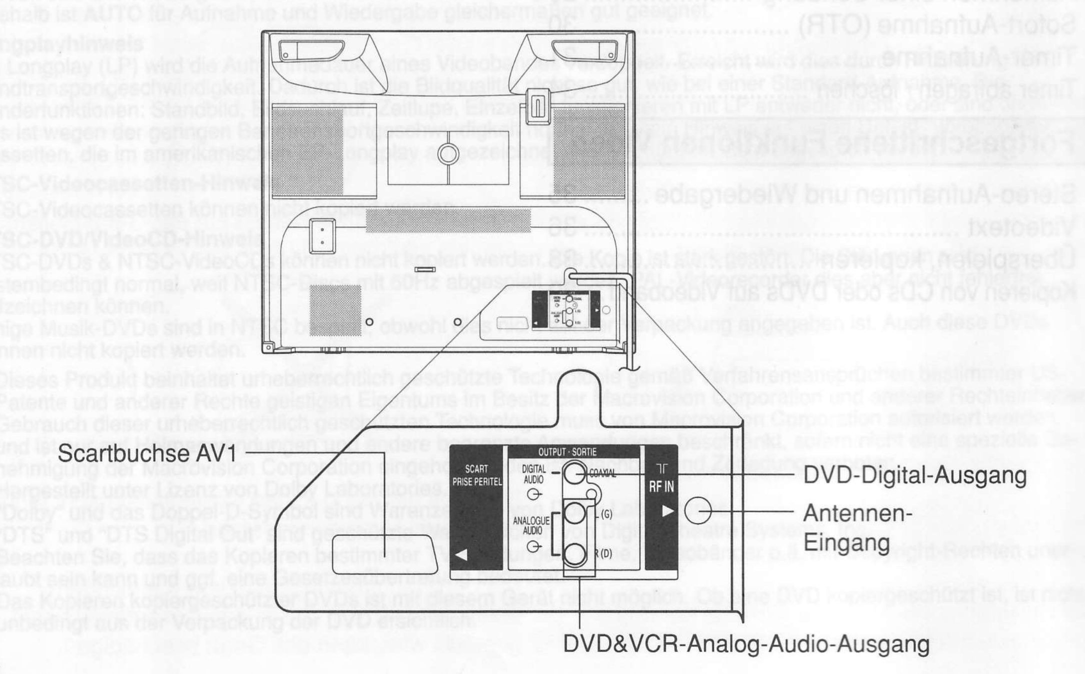
Aufnahme

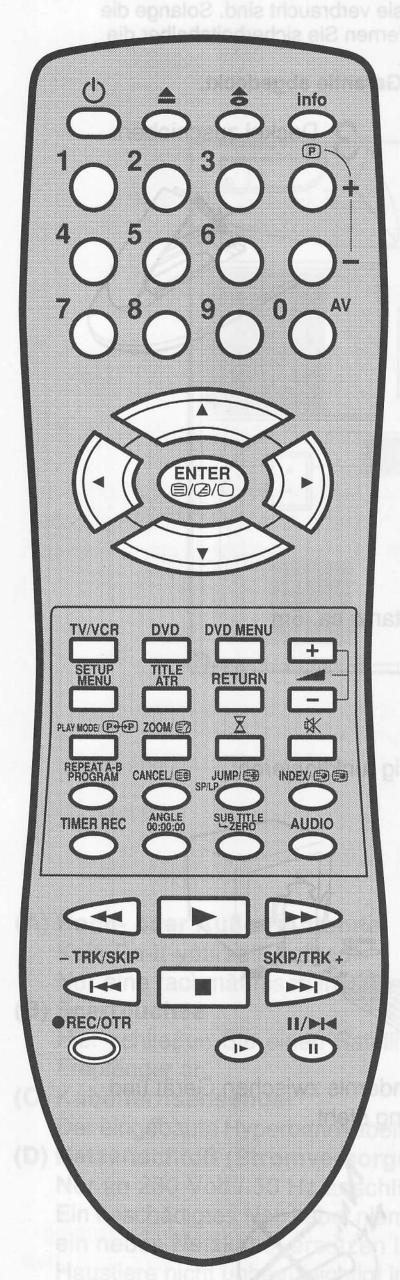
Wiedergabe (DVD)

Stop-/Auswurf-Taste

Wiedergabe (VCR)

Rückseite





		Seite
⏻	Ein/Aus	12
⏏ (EJECT)	Cassettenauswurf	22
⏏ (OPEN/CLOSE)	Schublade öffnen oder schließen	43,45
info (CALL)	Statusanzeige	18,31,41
0-9	TV-Programme wählen	14,29,30
	Eingabe von Zahlen	13,15,16,31
	Geheimzahl eingeben	55,56
Ⓟ (CHANNEL) +/–	TV-Programme schrittweise schalten	14,29,37,38
AV	Scarteingänge od. AV-Fronteingang	32,38
▲ / ▼ / ◄ / ►	Auf / Ab / Links / Rechts	
ENTER	Auswahl bestätigen	
⊜/⊘/▢ (TEXT/MIX/TV)	Videotext Ein/ Mischen/ Aus	36
TV/VCR	TV/VCR-Betrieb wählen	14
DVD	DVD-Betrieb wählen	39
DVD MENU	Menü der DVD aufrufen	52
◢ (VOLUME) +/–	Lautstärke +/–	18
SETUP/MENU	Setup-Menü aufrufen	12~16,42,53~55
TITLE	Titel wählen (nur mit spezieller DVD)	52
ATR	Automatische Spurjustierung	
RETURN	Setup beenden	56
PLAY MODE	Wiedergabewiederholung (DVD/CD)	57
Ⓟ↔Ⓟ (QUICK VIEW)	Quick view	18
ZOOM	Zoom (für DVD / VideoCD)	49
⊜? (REVEAL)	Antwort	37
⧗ (SLEEP)	Sleep-Timer	18
🔇 (MUTE)	Stumm	18
REPEAT A-B	A-B-Wiederholung (für DVD/CD)	50
PROGRAM	Timer abfragen	34
CANCEL	Timer löschen	14
	Programme ausblenden	19,49,55
⊜ (F/T/B)	Videotext vergrößern	37
JUMP	Szene direkt anwählen	49
⊜ (HOLD)	Textseite anhalten	
SP/LP	Aufnahmegeschwindigkeit	29,30
INDEX	Video-Index-Suchlauf	28
⊜⊜ (SUB PAGE)	Videotext-Unterseite	37
TIMER REC	Timer ein/aus	32,34
ANGLE	Kamera wechseln (nur Spezial-DVDs)	52
00:00:00 (COUNTER RESET)	Zählwerk auf Null stellen	27
SUB TITLE	Untertitel (ein/aus) wählen	51
↳ ZERO (ZERO RETURN)	Auf Zählwerksposition 00:00 zurück	27
AUDIO	Wiedergabeton (VCR) auswählen	35
	Hörbare Sprache ändern (DVD)	51
◄◄ (REW)	Rückspulen/Suchlauf rückwärts	24,25,44
► (PLAY)	Wiedergabe	25,39,43~46
►► (F.FWD)	Vorspulen/Suchlauf vorwärts	24,25,44
SKIP ⏮ / ⏭	Kapitel vorwärts/rückwärts schalten	44
TRK (TRACKING) –/+	Manuelle Spurjustierung (VCR)	25,35
■ (STOP)	Stopp	24,29,45
● REC/OTR	Aufnahme	29,30,38,39
I► (SLOW)	Zeitlupe	25,44
II/►◄ (PAUSE/STILL)	Standbild/Aufnahme-Pause ein/aus	25,29,38,44

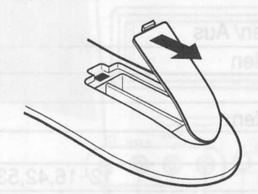
Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

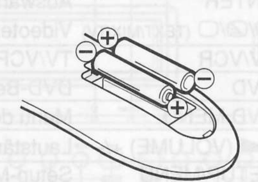
Verwenden Sie **Micro-Batterien, Typ UM-4** (auch **AAA-Size** genannt).
Diese Batterien erhalten Sie im Handel als Standard-Batterien (Kohle/Zink) oder als Alkali/Mangan-Batterien. Beide Sorten können Sie verwenden, aber nicht gleichzeitig untereinander gemischt.
Alkali/Mangan-Batterien halten länger, sind aber in der Anschaffung etwas teurer als Kohle/Zink-Batterien.

Achtung: Leere, verbrauchte Batterien laufen aus, es tritt **ätzender** Elektrolyt aus. Die Fernbedienung wird dadurch **zerstört**. Auslaufgeschützte Batterien laufen nicht sofort aus, wenn sie verbraucht sind. Solange die Fernbedienung noch funktioniert, besteht keine Auslauf-Gefahr. Entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über Monate nicht benutzen.
Schäden durch ausgelaufene Batterien werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

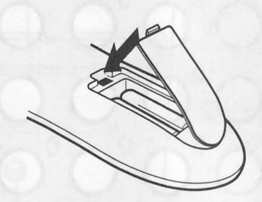
1 Deckel in Pfeilrichtung aufschieben.



2 Batterien, wie unten gezeigt, einsetzen.

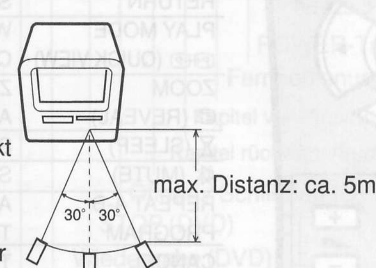


3 Deckel zuschieben.



Wirkungsbereich der Fernbedienung

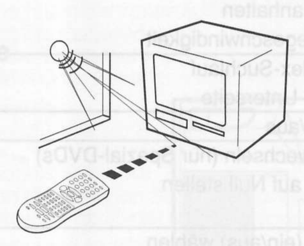
Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät.



max. Distanz: ca. 5m

Übertragungsfenster

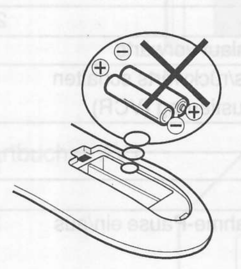
Die Fernbedienung wird in folgenden Fällen nicht oder nicht zuverlässig funktionieren:



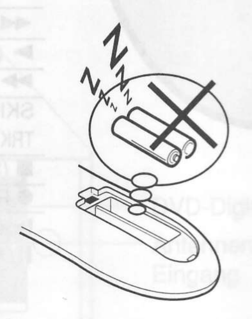
Bei direkter Sonneneinstrahlung auf die Vorderseite des Gerätes.



Wenn ein Hindernis zwischen Gerät und Fernbedienung steht.



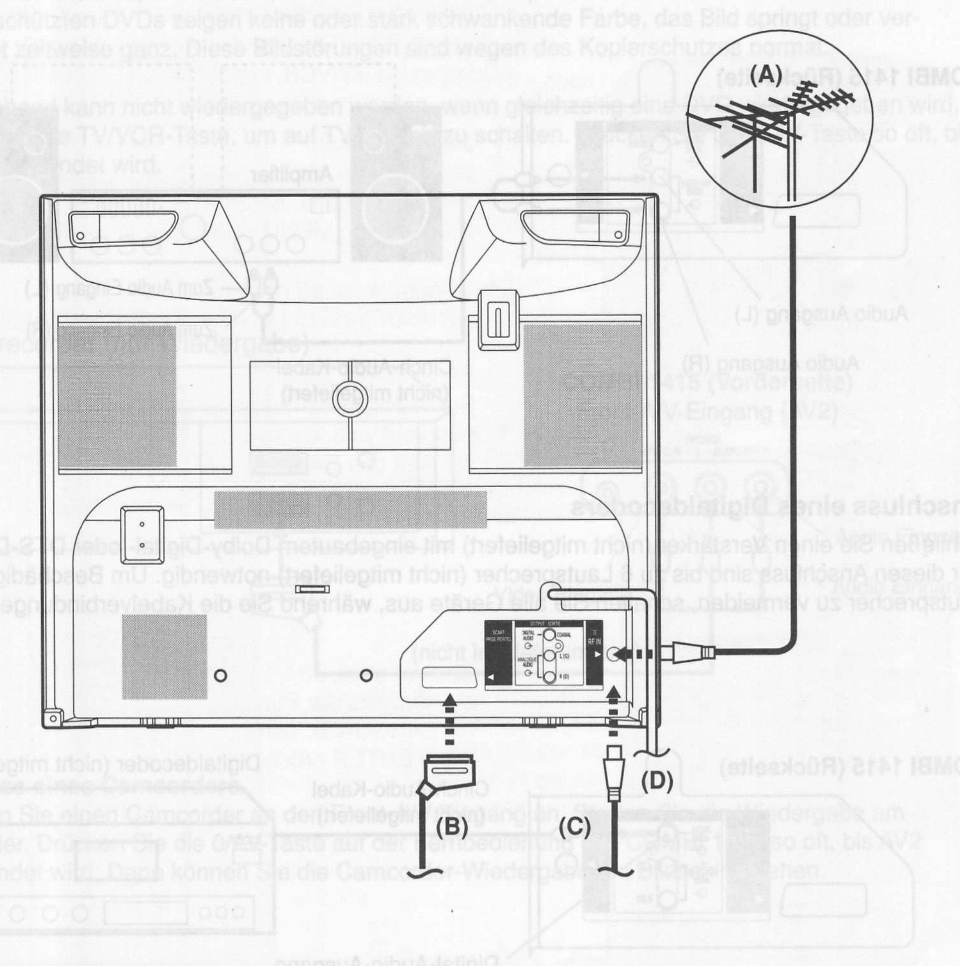
Wenn die Batterien falsch herum eingesetzt sind.



Wenn die Batterien verbraucht sind.

Antennenanschluß und Stromversorgung

Antenne wie abgebildet anschließen. Verbinden Sie das Gerät mit einer Hochantenne (A), oder mit einem Kabelanschluß (C). Bei Empfangsstörungen wenden Sie sich bitte an einen Antennenfachbetrieb.



(A) Hoch- oder Außen-Antenne
Kein Do-it-yourself-Aufbau!
Nur eine fachmännisch installierte Antenne ist gegen Blitzschlag und Herabfallen gesichert.

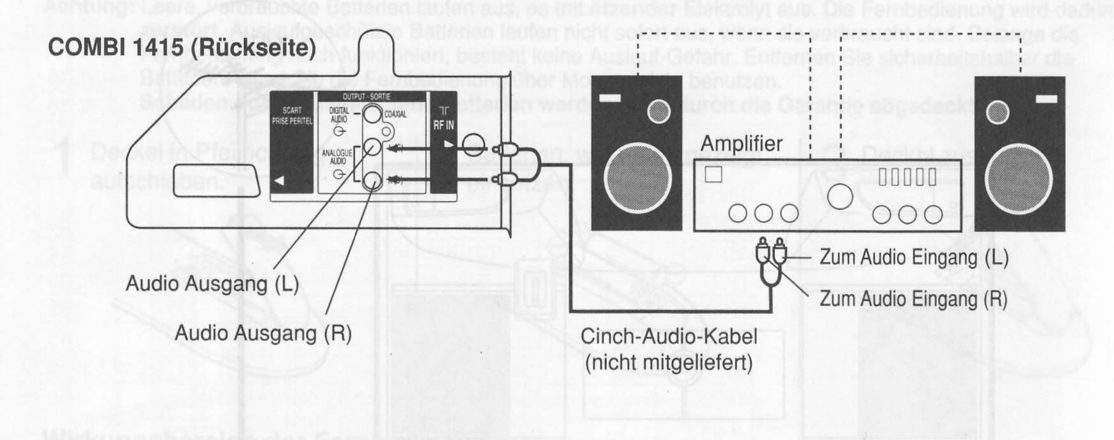
(B) Scartbuchse
Hier schließen Sie einen Satellitenempfänger, einen Videorecorder, oder einen PREMIERE - Empfänger an.

(C) Kabelfernsehsender
Der eingebaute Hyperbandkabeltuner kann alle analogen Kabelfernseh-Programme empfangen.

(D) Netzanschluß (Stromversorgung)
Nur an 230 Volt / 50 Hz anschließen.
Ein beschädigtes Netzkabel niemals mit Isolierband “reparieren”, sondern vom Fachmann durch ein neues Netzkabel ersetzen lassen.
Haustiere nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Kabels lassen. Eine durchgebissene Isolation ist lebensgefährlich! Insbesondere Meerschweinchen, Nymphensittiche, Hamster, Kaninchen und andere Nagetiere nehmen das Netzkabel gerne als Spielzeug zum Zerbeissen.

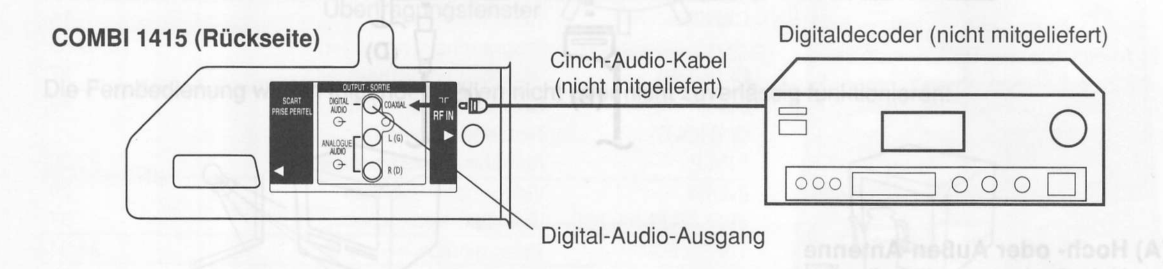
Anschließen

Anschluss eines analogen Verstärkers (ohne Decoder)



Anschluss eines Digitaldecoders

Schließen Sie einen Verstärker (nicht mitgeliefert) mit eingebautem Dolby-Digital- oder DTS-Decoder an. Für diesen Anschluss sind bis zu 6 Lautsprecher (nicht mitgeliefert) notwendig. Um Beschädigungen der Lautsprecher zu vermeiden, schalten Sie alle Geräte aus, während Sie die Kabelverbindungen herstellen.



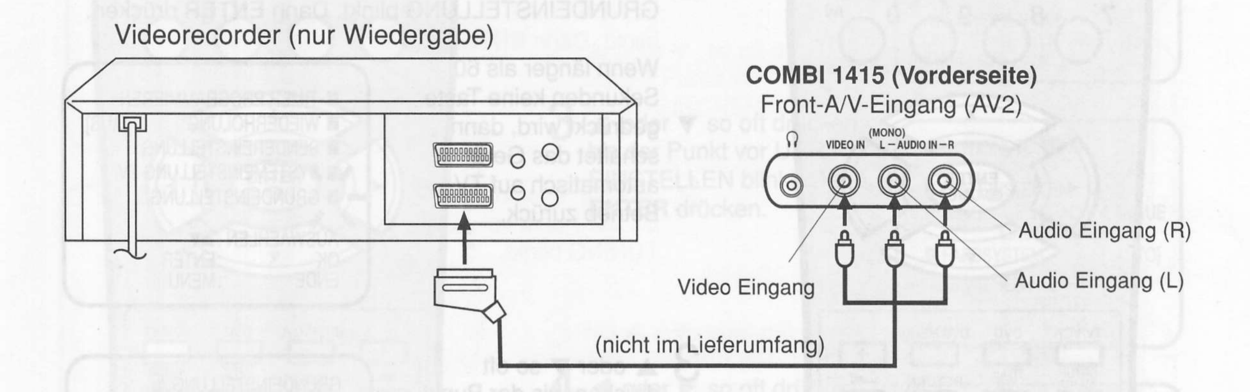
Hinweise:

- Der Digital-Audio-Ausgang wird nur vom DVD/CD-Player genutzt.
- Der VCR-Ton wird in HiFi-Stereo über die R/L-Analog-Audio-Ausgangsbuchsen und die Scartbuchse ausgegeben.
- Der DTS-Ton (wenn auf DVD aufgezeichnet) wird nur digital (über den Digital-Audio-Ausgang) wiedergegeben.
- Sie benötigen einen DTS-Decoder zum Abhören des DTS-Tones.
- **Achtung!** Werden **DTS-AudioCDs** abgespielt, dann wird das Digitalsignal auch über die R/L-Analog-Cinchbuchsen übertragen. Deshalb beim Abspielen von **DTS-AudioCDs** niemals einen Analogverstärker an die R/L-Analog-Cinchbuchsen anschließen. Die Lautsprecher könnten beschädigt werden.
- Einige ältere DTS-Decoder waren nicht für DVD geeignet. Diese Geräte werden vielleicht nicht richtig funktionieren.

1. Anschluss eines Videorecorders

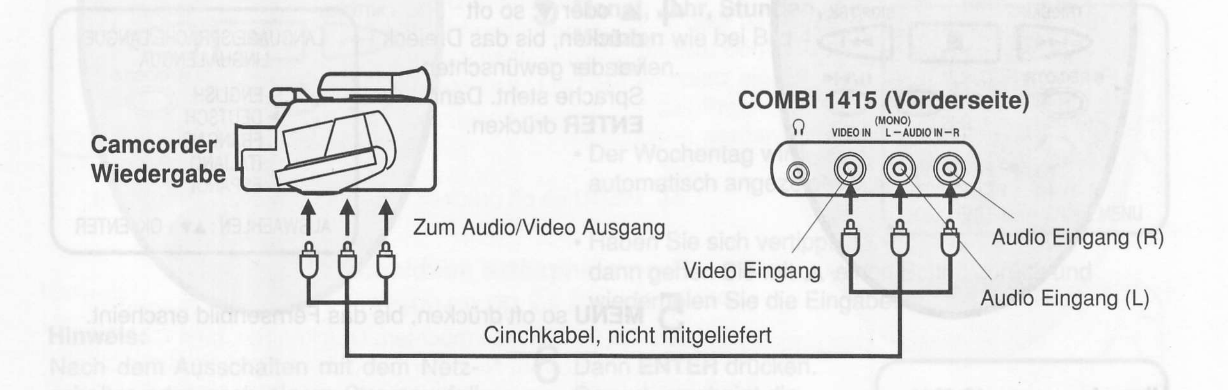
Beachten Sie, dass das Kopieren unerlaubt sein kann und ggf. eine Gesetzesübertretung bedeutet. DVDs können nicht kopiert werden, wenn Sie mit einem Kopierschutz versehen sind. Aufnahmen von kopiergeschützten DVDs zeigen keine oder stark schwankende Farbe, das Bild springt oder verschwindet zeitweise ganz. Diese Bildstörungen sind wegen des Kopierschutzes normal.

Ein Videoband kann nicht wiedergegeben werden, wenn gleichzeitig eine DVD wiedergegeben wird. Drücken Sie die TV/VCR-Taste, um auf TV-Betrieb zu schalten. Drücken Sie die 0/AV-Taste so oft, bis "AV2" eingeblendet wird.



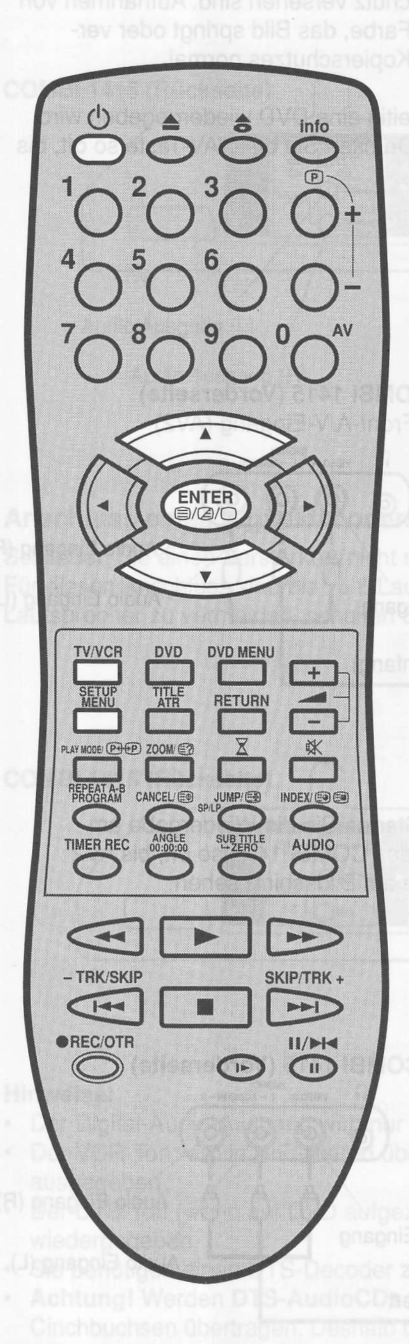
2. Anschluss eines Camcorders.

Schließen Sie einen Camcorder an den Front-A/V-Eingang an. Starten Sie die Wiedergabe am Camcorder. Drücken Sie die 0/AV-Taste auf der Fernbedienung des COMBI 1415 so oft, bis AV2 eingeblendet wird. Dann können Sie die Camcorder-Wiedergabe am Bildschirm sehen.



Sprache der Bildschirmanzeigen wählen / Gerät einschalten

Gerät anschließen, wie auf der vorigen Seite beschrieben.



Vorbereitungen

- Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter eingeschaltet ist. Die Standby-Anzeige muss leuchten.
- Drücken Sie jetzt die Betriebstaste ⏻, um das Gerät einzuschalten (Die Standby-Anzeige erlischt).
- Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 **MENU** drücken.
Es kann sein, daß bei der ersten Inbetriebnahme Bild **2**, **3** nicht erscheint. Statt dessen erscheint nach dem Drücken von MENU gleich Bild **4**.

2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor GRUNDEINSTELLUNG blinkt. Dann **ENTER** drücken.

Wenn länger als 60 Sekunden keine Taste gedrückt wird, dann schaltet das Gerät automatisch auf TV-Betrieb zurück.

■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG [AUS]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG
AUSWAEHLEN :▲▼
OK :ENTER
ENDE :MENU

3 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor LANGUAGE blinkt. Dann **ENTER** drücken.



4 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis das Dreieck vor der gewünschten Sprache steht. Dann **ENTER** drücken.

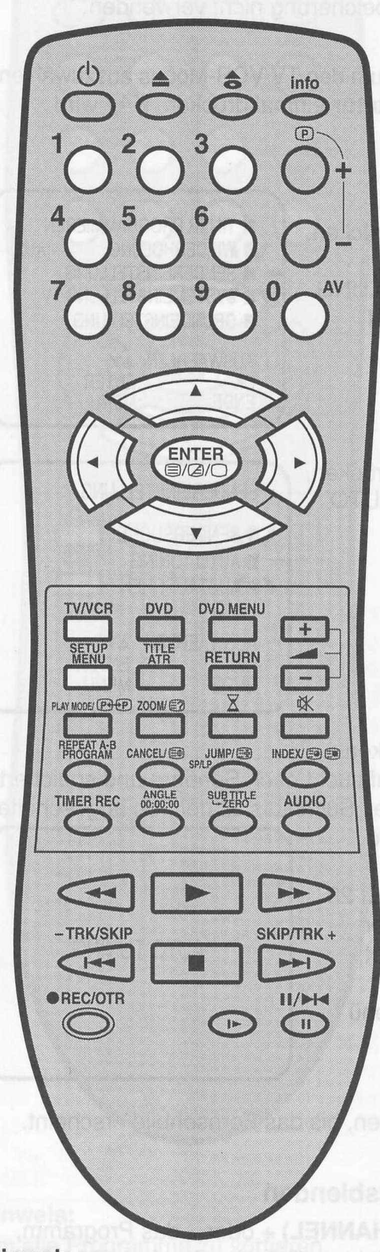
LANGUAGE/SPRACHE/LANGUE
LINGUA/LENGUA
ENGLISH
▶ DEUTSCH
FRANCAIS
ITALIANO
ESPANOL
AUSWAEHLEN : ▲▼ OK: ENTER

5 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Hinweis:
Der DVD-Player hat ein eigenes Menü (siehe S. 42).
Nach dem Einschalten mit dem Netzschalter kann es bis zu 6 Sekunden dauern, bis die rote Standby-Anzeige (siehe S. 6) aufleuchtet.

Uhrzeit und Datum einstellen

Die Uhr hat eine 24-Std.-Anzeige.

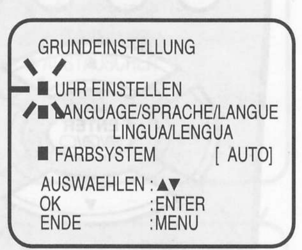


Hinweis:
Nach dem Ausschalten mit dem Netzschalter oder nach einem Stromausfall läuft die Uhr noch ca. 30 Minuten quarzgenau weiter. Danach wird die Uhrzeit auf 0:00 und das Datum auf 1.1.2003 zurückgesetzt. Die Uhr bleibt auf dieser Zeit stehen. Geben Sie Uhrzeit und Datum erneut ein.

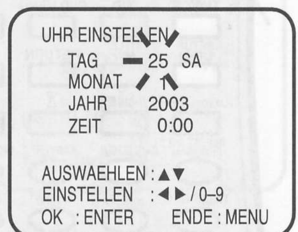
Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: Einstellen der Uhr auf 11:30, 25. Oktober 2003:

1. **MENU** drücken.
   Falls die Uhr noch nicht gestellt wurde, erscheint automatisch Schritt **3**.

2. ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor GRUNDEINSTELLUNG blinkt. Dann **ENTER** drücken.



3. ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor UHR EINSTELLEN blinkt. Dann **ENTER** drücken.



4. ◀ oder ▶ so oft drücken, bis 25 angezeigt wird. Oder 25 mit der **10er-Tastatur** eingeben. Dann mit ▼ weiterschalten.

UHR EINSTELLEN
TAG 25 SA
MONAT 1
JAHR 2003
ZEIT 0:00
AUSWAEHLEN : ▲▼
EINSTELLEN : ◀▶ / 0–9
OK : ENTER ENDE : MENU

5. **Monat, Jahr, Stunden** und **Minuten** wie bei Bild **4** einstellen.
   - Der Wochentag wird automatisch angezeigt.
   - Haben Sie sich vertippt, dann gehen Sie mit ▲ einen Schritt zurück und wiederholen Sie die Eingabe.

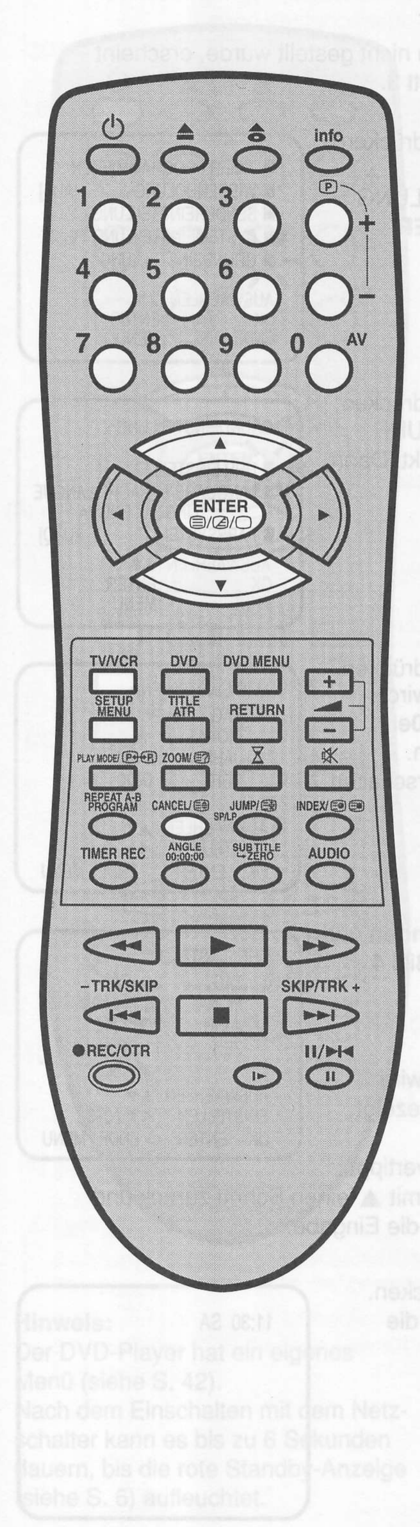
UHR EINSTELLEN
TAG 25 SA
MONAT 10
JAHR 2003
ZEIT 11:30
AUSWAEHLEN : ▲▼
EINSTELLEN : ◀▶ / 0–9
OK : ENTER ENDE : MENU

6. Dann **ENTER** drücken. Danach erscheint die Uhrzeit.



Sendersuchlauf

Mit diesem Gerät können bis zu 80 Sender gespeichert werden. Falls noch nicht geschehen, schließen Sie jetzt die Antenne an.



Automatische Senderspeicherung

Es werden nur die Sender gespeichert, die mit dem eingebauten Tuner empfangen werden können. Falls Sie einen Satelliten-Empfänger benutzen, können Sie die automatische Senderspeicherung nicht verwenden.

Vorbereitungen

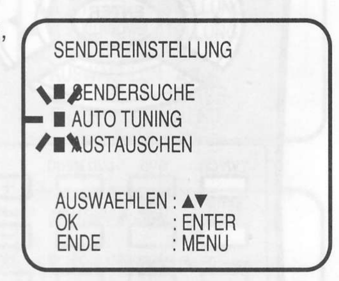
- Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
- Taste **1** der **10er-Tastatur** einmal drücken. KA1 wird eingeblendet.

1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor SENDEREINSTELLUNG blinkt. Dann **ENTER** drücken.

■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG [AUS]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG

AUSWAEHLEN : ▲▼
OK :ENTER
ENDE :MENU

2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor AUTO TUNING blinkt.



3 Dann **ENTER** drücken.
Der Sendersuchlauf sucht nach Sendern und speichert sie ab. Während des Suchlaufs ist der Ton abgeschaltet. AUTO TUNING wird eingeblendet. Der Suchlauf kann bis zu 20 Minuten dauern. Der Suchlauf ist beendet, wenn das SENDER EINSTELLUNG Menü eingeblendet wird.

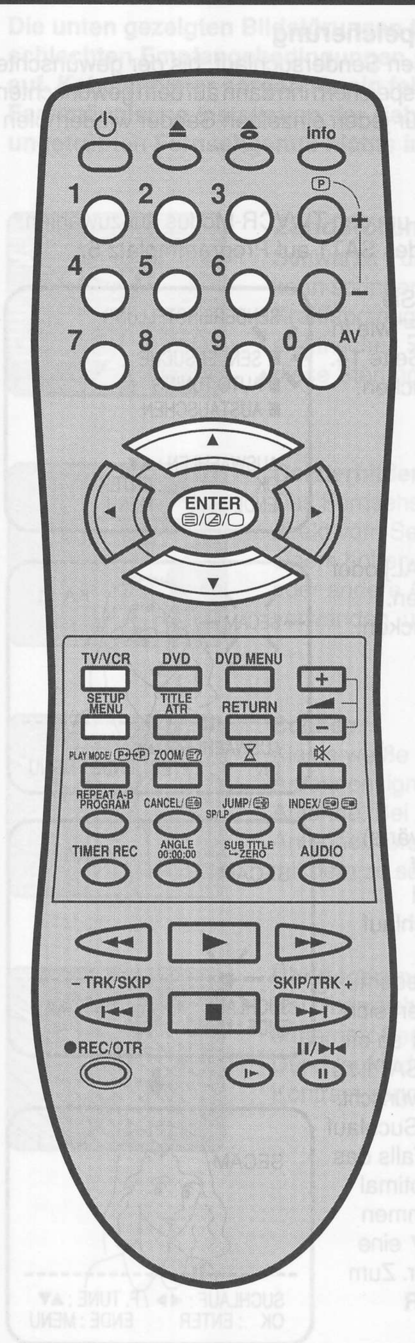
AUTO TUNING

4 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Programmplätze ausblenden

Wählen Sie mit Ⓟ **(CHANNEL)** + oder – das Programm, das Sie ausblenden möchten. Drücken Sie dann **CANCEL**. Diese Programm-Nummer blinkt dann. Sie können so auch mehrere Programmplätze ausblenden. Ausgeblendete Programmplätze können nur über **10er Tastatur** angewählt werden.

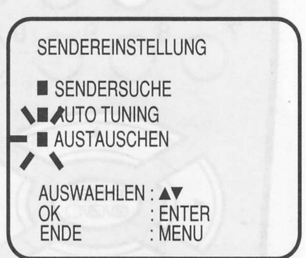
Um die Ausblendung aufzuheben, wählen Sie den ausgeblendeten Programmplatz über **10er Tastatur** an. Drücken Sie dann **CANCEL**. Der Programmplatz kann wieder über Ⓟ **(CHANNEL)** + oder – angewählt werden.



Programme sortieren

Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: Programm 10 auf Programmplatz 5 setzen.

1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor SENDEREINSTELLUNG blinkt. Dann **ENTER** drücken.



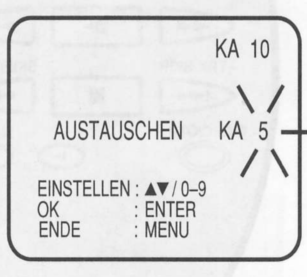
2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor AUSTAUSCHEN blinkt.

Dann **ENTER** drücken.



3 Mit ▲ / ▼ oder mit der **10er Tastatur** das umzusetzende Programm einstellen. Dann **ENTER** drücken.

Das jeweils eingestellte Programm ist am Bildschirm zur Kontrolle zu sehen.



4 Mit ▲ / ▼ oder mit der **10er Tastatur** den Programmplatz einstellen, auf den das Programm verschoben werden soll.



5 **ENTER** drücken.

Es können beliebig viele Programme durch Wiederholung dieser Prozedur ausgetauscht werden.
oder...

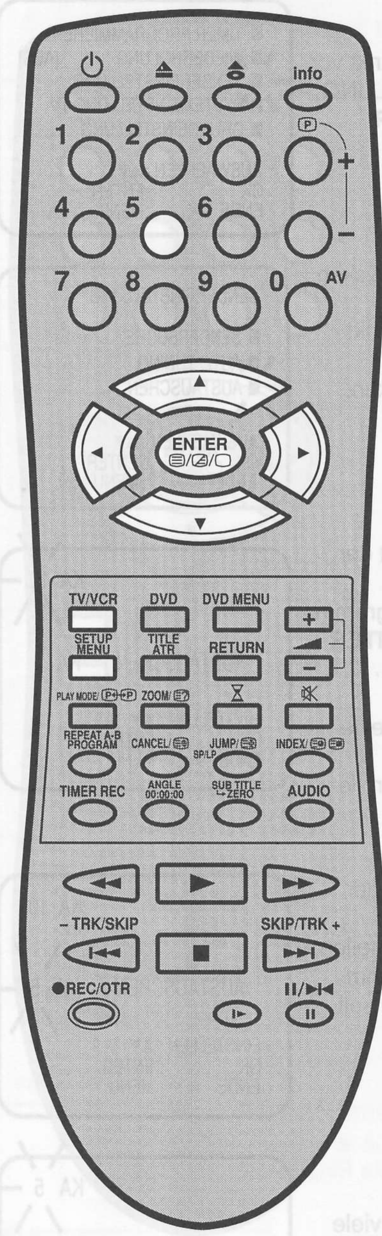
KA 5
AUSTAUSCHEN KA 10
EINSTELLEN : ▲▼/ 0–9
OK : ENTER
ENDE : MENU

6 **MENU** so oft drücken, bis die Einblendung erlischt.

Hinweis:
Um alle Programme zu sortieren, beginnen Sie mit Programm 1. Wählen Sie in Schritt 3 das Programm, das auf Platz 1 erscheinen soll. In Schritt 4 stellen Sie dann 1 ein und drücken Sie **ENTER**.
Danach suchen Sie das Programm, das auf Platz 2 erscheinen soll.
Fahren Sie fort mit dem Programm, das auf Platz 3 erscheinen soll, usw.

Sendersuchlauf

Der automatische Sendersuchlauf speichert alle am Ort empfangbaren TV-Sender. Unter ungünstigen Umständen wird eventuell ein Sender nicht automatisch gespeichert. Dieser Sender kann auch manuell gespeichert werden.



Hinweis:
Unter ungünstigen Empfangsverhältnissen kann es vorkommen, daß der Sendersuchlauf auch bei Sendern stoppt, die nur eine sehr schlechte Bildqualität bieten.

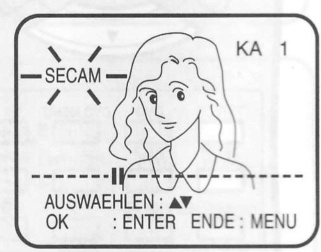
Starten Sie den Suchlauf erneut mit ▶ oder ◀.

Manuelle Senderspeicherung

Betätigen Sie so oft den Sendersuchlauf, bis der gewünschte Sender erscheint, und speichern ihn dann auf dem gewünschten Programmplatz ab. Für jeden einzelnen Sender wiederholen Sie diese Prozedur.

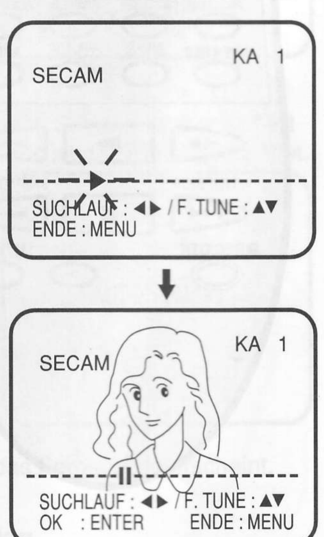
Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: Einstellen des SAT1 auf Programmplatz 5.

1 Im Menü wählen Sie "SENDERSUCHE" wie in Schritt **1** ~ **2** auf Seite 14. Dann **ENTER** drücken.

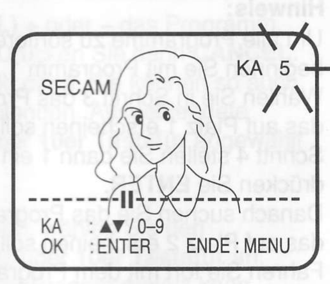


2 Mit ▲ oder ▼ [PAL] oder [SECAM] einstellen. Dann **ENTER** drücken.

3 ▶ (Suchlauf vorwärts) oder ◀ (Suchlauf rückwärts) einmal drücken. Der Suchlauf startet. Er stoppt automatisch bei jedem Sender ("▶" ändert sich in "❚❚"). ▶ oder ◀ so oft drücken, bis das SAT1 zu sehen ist. Falls gewünscht, stoppen Sie den Suchlauf mit ▶ oder ◀. Falls das Bild noch nicht optimal eingestellt ist, nehmen Sie mit ▲ oder ▼ eine Feineinstellung vor. Zum Speichern **ENTER** drücken.



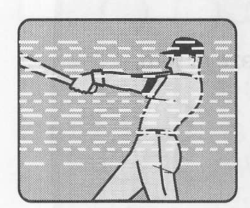
4 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis 5 angezeigt wird. Oder mit der **10er Tastatur 5** eingeben. Dann **ENTER** drücken.



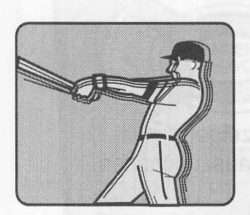
5 Wiederholen Sie die Schritte **3** bis **4**, wenn Sie weitere TV-Sender speichern wollen.

6 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

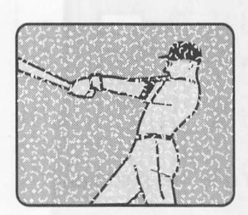
Die unten gezeigten Bildstörungen treten bei einer mangelhaften Hochantenne, schlechten Empfangsbedingungen, oder bei Verwendung einer Zimmerantenne auf. Kabelanbieter sorgen für ein fehlerfreies Signal ohne Bildstörungen. Fachmännische Installation der Kabelanlage vorausgesetzt, steht dem ungetrübten Fernsehgenuß nichts im Wege.



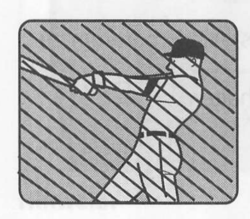
Zündstörungen
Schwarze Punkte und waagerechte Streifen im Bild; das Bild kann springen oder zur Seite weglaufen. Zündanlagen von Kraftfahrzeugen, nicht entstörte Bohrmaschinen, elektrisches Spielzeug oder startende Neonlampen können diese Störungen verursachen.



Geisterbilder
Das Fernsehsignal fällt zweimal in die Antenne ein. Einmal direkt vom Sender, zum anderen als Reflexion z.B. von einem hohen Gebäude oder einem Berg. Antenne drehen oder andere Antenne mit größerem Vor/Rück-Verhältnis verwenden, um die Störung zu vermindern.

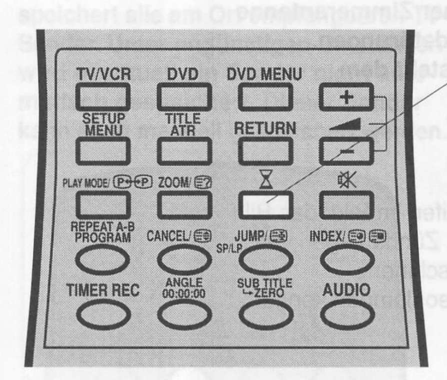


Schnee
Kleine weiße Punkte (Schnee) treten bei zu schwachem Antennensignal auf. Achten Sie auf eine genügend große Antenne. Bei zu kleiner Antenne hilft auch kein Antennenverstärker, er würde nur den Schnee gemeinsam mit dem zu schwachen Signal verstärken.



Überlagerungsempfang
Bei Überreichweitenempfang stört ein anderer, weit entfernter Sender den Empfang Ihres Programms. Durchlaufende Wellen, diagonale Streifen oder verminderter Kontrast können als Folge auftreten.

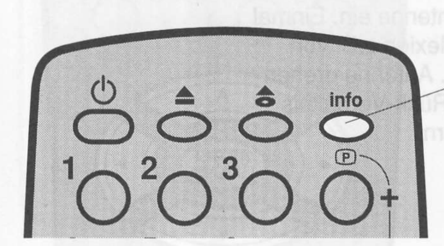
Grundfunktionen



Sleep Timer

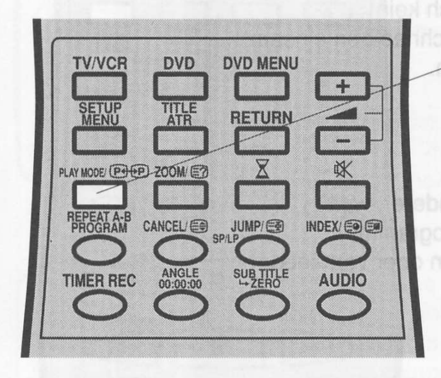
Taste so oft drücken, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Das Gerät schaltet sich in STANDBY, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Sleep Timer ausschalten:
Taste so oft drücken, bis SLEEP 0 angezeigt wird.



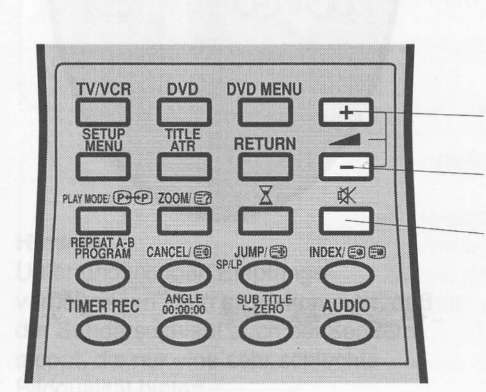
Informationen anzeigen

Taste drücken, um Informationen anzuzeigen.
Taste erneut drücken, um die Anzeige auszuschalten.



QuickView

zwischen 2 beliebigen Programmen hin und her schalten.
Beispiel:
Wählen Sie Programm 7.
Danach wählen Sie Programm 1.
Taste drücken, um auf das zuvor eingestellte Programm zu schalten.
Taste erneut drücken, um zurück zu schalten.



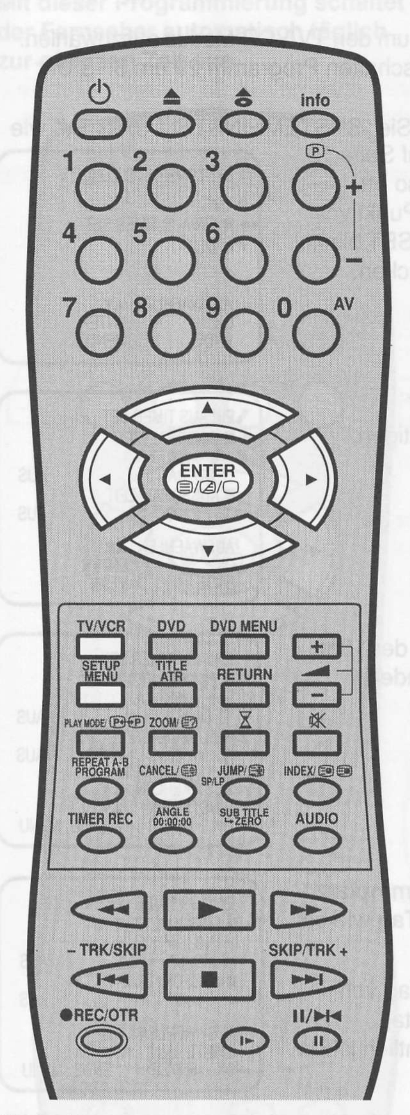
Ton einstellen

lauter stellen

leiser stellen

Ton ein-/ausschalten

Helligkeit, Kontrast, Farbe und Schärfe



Hinweis:

- **CANCEL** stellt die Einstellungen (Helligkeit, Kontrast, Farbe, Schärfe) auf den vom Werk eingestellten Mittelwert zurück.
- Das zuletzt aufgerufene Menü erscheint immer zuerst.
- Über die SCART-Buchse kann ein RGB-Signal (z.B. vom DVD-Player) wiedergegeben werden. Kontrast, Farbe und Schärfe lassen sich dann nicht einstellen. Das RGB-Signal wird optimal übertragen.
  Die Bildbeeinflußungsstufen werden umgangen, ähnlich wie bei einem Stereoverstärker mit Source-Direkt-Taste. Obwohl das Bildschirmmenü (z.B. für Farbe) eine Änderung anzeigt, ändert sich die Farbstärke nicht.

Vorbereitungen:

Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor SYSTEMEINSTELLUNG TV blinkt. Dann **ENTER** drücken.

■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG [AUS]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG

AUSWAEHLEN : ▲▼
OK : ENTER
ENDE : MENU

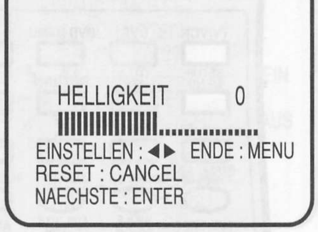
2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor BILD blinkt.

SYSTEMEINSTELLUNG TV

■ EIN/AUS TIMER SET
■ BILD

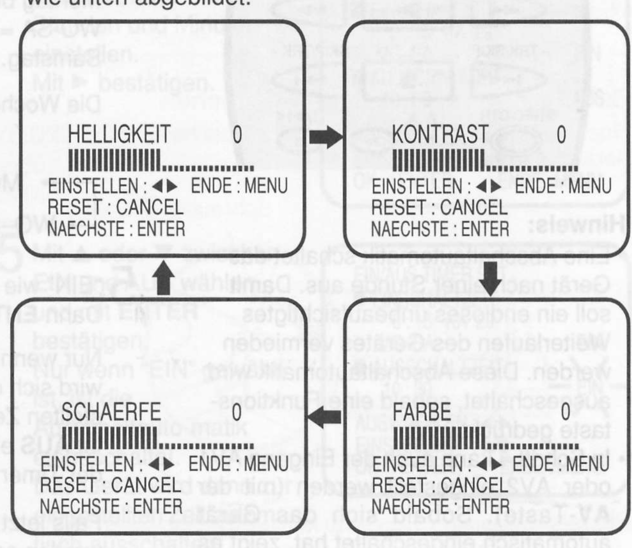
AUSWAEHLEN : ▲▼
OK : ENTER
ENDE : MENU

3 **ENTER** drücken.
Mit ◀ oder ▶ heller oder dunkler stellen.



Das Menü erlischt automatisch ca. 1 Minute nach der letzten Änderung.

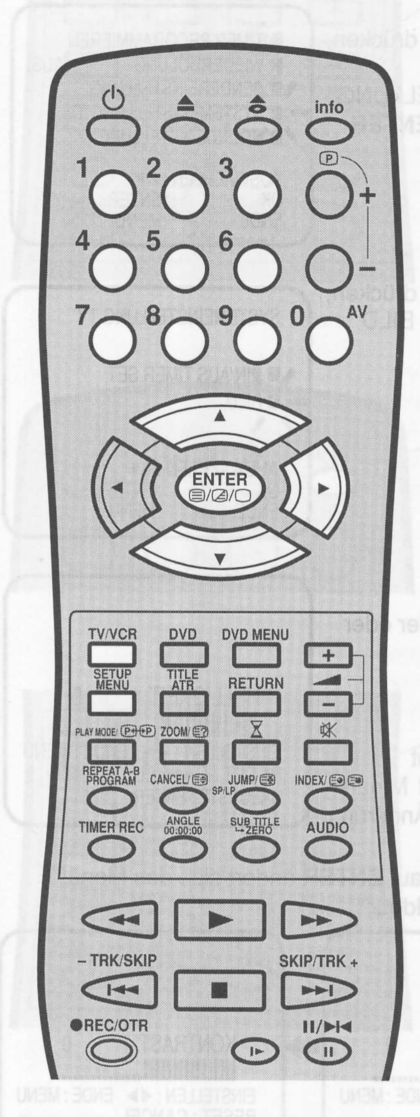
Mit jedem Druck auf **ENTER** ändert sich das Menü wie unten abgebildet.



4 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Einschaltautomatik

Mit der Einschaltautomatik schaltet das Gerät täglich zur gleichen Zeit das gleiche Programm ein.

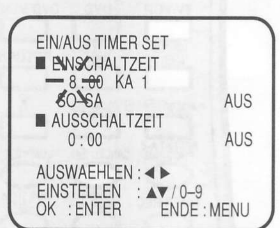


Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: Autom. Einschalten Programm 29 um 8:15 Uhr

1 Im Menü wählen Sie "SYSTEMEINSTELLUNG TV" wie in Schritt **1** ~ **2** auf Seite 19.
Dann ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor EIN/AUS TIMER SET blinkt.
Dann **ENTER** drücken.



2 EINSCHALTZEIT mit **ENTER** bestätigen.



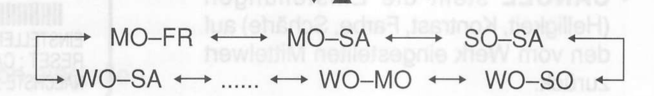
3 Mit ▲/▼ oder mit der **10er Tastatur** die Stunden einstellen.
Mit ▶ bestätigen.



4 **Minuten**, **Programmplatz** (z.B. KA29) und **Tag** wie bei Bild **3** einstellen.
MO-SA = jeden Tag von Montag bis Samstag.
WO-SA = wöchentlich jeden Samstag.

EIN/AUS TIMER SET
EINSCHALTZEIT
8 : 15 KA 29
MO–SA AUS
AUSSCHALTZEIT
0 : 00 AUS
AUSWAEHLEN : ◀▶
EINSTELLEN : ▲▼
OK : ENTER ENDE : MENU

Die Wochentag-Anzeige ändert sich wie unten abgebildet.



5 "EIN" wie bei Bild **3** einstellen.
Dann **ENTER** drücken.

Nur wenn **EIN** eingestellt ist, wird sich das Gerät zur eingestellten Zeit einschalten.
Ist **AUS** eingestellt, dann ist der Timer ausgeschaltet.



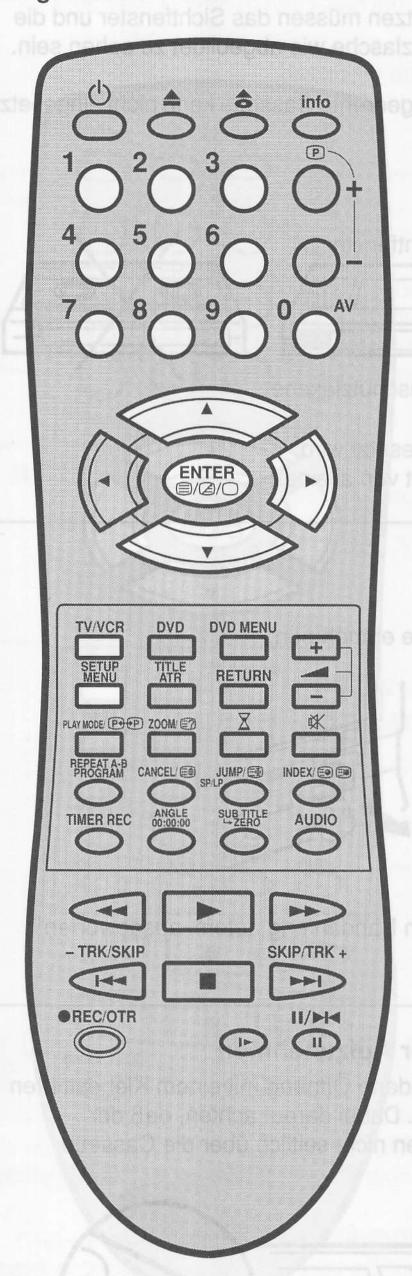
Falls jetzt auch noch die Ausschaltzeit programmiert werden soll: weiter wie auf Seite 21 ab **3**.
Falls nicht ....

6 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Hinweis:
- Eine Abschaltautomatik schaltet das Gerät nach einer Stunde aus. Damit soll ein endloses unbeaufsichtigtes Weiterlaufen des Gerätes vermieden werden. Diese Abschaltautomatik wird ausgeschaltet, sobald eine Funktionstaste gedrückt wird.
- In Schritt **4** kann auch der Eingang AV1 oder AV2 eingestellt werden (mit der **AV**-Taste). Sobald sich das Gerät automatisch eingeschaltet hat, zeigt es das Signal, das an diesem Eingang anliegt. Liegt kein Signal an, bleibt der Bildschirm schwarz.

Ausschaltautomatik

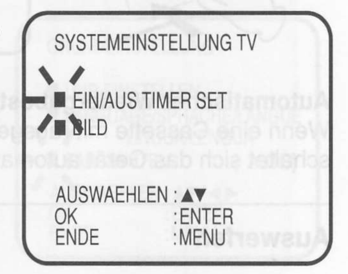
Mit dieser Programmierung schaltet der Fernseher automatisch täglich zur gleichen Zeit aus.



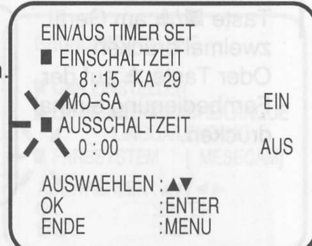
Abschalten der Ausschaltautomatik:
Punkte **1** - **5** befolgen und Position AUS mit **ENTER** bestätigen.

Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: Autom. Ausschalten um 10:30 Uhr.

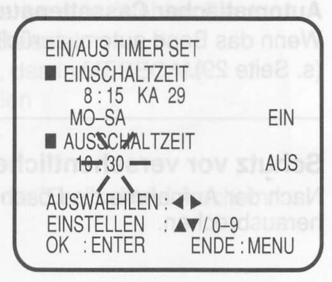
1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor SYSTEMEINSTELLUNG TV blinkt. Dann **ENTER** drücken.



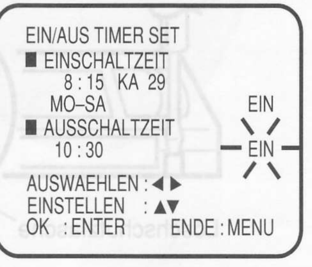
2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor EIN/AUS TIMER SET blinkt. Dann **ENTER** drücken.



3 Mit ▲ oder ▼ die AUSSCHALTZEIT wählen und mit **ENTER** bestätigen.



4 Mit ▲/▼ oder mit der **10er Tastatur** die Stunden und Minuten einstellen.
Mit ► bestätigen.



5 Mit ▲ oder ▼ zwischen EIN und AUS wählen und mit **ENTER** bestätigen.
Nur wenn "EIN" gewählt ist, ist die Ausschaltauto-matik eingeschaltet.
Das Gerät wird dann zur eingestellten Zeit automa-tisch ausschalten.

EIN/AUS TIMER SET
EINSCHALTZEIT
8 : 15 KA 29
MO–SA EIN
AUSSCHALTZEIT
10 : 30 EIN
AUSWAEHLEN : ◄►
EINSTELLEN : ▲▼
OK : ENTER ENDE : MENU

6 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

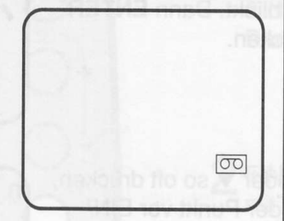
Cassette einsetzen, auswerfen

Nur mit VHS gekennzeichnete Cassetten verwenden.

Einsetzen

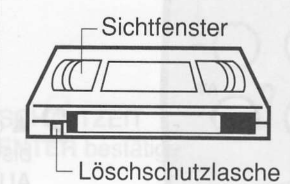
Cassette wie abgebildet einsetzen. Nur soweit einschieben, bis sie automatisch eingezogen wird. Das Cassettensymbol [ꝏ] wird für ca. 4 Sekunden eingeblendet.

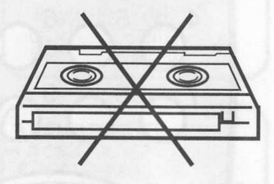




Beim Einsetzen müssen das Sichtfenster und die Löschschutzlasche wie abgebildet zu sehen sein.

Eine falsch gedrehte Cassette kann nicht eingesetzt werden.

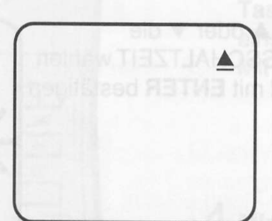




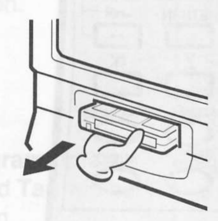
Automatischer Wiedergabestart
Wenn eine Cassette mit rausgebrochener Löschschutzlasche eingesetzt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein und die Wiedergabe startet von alleine.

Auswerfen

1 Taste ■/⏏ am Gerät zweimal drücken. Oder Taste ⏏ auf der Fernbedienung einmal drücken.



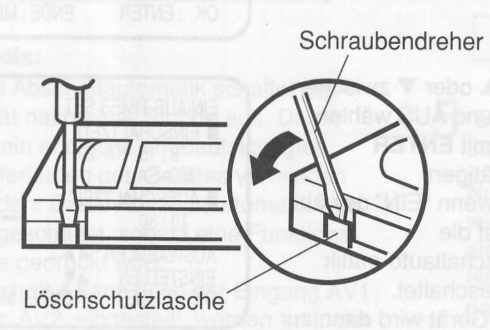
2 Cassette entnehmen.



Automatischer Cassettenauswurf
Wenn das Band autom. zurückgespult wurde, wird die Cassette am Bandanfang autom. ausgeworfen (s. Seite 29).

Schutz vor versehentlichem Löschen

Nach der Aufnahme die Löschschutzlasche herausbrechen.

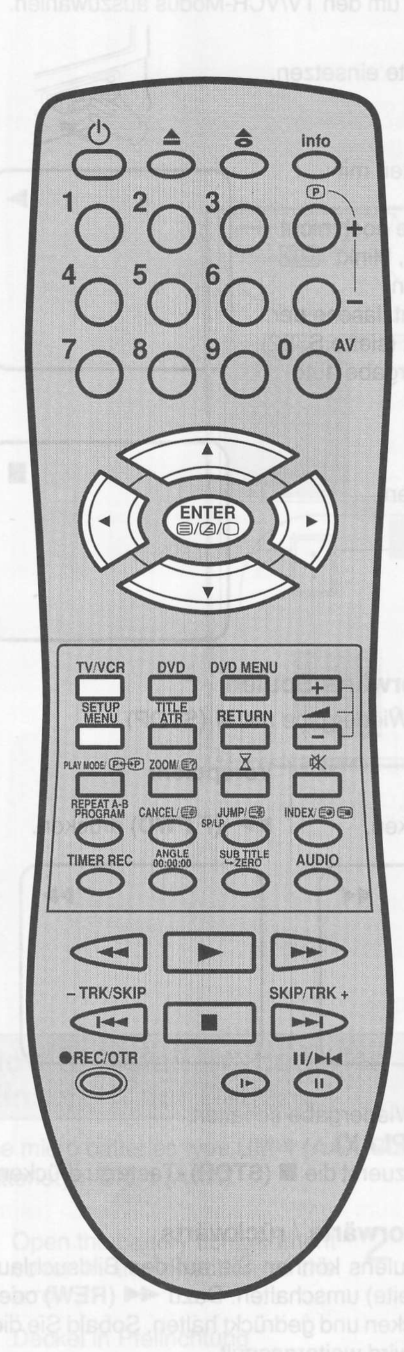


Um wieder Aufzunehmen

Die entstandene Öffnung mit einem Klebestreifen überkleben. Dabei darauf achten, daß der Klebestreifen nicht seitlich über die Cassette hinausragt.



Hinweis: Sie wollen das Gerät komplett ausschalten (von der Stromversorgung trennen) und eine Cassette im Gerät belassen. So gehen Sie vor: Zuerst das Gerät mit der Fernbedienung ausschalten. Ca. 5 Sek. warten, bis das Cassettenlaufwerk kein Geräusch mehr erzeugt. In dieser Zeit läuft die Mechanik in die STOP-Position. Nur in dieser STOP-Position ist eine Beschädigung ausgeschlossen, wenn das Gerät längere Zeit ausgeschaltet ist.



Das Farbsystem ändern

Vorbereitungen:

Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor GRUNDEINSTELLUNG blinkt. Dann **ENTER** drücken.

■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG [AUS]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG

AUSWAEHLEN : ▲▼
OK :ENTER
ENDE :MENU

2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor FARBSYSTEM blinkt.

GRUNDEINSTELLUNG

■ UHR EINSTELLEN
■ LANGUAGE/SPRACHE/LANGUE LINGUA/LENGUA
■ FARBSYSTEM [AUTO]

AUSWAEHLEN : ▲▼/◄►
OK :ENTER
ENDE :MENU

3 Mit ◄/► oder **ENTER** [AUTO], [PAL], [SECAM] oder [MESECAM] einstellen.
Normalerweise ist "AUTO" die richtige Einstellung. Unter ungünstigen Umständen kann eventuell keine Farbe zu sehen sein. Wählen Sie dann das korrekte Farbsystem. Beispiel:
Sie spielen ein Videoband, das in MESECAM aufgenommen wurde. Stellen Sie dann "MESECAM" ein.

GRUNDEINSTELLUNG

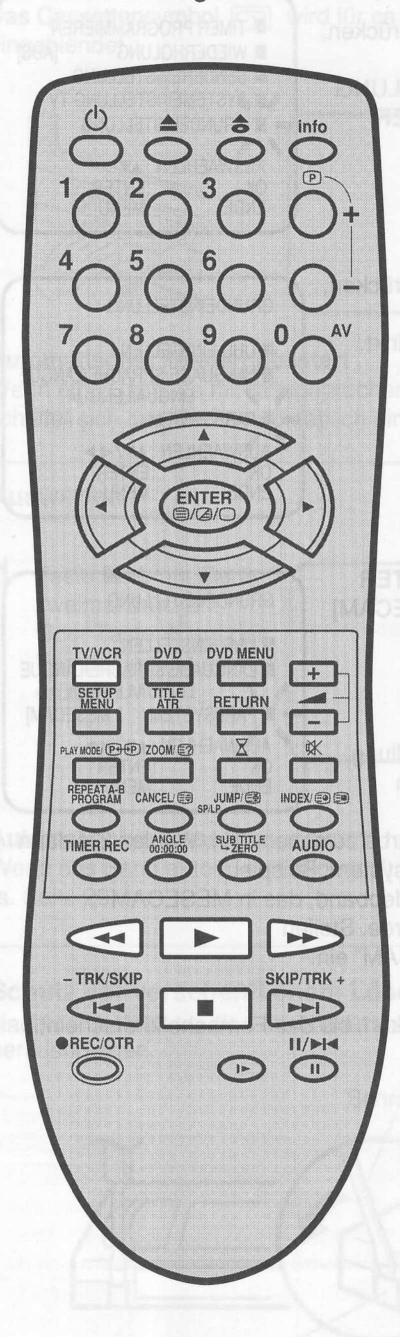
■ UHR EINSTELLEN
■ LANGUAGE/SPRACHE/LANGUE LINGUA/LENGUA
■ FARBSYSTEM [MESECAM]

AUSWAEHLEN : ▲▼/◄►
OK :ENTER
ENDE :MENU

4 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Wiedergabe

Wird während der Wiedergabe oder während des Schnellvorlaufs das Bandende erreicht, dann wird automatisch zurückgespult und die Cassette wird ausgeworfen.

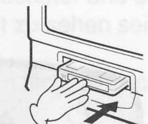


Wiedergabe starten

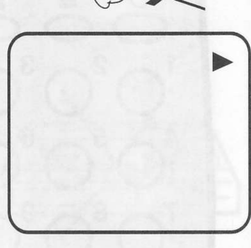
Vorbereitungen:

Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 Bespielte Cassette einsetzen.

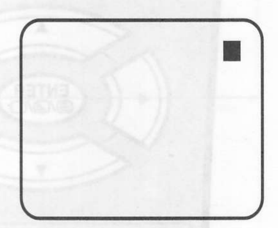


2 Wiedergabe starten mit ► **(PLAY)**.
Falls die Cassette noch nicht eingesetzt wurde, blinkt [Cassettensymbol] für ca.4 Sekunden.
Ist die Löschschutzlasche der Cassette entfernt (siehe S. 22), startet die Wiedergabe automatisch.



Wiedergabestopp:

■ **(STOP)** drücken.

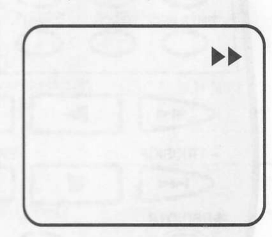


Rückwärts und vorwärts Spulen

Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■ **(STOP)**.

Rückspulen:

◄◄ **(REW)** drücken.



Vorspulen:

►► **(F.FWD)** drücken.

Von Spulen auf Wiedergabe schalten:
Drücken Sie ► **(PLAY)**.
Es ist nicht nötig, zuerst die ■ **(STOP)** -Taste zu drücken.

Bildsuchlauf vorwärts / rückwärts

Während des Spulens können Sie auf den Bildsuchlauf (siehe nächste Seite) umschalten. Dazu ◄◄ **(REW)** oder ►► **(F.FWD)** drücken und gedrückt halten. Sobald Sie die Taste loslassen, wird weitergespult.

NTSC Videocassetten-Wiedergabe

Das Gerät kann Cassetten wiedergeben, die nach der PAL-Norm oder nach der NTSC-Norm bespielt sind. Bei einigen vorbespielten Cassetten können bei der Wiedergabe schwarze Balken oben und unten verbleiben. Das ist normal und kein Hinweis auf einen Defekt. Das Überspielen eines NTSC-Videobandes auf einen Standard-PAL Recorder ist nicht möglich.

Bildsuchlauf

Während der Wiedergabe ◀◀ **(REW)** oder ▶▶ **(F.FWD)** drücken. Zweimaliges Drücken schaltet zwischen den beiden Suchlaufgeschwindigkeiten hin und her.
Zurückschalten auf Wiedergabe: Drücken Sie ▶ **(PLAY)**.
Wird beim Bildsuchlauf/zurück der Bandanfang erreicht, wird automatisch auf Wiedergabe geschaltet.

Zeitlupe

Während der Wiedergabe I▶ **(SLOW)** drücken.
I▶ **(SLOW)** so oft wie gewünscht drücken, um die Zeitlupengeschwindigkeit zu verändern.

Standbild

Drücken Sie **II/▶◀ (PAUSE/ STILL)** während der Wiedergabe.

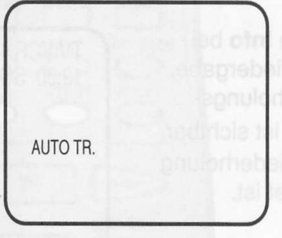
Einzelbildfortlauf

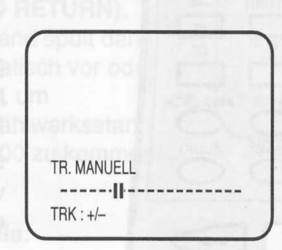
Drücken Sie während der Wiedergabe **II/▶◀ (PAUSE/ STILL)**.
Halten Sie **II/▶◀ (PAUSE/STILL)** solange gedrückt, wie Sie den Einzelbildfortlauf wünschen.

Zurückschalten auf Wiedergabe: Drücken Sie ▶ **(PLAY)**.

Tracking

Das AUTO TRACKING schaltet sich beim Einsetzen der Cassette autom. ein und sorgt bei Wiedergabe für bestmögliche Bildqualität. Gleichzeitig schwankt die Tonwiedergabe geringfügig, bis die autom. Einstellung beendet ist. Fehlerhafte Fremdaufzeichnungen können nicht autom. erfasst werden.
Die Automatik versucht dann öfters die Wiedergabe zu verbessern.
Verringern Sie die Störungen bei Wiedergabe dieser Cassetten mit **TRK(TRACKING)+/–**.
Die Automatik ist danach ausgeschaltet. Mit jedem Druck auf **ATR** wird erneut autom. eingestellt.

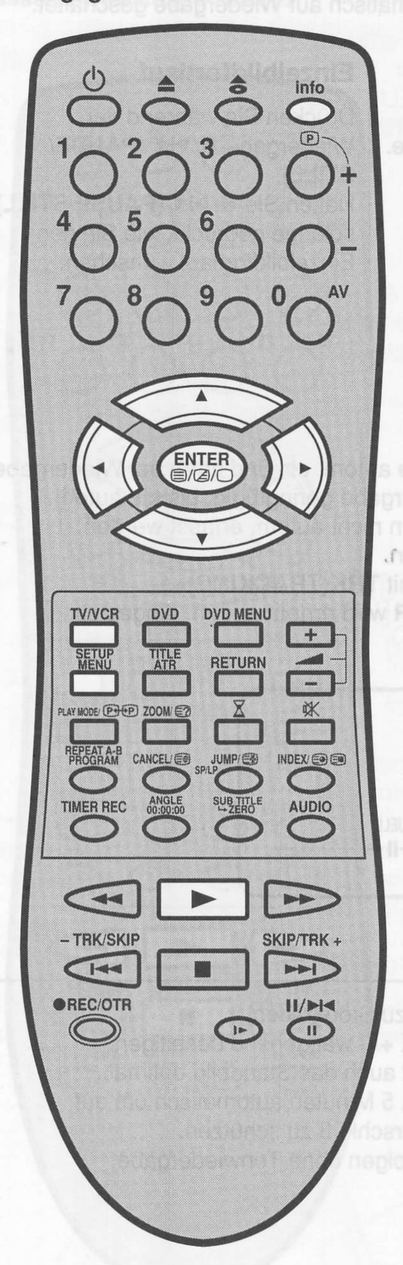




Hinweise:
- Während des Bildsuchlaufs kommt es systembedingt zu Störstreifen.
- Störstreifen während der Zeitlupe lassen sich mit **TRK** +/– weitgehend beseitigen.
- Nachdem die Zeitlupe optimal eingestellt ist, erscheint auch das Standbild optimal.
- Bildsuchlauf, Zeitlupe und Standbild schalten nach ca. 5 Minuten automatisch um auf Wiedergabe, um das Videoband vor übermäßigem Verschleiß zu schützen.
- Standbild, Suchlauf, Zeitlupe und Einzelbildfortlauf erfolgen ohne Tonwiedergabe.

Wiederholung/Skip-Suchlauf

Im Endlosspielbetrieb wird bis zum Bandende wiedergegeben und dann autom. zum Anfang zurückgespult. Dann wird erneut autom. wiedergegeben.



Hinweis:
Um die automatische Wiederholung abzuschalten, befolgen Sie die Punkte **1** - **2**, stellen AUS ein und bestätigen mit **MENU**.

Einstellen der Wiederholung

Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 **MENU** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor WIEDERHOLUNG blinkt.

```
■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG              [AUS]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG

AUSWAEHLEN : ▲▼/◄►
OK         :ENTER
ENDE       :MENU
```

2 Mit ◄/► oder **ENTER** [EIN] wählen.

```
■ TIMER PROGRAMMIEREN
■ WIEDERHOLUNG              [EIN]
■ SENDEREINSTELLUNG
■ SYSTEMEINSTELLUNG TV
■ GRUNDEINSTELLUNG

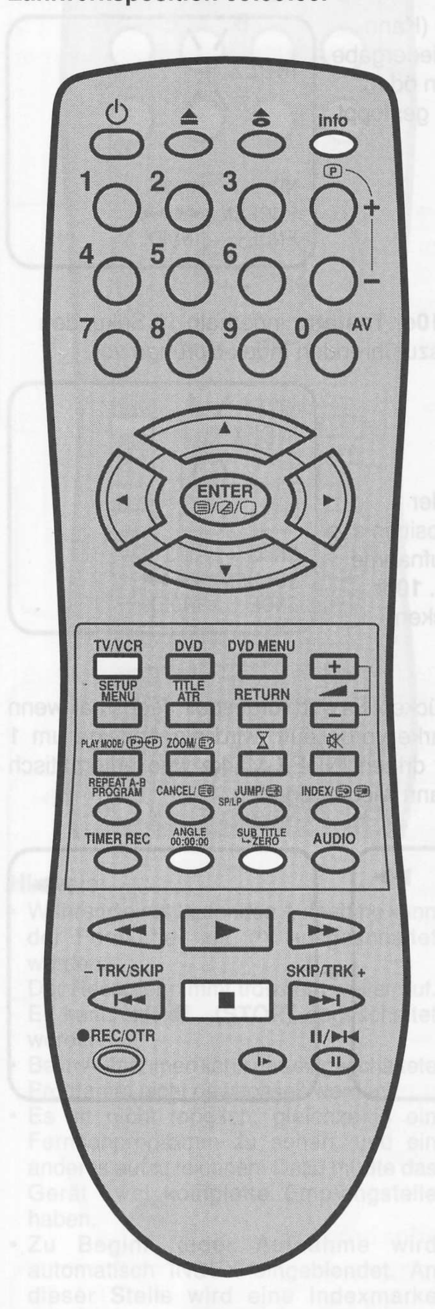
AUSWAEHLEN : ▲▼/◄►
OK         :ENTER
ENDE       :MENU
```

3 Durch **MENU** die Eingabe bestätigen. Drücken Sie danach ► **(PLAY)**. Die Cassette wird nun wiederholt abgespielt, bis Sie die Wiederholfunktion wieder abschalten.

Drücken Sie **info** bei laufender Wiedergabe. Das Wiederholungs-symbol ⟲ ist sichtbar, wenn die Wiederholung eingeschaltet ist.



Die ZERO RETURN-Funktion ermöglicht den automatischen Stopp an der Zählwerksposition 00:00:00.



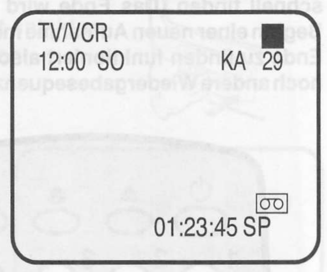
Hinweis:

- Wenn Sie eine Cassette einsetzen, wird das Zählwerk auf 00:00:00 zurückgesetzt.
- Das Zählwerk reagiert nur auf bespielte Bänder und Bandbereiche. An den unbespielten Stellen bleibt das Zählwerk stehen.

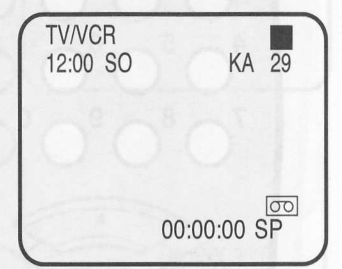
Vorbereitungen:

Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 Drücken Sie **info.**
Das Zählwerk zeigt die Bandlaufzeit während der Wiedergabe oder Aufnahme.



2 An der gewünschten Bandposition **00:00:00 (COUNTER RESET)** drücken, um das Zählwerk auf Null zu stellen (z.B. zu Beginn einer Aufnahme).



3 Ist die Wiedergabe oder Aufnahme beendet, drücken Sie ■ **(STOP)** und dann **↔ZERO (ZERO RETURN).**
Das Band spult dann automatisch vor oder zurück, um zum Zählwerksstand 00:00:00 zu kommen.

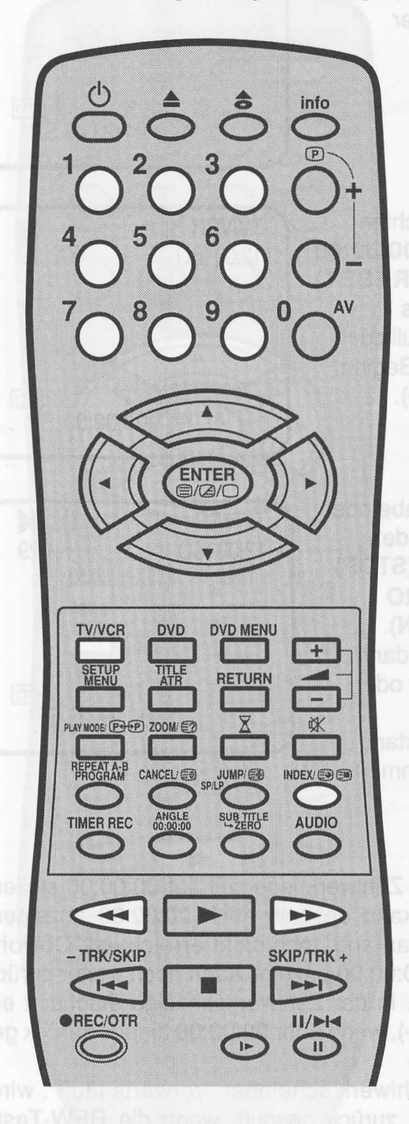


Hinweis:

Sie können das Zählwerk jederzeit auf 00:00:00 stellen. Das Zählwerk kann deshalb auch 00:00:00 anzeigen, wenn der Bandanfang noch nicht erreicht ist. Obwohl das Zählwerk 00:00:00 anzeigt, kann noch weiter zurück gespult werden. In der Zählwerksanzeige erscheint ein Minuszeichen (–), wenn über 00:00:00 hinaus zurück gespult wird.
Obwohl das Zählwerk scheinbar "vorwärts läuft", wird das Band doch zurück gespult, wenn die REW-Taste gedrückt wird. Das Band stoppt automatisch, wenn der Bandanfang erreicht ist.

Video-Index-Suchsystem

Wiederfinden einer INDEX-Marke. Der Anfang oder das Ende einer laufenden Wiedergabesequenz läßt sich während des Umspulens schnell finden (Das Ende wird durch den Beginn einer neuen Aufnahme markiert. Das Ende zu finden funktioniert also nur, wenn noch andere Wiedergabesequenzen folgen).



Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 **INDEX** drücken (Kann während der Wiedergabe gedrückt werden oder wenn das Band gestoppt ist).

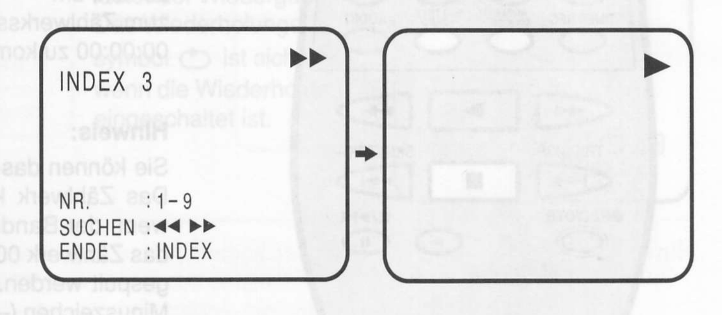


2 Geben Sie mit **10er Tastatur** innerhalb 10 Sekunden die Zahl der auszuführenden Index-Sprünge vor.

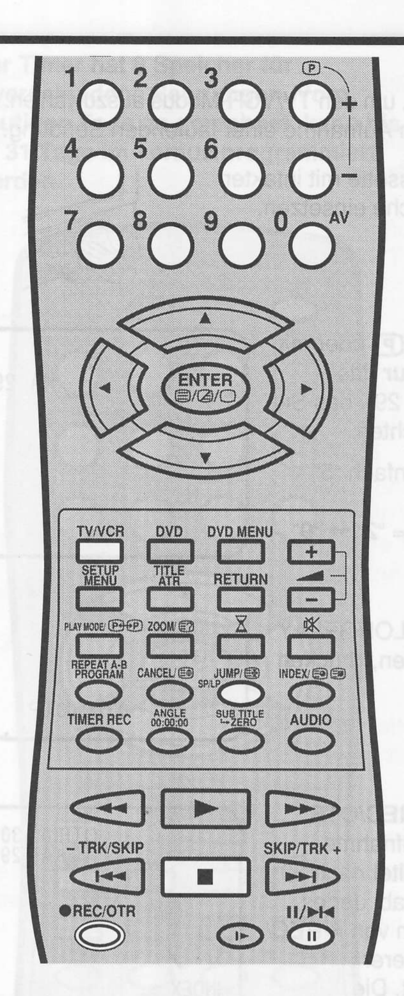
Beispiel: Von der momentanen Position aus soll die dritte Aufnahme erreicht werden. **10er Tastatur 3** drücken.



3 ►► (**F.FWD**) drücken. Es wird vorgespult. Jedesmal, wenn eine INDEX-Marke vorbeiläuft, wird die Anzeige um 1 kleiner. Bei der dritten INDEX-Marke wird automatisch gestoppt und dann wiedergegeben.



Hinweis:
- Systembedingt wird eine INDEX-Marke am Bandanfang nicht gefunden.
- Systembedingt startet die Wiedergabe nach einem INDEX-Suchlauf nicht immer bildgenau.
- Bei alten und abgenutzen Videobändern funktioniert der INDEX-Suchlauf nicht zuverlässig.
- Maximal 9 INDEX-Marken werden gesucht.



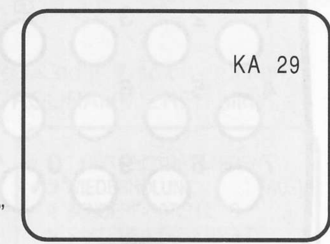
Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 Unbespielte Cassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.

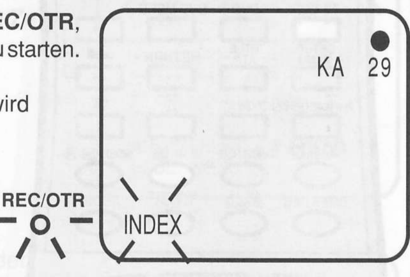


2 Wählen Sie mit (P) oder mit **10er Tastatur** das Programm (z.B. 29), das Sie aufnehmen möchten.

1~9 : z.B. 5 = einfach "**5**" drücken
10~80 : z.B. 29 = "**2**" ➞ "**9**" drücken



3 Nur falls Sie in LONGPLAY aufnehmen wollen, drücken Sie **SP/LP**.



4 Drücken Sie **●REC/OTR**, um die Aufnahme zu starten. INDEX blinkt. Eine Indexmarke wird aufgezeichnet.

KA 29

REC/OTR leuchtet. REC/OTR

INDEX

Falls die Cassette ausgeworfen wird, dann ist die Löschschutzlasche der Cassette herausgebrochen. (siehe S. 22)

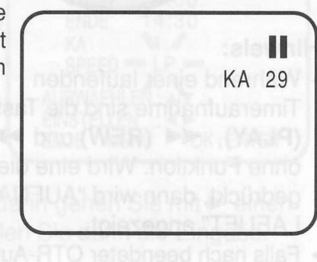
Beenden der Aufnahme

Drücken Sie die ■ **(STOP)** Taste.



Kurzzeitiges Unterbrechen der Aufnahme

Für kurze Unterbrechungen der Aufnahme drücken Sie **II/▶I◀ (PAUSE/STILL)**. Die REC/OTR-Anzeige blinkt während der PAUSE. Drücken Sie die Taste erneut, wenn Sie mit der Aufnahme fortfahren möchten.



REC/OTR

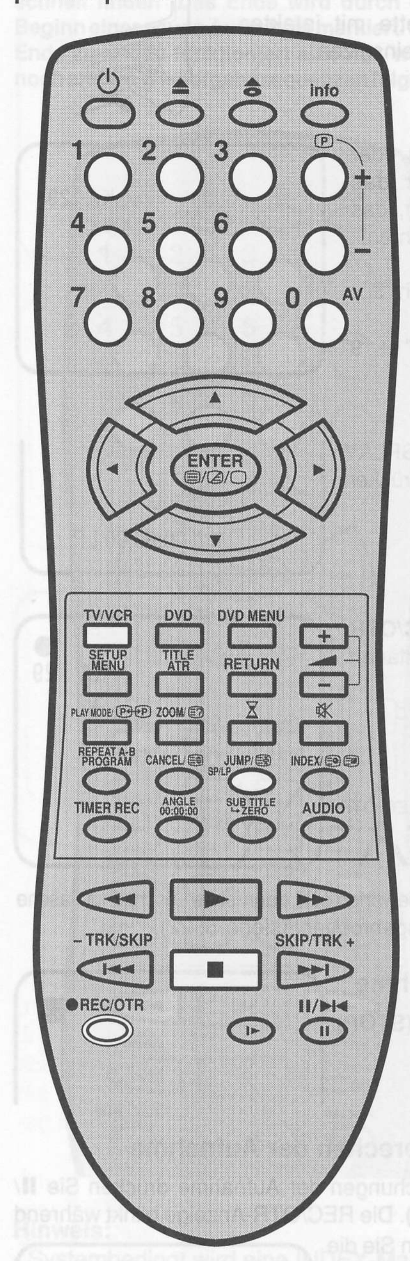
Hinweis:
Eine Sicherheitsschaltung bewirkt ein automatisches Abschalten der Pausenfunktion nach 5 Minuten und das Gerät schaltet die Aufnahmefunktion aus.

Hinweis:
- Während einer laufenden Aufnahme kann der Fernseher mit ⏻ ausgeschaltet werden.
  Der Recorder nimmt trotzdem weiter auf. Er kann mit ■ **(STOP)** abgeschaltet werden.
- Beim Aufnehmen kann das eingeschaltete Programm nicht gewechselt werden!
- Es ist nicht möglich, gleichzeitig ein Fernsehprogramm zu sehen, und ein anderes aufzuzeichnen. Dazu müßte das Gerät zwei komplette Empfangsteile haben.
- Zu Beginn jeder Aufnahme wird automatisch INDEX eingeblendet. An dieser Stelle wird eine Indexmarke aufgenommen, die der Recorder später ohne Zuhilfenahme des Zählwerkes wiederfinden kann (siehe S.28).

Automatische Bandrückspulung
Nach Erreichen des Bandendes wird das Band automatisch an den Anfang zurückgespult (außer bei Sofortaufnahme (OTR) und Timer-Aufnahmen). Die Cassette wird automatisch ausgeworfen.

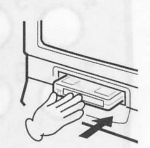
Sofort-Aufnahme (OTR)

Mit ●REC/OTR bestimmen Sie die Aufnahmedauer auf einfache Weise per Knopfdruck.

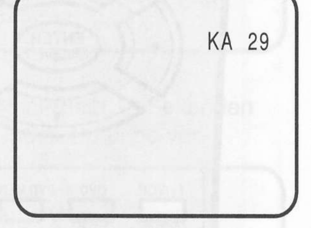


Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
Beispiel: 30 Minuten Aufnahme einer laufenden Sendung.

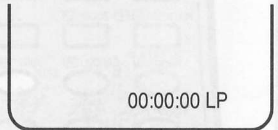
1 Unbespielte Cassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.



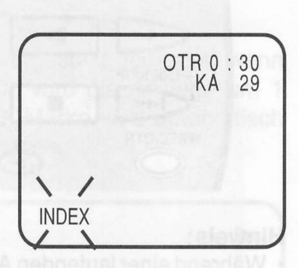
2 Wählen Sie mit (P) oder mit der **10er Tastatur** das Programm (z.B. 29), das Sie aufnehmen möchten.
1~9 : z.B. 5 = einfach "**5**" drücken
10~80 : z.B. 29 = "**2**" ➡ "**9**" drücken



3 Nur falls Sie in LONGPLAY aufnehmen wollen, drücken Sie **SP/LP**.



4 Drücken Sie **●REC/OTR** zweimal. Die Aufnahme startet und schaltet nach 30 Minuten wieder ab. Jedes weitere Antippen von **●REC/OTR** ist ein weiterer Aufnahmeschritt. Die maximale Aufnahmedauer beträgt 6 Stunden.



Aufnahme ➡ 0:30 ➡ 1:00 ➡ 1:30 (REC/OTR)
↑ ↓
6:00 ⬅ 5:00 ⬅ 4:00 ⬅ 3:00 ⬅ 2:00

Drücken Sie **●REC/OTR** während der Sofortaufnahme, wird die Aufnahmedauer auf die nächsthöheren Zeitabschnitte aufgerundet.

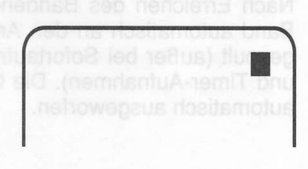
Verlängern der Aufnahmezeit

Drücken Sie **●REC/OTR** so oft, bis die gewünschte Zeit auf dem Bildschirm erscheint.

OTR 1 : 30
KA 29

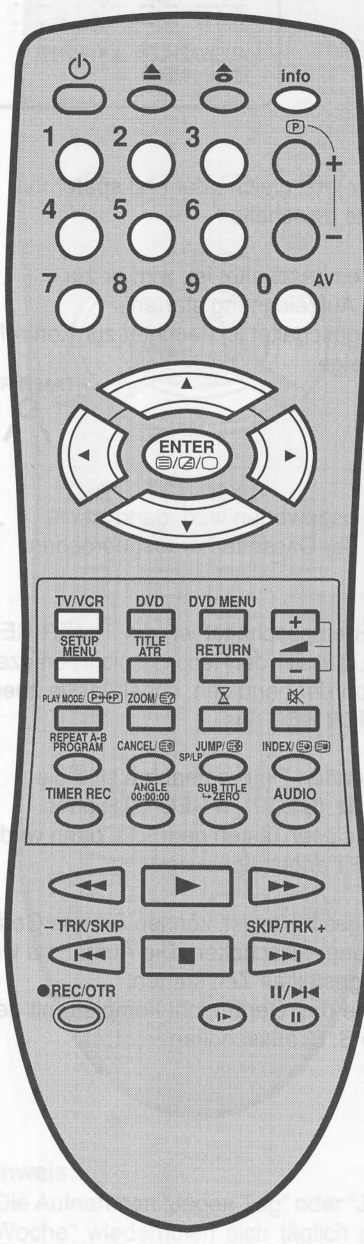
Beenden der Aufnahme

Drücken Sie ■ **(STOP)**.



Hinweis:
- Während einer laufenden Timeraufnahme sind die Tasten ▶ **(PLAY)**, ◀◀ **(REW)** und ▶▶ **(F.FWD)** ohne Funktion. Wird eine dieser Tasten gedrückt, dann wird "AUFNAHME LAEUFT" angezeigt.
- Falls nach beendeter OTR-Aufnahme die TIMER REC-Anzeige blinkt, dann hat der Bandvorrat nicht bis zum Ende der Aufnahmedauer gereicht.

Der Timer hat 8 Speicher für 8 verschiedene Sendungen. Vom heutigen Tage an gerechnet, kann bis zu 31 Tage im voraus programmiert werden.



Hinweis:

Alle eingegebenen Daten werden im Falle einer Stromunterbrechung für ca. 30 Minuten gehalten. Danach gehen sie verloren und müssen zusammen mit der Uhrzeit neu eingegeben werden (Siehe Seite 13).

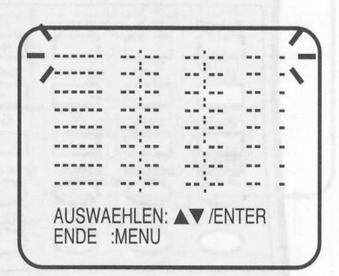
Vorbereitungen

- Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.
- Vorsichtshalber nochmal die Einstellung der Uhrzeit überprüfen durch **info** (s. Seite 18).
- Cassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.

Beispiel: Timeraufnahme Programm 1, 13:00-14:30 Uhr mit Bandgeschwindigkeit: LP.

1 **MENU** drücken. Falls nötig, ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor TIMER PROGRAMMIEREN blinkt. Dann **ENTER** drücken.

Wenn länger als 60 Sekunden keine Taste gedrückt wird, dann schaltet das Gerät automatisch auf TV-Betrieb zurück.



2 Jede Zeile steht für einen der 8 Speicher. Mit ▲ oder ▼ eine Zeile auswählen. Dann **ENTER** drücken.



3 Mit ◄/► oder mit der **10er Tastatur** den gewünschten **Tag** einstellen und mit ▼ bestätigen.

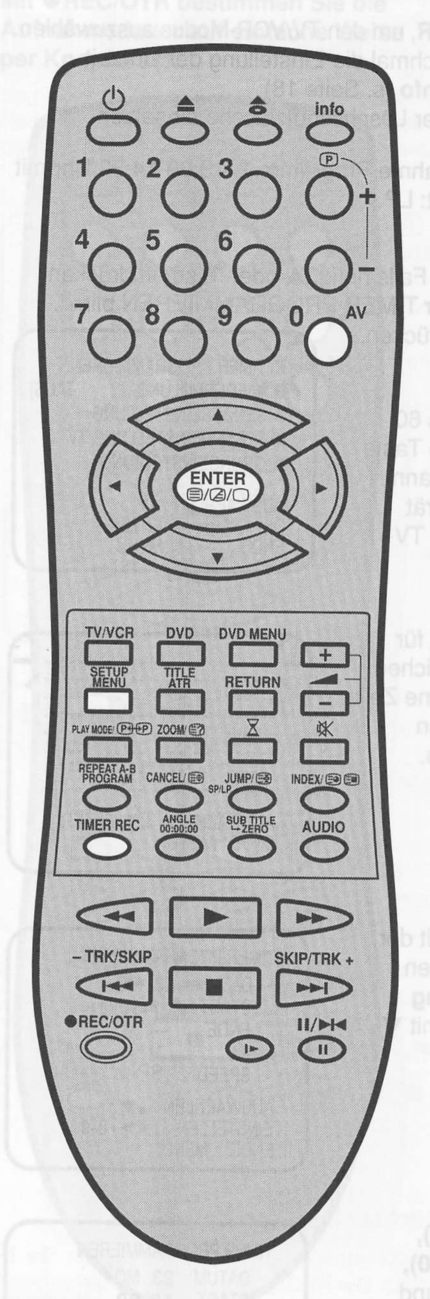


4 **Startzeit(13:00), Stoppzeit(14:30), Programm(1)** und **Bandgeschwindigkeit(LP)** wie in Schritt **3** einstellen. Das Gerät schaltet zur Kontrolle auf das Programm um, das Sie bei KA einstellen.

TIMER PROGRAMMIEREN	
DATUM	23 MO
START	13:00
ENDE	14:30
KA	1
SPEED	LP
AUSWAEHLEN	: ▲▼
EINSTELLEN	: ◄►
ENDE : MENU	OK : ENTER

- Haben Sie sich vertippt, dann gehen Sie mit ► einen Schritt zurück. Wiederholen Sie dann die Eingabe.

Timer-Aufnahme



5 Mit **ENTER** bestätigen.

Zur Eingabe anderer Programme wiederholen Sie die Punkte **2** - **4**.
Oder **MENU** so oft drücken, bis das TV-Bild erscheint.

```
23 MO   13:00   14:30   1 LP
------  --:--   --:--   --  -
------  --:--   --:--   --  -
------  --:--   --:--   --  -
------  --:--   --:--   --  -
AUSWAEHLEN: ▲▼/ENTER
ENDE :MENU
```

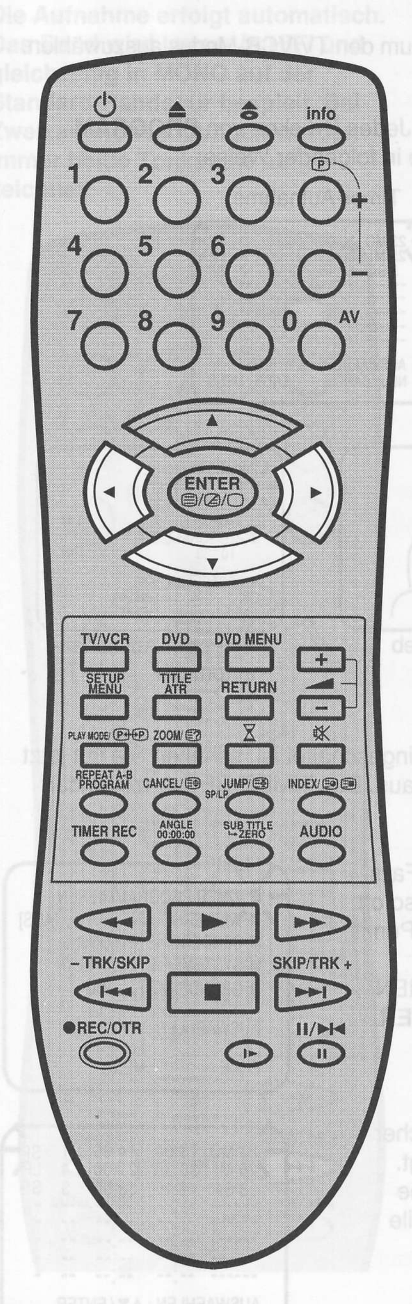
6 Sie können den Timer jetzt gleich oder erst später mit der **TIMER REC**-Taste einschalten.

Erst wenn der Timer eingeschaltet ist, wird er zur eingestellten Zeit die Aufzeichnung starten.
Sobald der Timer eingeschaltet ist, leuchtet zur Kontrolle die TIMER REC-Anzeige.

TIMER REC

- Falls die Cassette ausgeworfen wird, dann ist die Löschschutzlasche der Cassette herausgebrochen. (siehe S. 22)
- Solange der TIMER eingeschaltet ist (die TIMER REC-Anzeige ist sichtbar), läßt sich der Recorder nicht benutzen. Wollen Sie den Recorder benutzen, schalten Sie zuerst den TIMER mit **TIMER REC** aus.
- Während einer laufenden Timeraufnahme sind die Tasten ► **(PLAY)**, ■ **(STOP)**, **●REC/OTR** ohne Funktion. Wird eine dieser Tasten gedrückt, dann wird AUFNAHME LAEUFT angezeigt.
- Wenn der Timer eingeschaltet ist, können Sie das Gerät mit der Fernbedienung ausschalten. Die Aufnahme wird trotzdem zur voreingestellten Zeit starten. Allerdings dürfen Sie das Gerät nicht komplett mit dem Netzschalter (siehe S. 6) ausschalten.

Hinweis:
- Beim automatischen Aufnehmen von der Scartbuchse gehen Sie wie folgt vor: Bei Bild **4 AV** so oft drücken, bis AV1 angezeigt wird.
- Falls nach beendeter Timeraufnahme die TIMER REC-Anzeige blinkt, war der Bandvorrat zu gering. Die Sendung konnte deshalb nicht komplett aufgezeichnet werden.



Wöchentliche (z.B. WO-DI: jeden Dienstag) oder tägliche (z.B. MO-SA: Montags bis Samstags) Timeraufnahme

Programmieren Sie, wie auf den beiden vorigen Seiten beschrieben. Bei Bild **3** ◄ oder ► so oft drücken, bis die gewünschte Einstellung erscheint. Dann ▼ drücken. Wenn Sie ◄ oder ► öfter drücken, ändert sich die Anzeige bei DATUM wie unten abgebildet, wenn heute 26 Freitag ist.

← ◄ ► →

SO–SA ↔ 26FR ← .... → 25SO ↔ WO-FR

↕ ↕

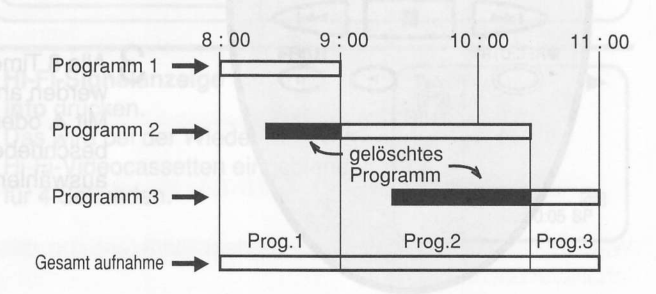
MO–SA ↔ MO–FR ↔ WO–DO ← .... → WO-SA

MO-SA = jeden Tag von Montag bis Samstag.
WO-SA = wöchentlich jeden Samstag.



Bei Überlappung von Timerprogrammen

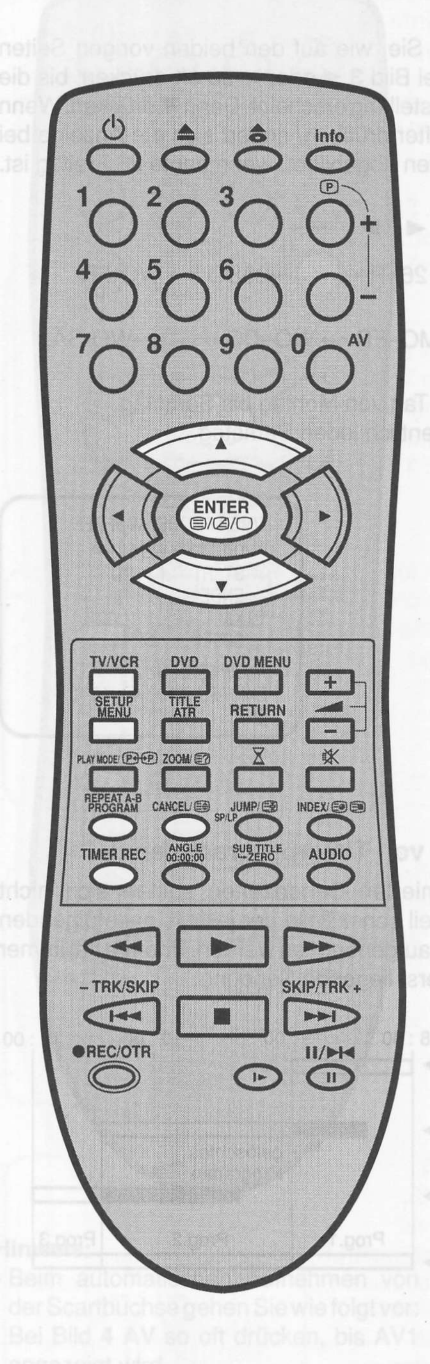
- Die programmierten Sendezeiten sollten sich nicht überlappen, weil sonst Teile der jeweils nachfolgenden Sendung nicht aufgenommen werden. Priorität hat immer die zeitlich zuerst liegende Sendung.



Hinweis:

- Die Aufnahmen “Jeden Tag” oder “Jede Woche” wiederholen sich täglich oder wöchentlich. Es sei denn, die Eingaben werden vorher gelöscht oder das Band ist zu Ende.
- Bei allen diesen autom. Aufnahmearten wird bei Bandende nicht autom. zurückgespult, sondern lediglich der Bandlauf autom. gestoppt.

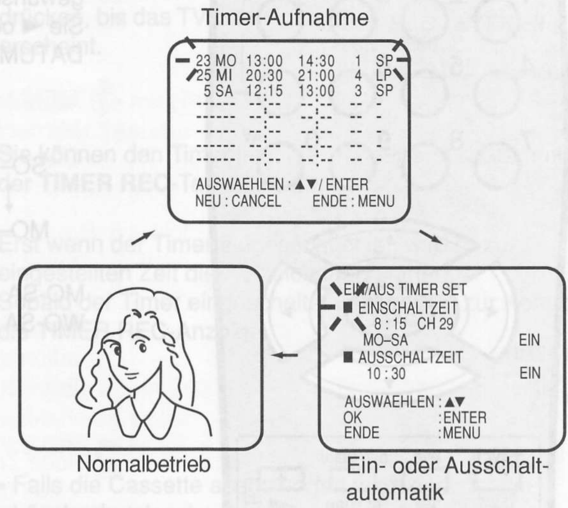
Timer abfragen / löschen



Vorbereitungen:
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

Timer abfragen

PROGRAM drücken. Jedes Drücken von **PROGRAM** verändert die Anzeige in folgender Weise:



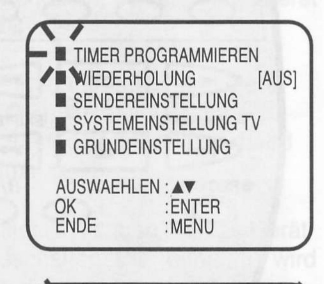
Normalbetrieb

Ein- oder Ausschalt-automatik

Timer löschen

1 Falls der Timer eingeschaltet ist, schalten Sie ihn jetzt mit **TIMER REC** aus. Das TIMER REC-Anzeige darf nicht leuchten.

2 **MENU** drücken. Falls nötig, ▲ oder ▼ so oft drücken, bis der Punkt vor TIMER PROGRAMMIEREN blinkt. Dann **ENTER** drücken.



3 Alle 8 Timerspeicher werden angezeigt. Mit ▲ oder ▼ eine beschriebene Zeile auswählen.



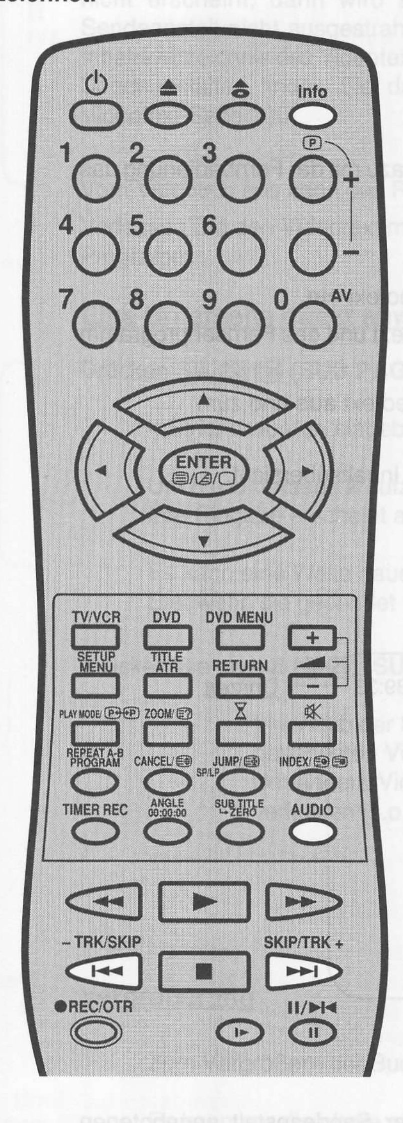
4 Dann **CANCEL** drücken. Diese Zeile ist jetzt gelöscht.



5 **MENU** so oft drücken, bis das Fernsehbild erscheint.

Stereo-Aufnahmen und Wiedergabe

Die Aufnahme erfolgt automatisch. Das Band wird immer in HiFi und gleichzeitig in MONO auf der Standard-Randspur bespielt. Bei Zweikanaltonsendungen werden immer beide Tonkanäle aufge-zeichnet.



Hinweis:

Bei der Wiedergabe von HiFi-Cassetten, die auf einem anderen Recorder aufgenommen wurden, kann es zu Tonstörungen kommen. Das ist normal und kein Hinweis auf einen Defekt Ihres Recorders. Versuchen Sie, die Ton-störungen mit **TRK** (– oder +) zu minimie-ren, oder schalten Sie mit **AUDIO** auf MONO.

Wiedergabe

Mit **AUDIO** können Sie zwischen Stereo-/Mono-oder Zweisprachen-Wiedergabe wählen. Beachten Sie untere Tabelle.

Anzeigen auf dem Bildschirm (für 4 Sek.)	Stereowiedergabe erfolgt in:	Zweikanalton wird wie folgt wiedergegeben.
STEREO	Stereo	Beide Sprachen von HiFi-Spur gleichzeitig (Mischsignal)
L KA	Linker Kanal über beide Lautsprecher	Deutsche Synchronisation (Hauptton)
R KA	Rechter Kanal über beide Lautsprecher	Originalton (Zusatzton)
MONO	Mono	Deutsche Synchronisation (Hauptton)

HI-FI-Signalanzeige

info drücken.

Das wird bei der Wiedergabe von Hi-Fi-Videocassetten eingeblendet für 4 Sekunden.



Videotext

Die verschiedenen Sendeanstalten bieten zusätzlich zum Fernsehprogramm den Videotext an. Im Videotext lesen Sie aktuelle Nachrichten, den Wetterbericht, die Lottozahlen, das Fernsehprogramm der jeweiligen Sendeanstalt u. a. interessante Informationen.
Der Text wird an Ihr Fernsehgerät Seite für Seite übertragen, sobald Sie den entsprechenden Fernsehsender gewählt haben. Es kann immer nur eine Seite am Bildschirm gezeigt werden. Die Seiten sind einzeln durchnumeriert und werden **der Reihe nach** gesendet. Hieraus ergeben sich unterschiedliche Wartezeiten für die aufgerufenen Seiten, d.h. Sie müssen darauf warten, bis die von Ihnen gewählte Seite auch tatsächlich gesendet wird.

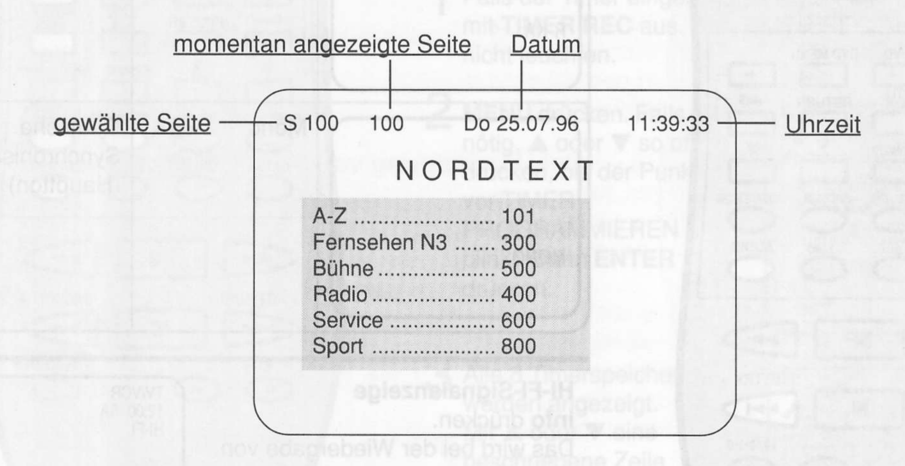
Allgemeine Bedienung

1 Wählen Sie die Sendeanstalt, deren Videotext Sie lesen wollen. Dazu mit der Fernbedienung das entsprechende Fernsehprogramm einstellen.

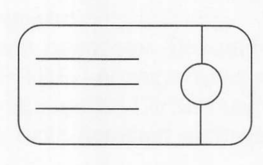
2 ⊜/⧄/▢ **(TEXT/MIX/TV)** drücken.
Der erste Druck auf ⊜/⧄/▢ **(TEXT/MIX/TV)** schaltet den Videotext **ein**.
Der zweite Druck auf ⊜/⧄/▢ **(TEXT/MIX/TV)** zeigt den Videotext und das Fernsehprogramm gemeinsam (MIX).
Der dritte Druck auf ⊜/⧄/▢ **(TEXT/MIX/TV)** schaltet den Videotext **aus** und zum Fernsehprogramm zurück.

Der erste Aufruf des Videotextes zeigt im allg. die Seite 100 mit der Inhaltsübersicht.

Beispiel einer Videotext-Seite:



Wählen Sie die gewünschte Videotext-Seite anhand des von der Sendeanstalt angebotenen Inhaltsverzeichnisses aus.


HOLD-Symbol

Manche Seiten enthalten mehr Text, als auf einer Seite dargestellt werden kann. Diese Seiten werden von der Sendeanstalt in Unterseiten aufgeteilt und automatisch der Reihe nach gesendet.
Um eine Unterseite in Ruhe lesen zu können, ⊟ **(HOLD)** drücken. Das HOLD-Symbol erscheint. Die nächsten Unterseiten erscheinen automatisch, wenn Sie ⊟ **(HOLD)** ein zweites Mal drücken.

Eine Videotext-Seite aufrufen

Mit Ⓟ (+/–) Wipptaste die Seiten der Reihe nach umblättern (vorwärts oder rückwärts).
Achtung: Es muß nicht zu jeder von Ihnen eingegebenen Seitenzahl notwendigerweise eine Seite existieren. Wenn Sie also z.B. die Seite 116 aufgerufen haben, diese aber nicht erscheint, dann wird sie im Moment von der Sendeanstalt nicht ausgestrahlt. Schauen Sie hierzu im Inhaltsverzeichnis des Videotextes nach (bei den meisten Sendeanstalten finden Sie das Inhaltsverzeichnis auf Videotext-Seite 100).

Mit **10er Tastatur** die Seitenzahlen dreistellig eingeben.
Beispiel:
Seite 300 soll gezeigt werden.
Eingabe: **3** dann **0** und **0**.
Bei falscher Eingabe (Tippfehler), erst die falsche Zahl komplett dreistellig eingeben, dann die richtige Seitenzahl eingeben.

Vom Videotext aus kann das Programm nicht umgeschaltet werden.

Verlassen Sie den Videotext mit **(TEXT/MIX/TV)** und wechseln Sie dann das Programm.

Eine Unterseite direkt anwählen

Drücken Sie **(SUB PAGE)**.

4 Striche werden eingeblendet: **- - - -**

Um die Unterseite **2** aufzurufen geben Sie ein: **0 0 0 2** .
Ihre Eingabe erscheint anstatt der Striche: **0002**.

Es kann eine Weile dauern, bis die Unterseite 2 gesendet wird.
Erst wenn sie gesendet wird, erscheint sie auf dem Bildschirm.

Drücken Sie erneut **(SUB PAGE)**, um die SUB PAGE-Funktion zu verlassen.

Innerhalb der SUB PAGE-Funktion können nur Unterseiten der gerade gesendeten Videotext-Seite aufgerufen werden.
Um andere Videotext-Seiten aufzurufen, müssen Sie die SUB PAGE-Funktion verlassen (s.o.).

Vergrößerung

Zum Vergrößern der Buchstaben drücken Sie **(F/T/B)**.

Es kann nur die obere oder nur die untere Bildhälfte vergrößert werden.

Jeder Druck auf **(F/T/B)** schaltet zwischen der oberen oder unteren Bildhälfte und dem Vollbild hin und her. (F/T/B = Full / Top / Bottom)

REVEAL

Mit **(REVEAL)** erhalten Sie die versteckten Antworten auf einer Quiz-Seite.

Die Quiz-Seiten werden nicht von allen Sendeanstalten angeboten und sind auch nicht immer im Programm.

Überspielen, kopieren

Verbinden Sie das zuspielende Gerät mit dem Combi. Der Combi ist beim Überspielen immer das aufnehmende Gerät. Sie können das Kopieren am Bildschirm verfolgen. Sie können aber auch, nachdem die Aufnahme begonnen hat, den Combi mit der Fernbedienung ausschalten. Die Aufnahme wird davon nicht beeinflusst, erkennbar an der weiterhin leuchtenden REC/OTR-Anzeige.

Vorbereitungen:

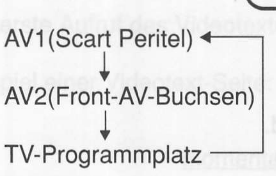
Drücken Sie **TV/VCR**, um den TV/VCR-Modus auszuwählen.

1 Leere Cassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen. Bespielte Cassette zur Wiedergabe in den zweiten VCR oder den Camcorder einsetzen.



2 Drücken Sie **0/AV** oder (P) so oft, bis die Anzeige "AV1" oder "AV2" anstatt des Programms erscheint.

AV1



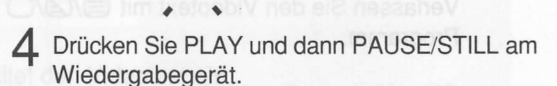
3 Drücken Sie **●REC/OTR** und dann **II/▶◀ (PAUSE/STILL)** am Combi.

Die REC/OTR-Anzeige blinkt.

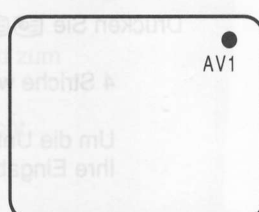
REC/OTR

II
AV1

4 Drücken Sie PLAY und dann PAUSE/STILL am Wiedergabegerät.



5 Drücken Sie an beiden Geräten **II/▶◀ (PAUSE/STILL)** zur gleichen Zeit, um das Überspielen zu starten.



Hinweis:

- Vor Aufnahmebeginn wählen Sie die Geschwindigkeit mit der **SP/LP** -Taste. Vorbespielte Bänder werden bei Wiedergabe automatisch auf die richtige Geschwindigkeit eingestellt.
- Manche Videobänder und DVDs sind mit einem Kopierschutz versehen und können nicht kopiert werden. Die Wiedergabe über das Überspielkabel ist noch fehlerfrei. Sobald aber die Aufnahmetaste am Combi gedrückt wird, wird das Bild deutlich schlechter. Der Kopierschutz verhindert oder verschlechtert die Aufnahme.
- Wer Kopien anfertigt, oder mit Kopien handelt, oder diese unentgeltlich weitergibt, oder gegen Entgelt oder unentgeltlich öffentlich aufführt, kann mit dem Gesetz in Konflikt geraten. Beachten Sie in jedem Fall das Copyright des Rechteinhabers der Original-Software.
- NTSC-Videobänder oder NTSC-DVDs können nicht überspielt werden.

Anschluß an einen Video Recorder

Aufnehmendes Gerät

Wiedergabegerät (VCR)

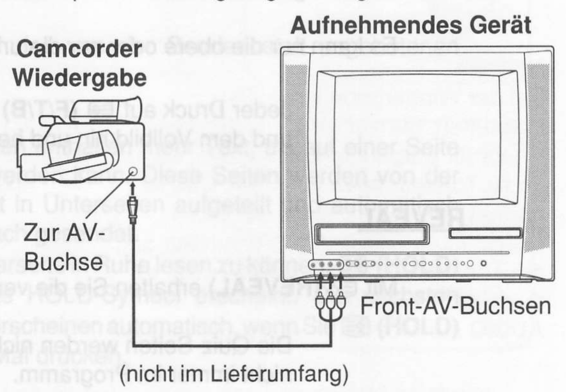
Front-AV-Buchsen

Zum SCART-Ausgang

(nicht im Lieferumfang)

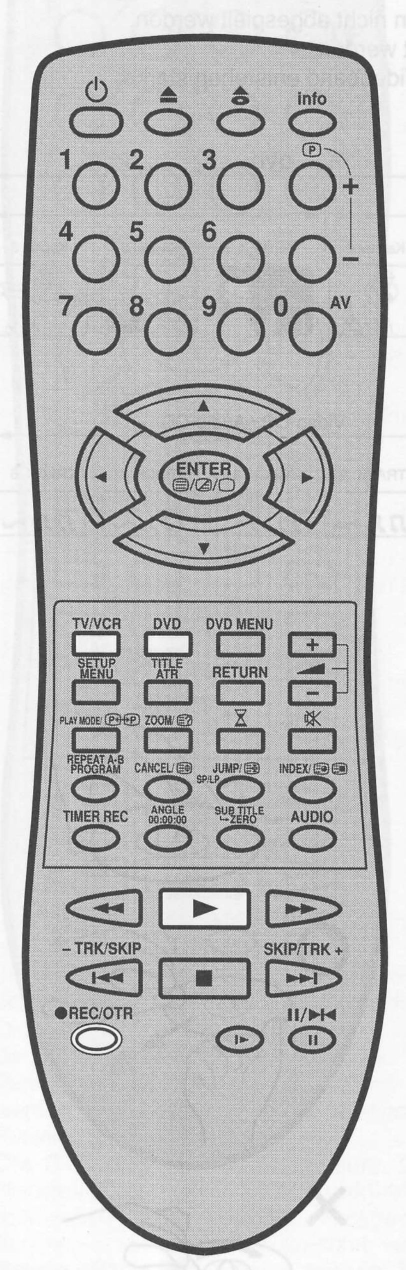
Anschluß an einen Camcorder

Zum Überspielen eines vorbespielten Bandes Ihres Camcorders beachten Sie bitte die dazugehörige Bedienungsanleitung. Eine einfache Überspielverbindung zeigt die folgende Skizze.



Kopieren von CDs oder DVDs auf Videoband

Wenn das Material auf der CD oder DVD nicht kopiergeschützt ist, können Sie es mit diesem Gerät kopieren. Ist das Kopieren wegen eines digitalen Kopierschutzes nicht möglich, dann erscheint für ca. 4 Sekunden ein Symbol: (siehe auch S. 43).



Hinweis:
NTSC-CD/DVDs können generell nicht kopiert werden.

Vorbereitung:
Eine Videocassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen. **TV/DVD** -Taste drücken. LP oder SP wählen (siehe S. 29).
DVD oder CD zum Kopieren einsetzen.

1 **DVD**-Taste drücken.

2 Mit ► **(PLAY)** die Wiedergabe der DVD oder CD starten.

3 Während der Wiedergabe **●REC/OTR** drücken.
Falls die Aufnahme nicht startet, ist die DVD kopiergeschützt.

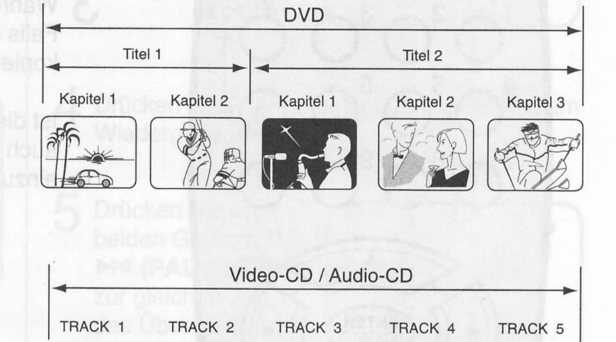
Ist die Aufnahme gestartet, können Sie **●REC/OTR** auch öfter drücken, um die OTR-Aufnah-medauer einzustellen (siehe S. 30).

DVD, Video-CD und Audio-CD-Hinweise

Der DVD-Player ist für Regionalcode 2 geeignet. Der Regionalcode (oder Ländercode) ist auf der DVD-Verpackung angegeben. DVDs aus den USA haben den Regionalcode 1 und können nicht abgespielt werden.

Die eingelegte Disc (DVD, Video-CD, S-VCD, Audio-CD, MP3-, JPEG- und Picture-CD) wird automatisch erkannt.
Geeignete Disc-Formate sind: DVD, CD-R und CD-RW.

Andere Discs (DVD-ROM, CDV, CD-G und Photo-CD) können und sollen nicht abgespielt werden. Unter ungünstigen Umständen könnten Daten auf diesen Discs gelöscht werden.
Einige DVDs sind mit einem Kopierschutz bespielt. Beim Kopieren auf Videoband entstehen starke Störungen. Dies ist kein Hinweis auf einen Defekt im DVD-Player.

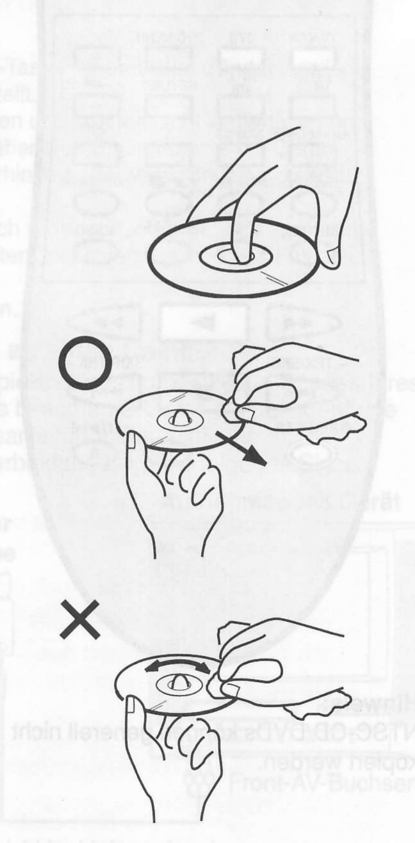


Titel
Wenn mehrere Filme auf einer DVD aufgezeichnet sind, dann ist die DVD in Titel aufgeteilt.

Kapitel
Jeder Titel kann in mehrere Kapitel unterteilt sein.

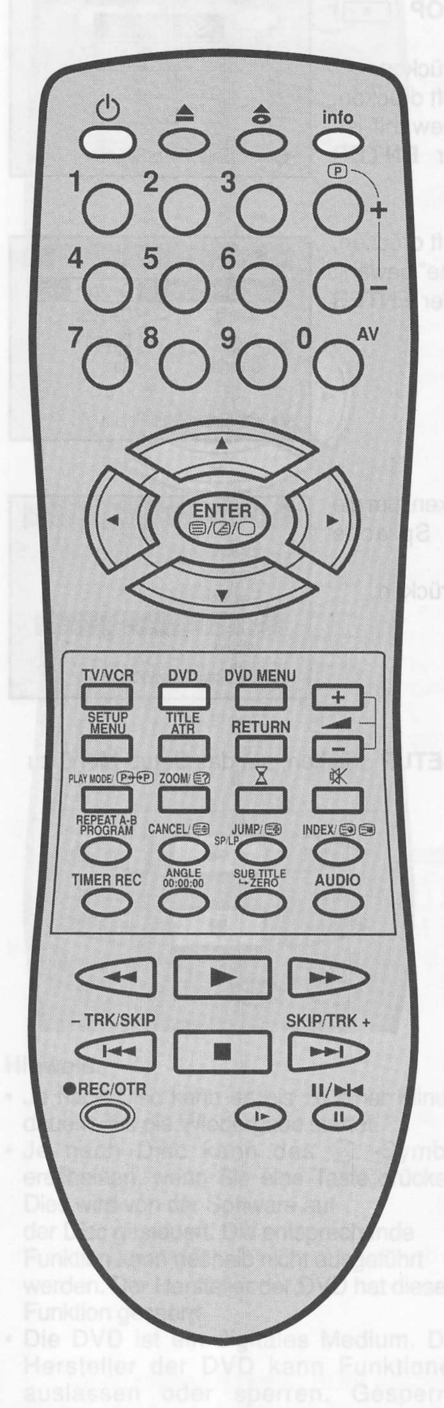
Video-CD / Audio-CD-Titel
Eine Audio-CD enthält gewöhnlich mehrere Titel (engl. Track).

Handhabungshinweise
- Disc nur am Rand anfassen. Oberfläche nicht berühren.
- Sichtbare Fingerabdrücke erschweren den Lesevorgang.
- Disc nicht verkratzen.
- Vor Verschmutzung schützen.
- Nicht bekleben.
- Nicht fallen lassen.
- Nicht zerbrechen. Verletzungsgefahr durch umherfliegende spitze Teile!



Aufbewahrung
- Vor direkter Sonnenbestrahlung, Hitze und Feuchtigkeit schützen.
- In der Originalverpackung aufbewahren.

Reinigung
- Möglichst nicht reinigen.
- Nur reinigen, wenn der Schmutz auf der CD oder DVD in den DVD-Player gelangen könnte. Oder wenn die Wiedergabe aussetzt.
- Niemals mit kreisförmigen Bewegungen reinigen.
- Immer von innen nach außen wischen.
- Keine Lösungsmittel oder Sprays benutzen.



Vorbereitung

1 Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter eingeschaltet ist. Die Standby-Anzeige muß leuchten. Drücken Sie jetzt die Betriebstaste ⏻, um das Gerät einzuschalten (Die Standby-Anzeige erlischt).

2 **DVD**-Taste drücken.



Information anzeigen

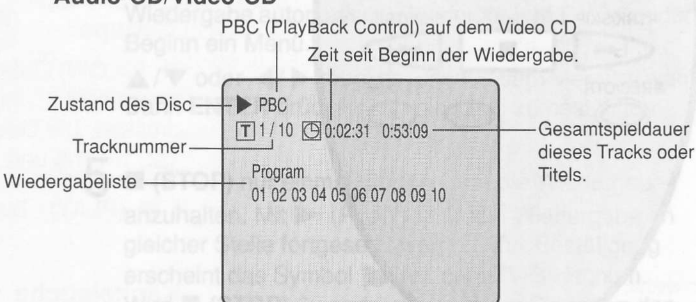
info-Taste drücken.

DVD



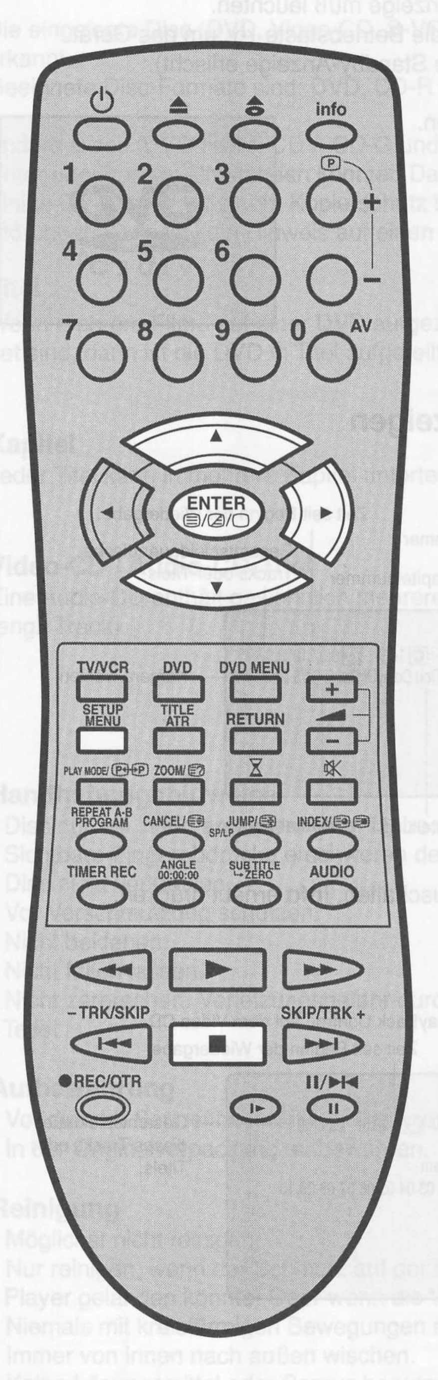
Um die Anzeige auszuschalten, **info** erneut drücken.

Audio-CD/Video-CD

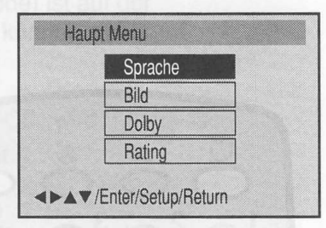


Setup-Menüsprache einstellen

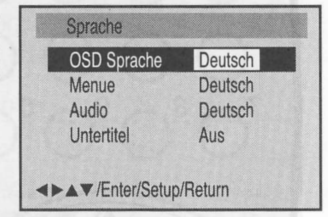
Die Sprache des Setup-Bildschirmmenüs kann eingestellt werden.



1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Sprache" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "OSD Sprache" gewählt ist. Dann ▶ oder **ENTER** drücken.

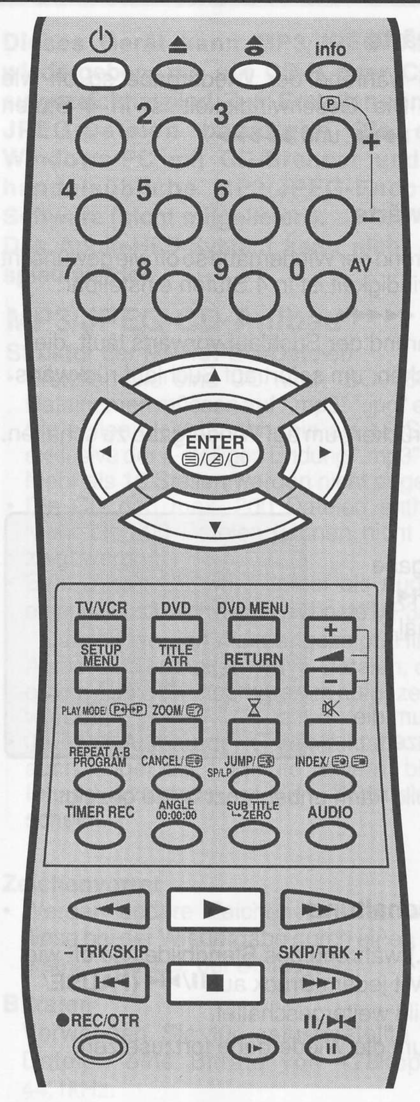


3 ▲ oder ▼ drücken, um die gewünschte Sprache einzustellen.
Dann **ENTER** drücken.

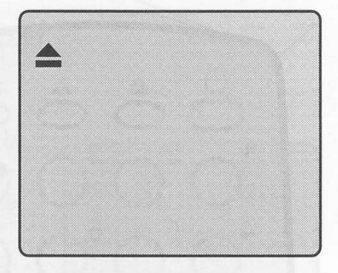


4 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

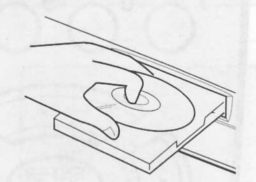
Hinweise:
Ist diese Sprache auf der DVD nicht aufgezeichnet, wird die Originalsprache wiedergegeben.



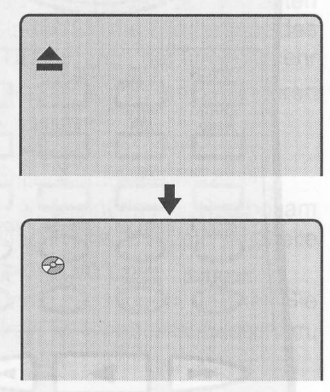
1 ⏏ **(OPEN/CLOSE)** drücken. Bitte warten Sie. Es kann bis zu 10 Sekunden dauern, bis sich die Schublade öffnet.



2 Legen Sie eine DVD ein. Ist eine Seite der DVD bedruckt, muß die bedruckte Seite nach oben zeigen.



3 ► **(PLAY)** drücken. Die Schublade schließt sich. Das Inhaltsverzeichnis der DVD wird automatisch gelesen. Das kann ein paar Sekunden dauern.



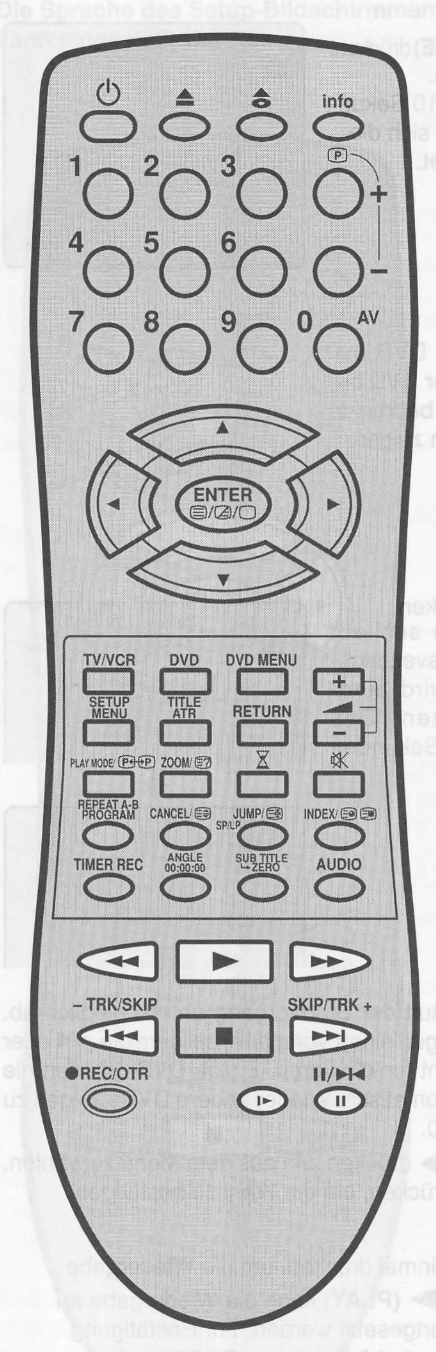
4 Je nach DVD läuft der Startvorgang unterschiedlich ab. Einige DVDs zeigen einen Vorspann, bei dem die ◄◄ oder ►► -Tasten nicht funktionieren. Einige DVDs starten die Wiedergabe automatisch. Wieder andere DVDs zeigen zu Beginn ein Menü.
▲/▼ oder ◄/► drücken, um aus dem Menü zu wählen. Dann **ENTER** drücken, um die Wahl zu bestätigen.

5 ■ **(STOP)** nur einmal drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Mit ► **(PLAY)** kann die Wiedergabe an gleicher Stelle fortgesetzt werden. Zur Bestätigung erscheint das Symbol auf dem TV-Bildschirm. Wird ■ **(STOP)** 2x gedrückt, geht der Player an den Anfang der DVD zurück. Im Display wird ■ angezeigt.

6 ⏏ **(OPEN/CLOSE)** drücken. Die Disc-Schublade öffnet sich. DVD entnehmen. ⏏ **(OPEN/CLOSE)** erneut drücken, um die Schublade zu schliessen. Oder ⏻ -Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. Bitte warten Sie. Es kann bis 10 Sekunden dauern, bis das Gerät ausschaltet. Zur Kontrolle leuchtet die STANDBY-Anzeige.

Hinweis:
- Je nach Disc kann es bis zu einer Minute dauern, bis die Wiedergabe startet.
- Je nach Disc kann das ⊘ -Symbol erscheinen, wenn Sie eine Taste drücken. Dies wird von der Software auf der Disc gesteuert. Die entsprechende Funktion kann deshalb nicht ausgeführt werden. Der Hersteller der DVD hat diese Funktion gesperrt.
- Die DVD ist ein digitales Medium. Der Hersteller der DVD kann Funktionen auslassen oder sperren. Gesperrte Funktionen werden nicht ausgeführt, wenn Sie die entsprechende Taste drücken. Z.B. funktioniert der Suchlauf nicht, während der Jugendschutz-Hinweis eines DVD-Spielfilms zu sehen ist.
- Zur Wiedergabe von DTS benötigen Sie einen DTS-Decoder (nicht mitgeliefert). Der Decoder muss an den Digitalausgang angeschlossen sein.

Spezial Wiedergabe



Hinweis:
Alle Wiedergabe-Funktionen auf dieser Seite erfolgen ohne Ton.

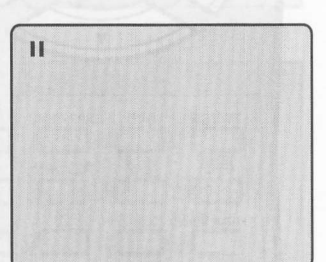
Bildsuchlauf vorwärts

▶▶ (F.FWD) - Taste während der Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken. Die Geschwindigkeit ist in 4 Stufen einstellbar: ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ und ▶▶▶▶▶.

Bildsuchlauf rückwärts

◀◀(REW) - Taste während der Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken. Die Geschwindigkeit ist in 4 Stufen einstellbar: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ und ◀◀◀◀◀.
Sie können auch während der Suchlauf vorwärts läuft, die **◀◀(REW)**-Taste drücken, um sofort auf Suchlauf rückwärts umzuschalten.
• **▶ (PLAY)** - Taste drücken, um auf Wiedergabe zu schalten.

Standbild



Während der Wiedergabe oder der Zeitlupe **II/▶◀ (PAUSE/STILL)** einmal drücken.

▶ (PLAY) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Hinweis: Das Standbild kann unbegrenzt lange gezeigt werden.

Einzelbild Weiterschaltung

II/▶◀ (PAUSE/STILL) während des Standbildes so oft wie gewünscht drücken. Mit jedem Druck auf **II/▶◀ (PAUSE/ STILL)** wird um ein Bild weitergeschaltet.
▶ (PLAY) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Zeitlupe

I▶ (SLOW) -Taste während der Wiedergabe so oft wie gewünscht
drücken. Die Geschwindigkeit ist in 4 Stufen einstellbar:
1/2, 1/4, 1/6 und 1/8.

• **▶ (PLAY)** - Taste drücken, um auf Wiedergabe zu schalten.

Kapitelsuche

Während der Wiedergabe **SKIP** (**▶▶I**) (vorwärts) oder **SKIP** (**I◀◀**) (rückwärts) so oft drücken, bis das gewünschte Kapitel erscheint. Mit jedem Knopfdruck wird um ein Kapitel weitergesprungen.

Dieses Gerät kann MP3/JPEG-Dateien wiedergeben, die auf CD-R oder CD-RW aufgezeichnet sind. Zum Erstellen von MP3/JPEG-Dateien benötigen Sie einen Windows-PC mit CD-Brenner und eine handelsübliche MP3/JPEG-Encoding-Software (nicht mitgeliefert).
Das Apple-HFS-System kann nicht abgespielt werden.

MP3/JPEG-CD-Aufbau

Struktur der MP3/JPEG-Dateien

- Erstellen Sie eine CD nach ISO9660. Die Dateinamen müssen auf ".mp3" ".jpg" enden. Sie sollen nicht länger sein als 16 Stellen, exklusive der 4-stelligen Endung ".mp3" ".jpg". Mehr als 16 Stellen werden nicht angezeigt.
- Die CD darf max. 200 Dateien enthalten. Mehr als 200 Dateien können nicht angezeigt werden.
- Eine „Audio-CD" wird immer als Audio-CD erkannt. Zusätzlich aufgezeichnete MP3/JPEG - Dateien werden nicht angezeigt. Hinweis: Audio-CDs enthalten Wave-Dateien, die mit einem Audio-Brennprogramm aufgezeichnet wurden.
- Je nach Aufbau der Dateistruktur kann es auch länger als 1 Minute dauern, bis das Inhaltsverzeichnis auf dem Bildschirm erscheint.

Zeichenvorrat

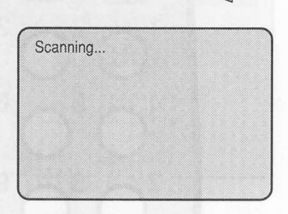
- Werden andere Zeichen benutzt, werden diese bei der Wiedergabe durch einen Raum ersetzt, wie z.B. bei Umlauten.

Bitraten

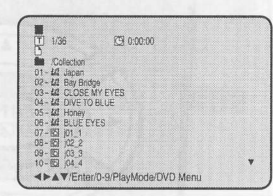
Verwenden Sie für selbsterstellte MP3-Dateien eine Bitrate von 128kbps bei 44,1kHz.
Bitraten von 32kbps bis 192kbps können wiedergegeben werden. 128kbps ist ein guter Kompromiss zwischen Klangqualtiät und Dateigröße. MP3-Dateien mit variabler Bitrate können nicht wiedergegeben werden.



1 Drücken Sie ⏏ **(OPEN/CLOSE)**. Legen Sie eine CD ein.



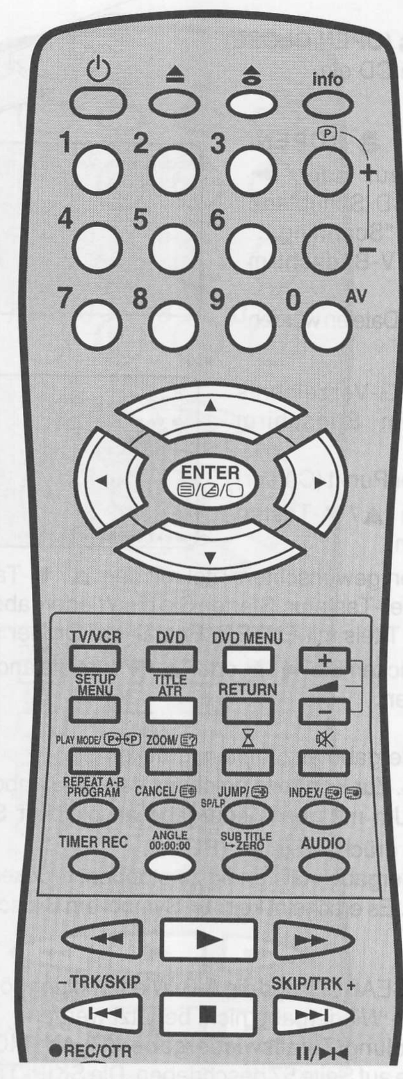
2 Drücken Sie ⏏ **(OPEN/CLOSE)** erneut oder ▶ **(PLAY)**. Die CD-Schublade schließt sich. "Scanning..." wird am TV-Bildschirm angezeigt.
Alle MP3/JPEG-Dateien werden gezählt.



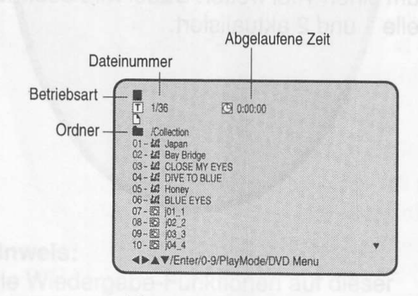
3 Ein MP3/JPEG-Verzeichnis wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Ein leuchtender Punkt (Cursor) kann mit den ▲/▼-Tasten bewegt werden.
Wählen Sie den gewünschten Titel mit den ▲/▼-Tasten oder mit der 10er-Tastatur. Starten Sie die Wiedergabe des ausgesuchten Titels mit **ENTER**. Enthält der Ordner mehr als 10 Titel, drücken Sie ◀/▶ oder ▲/▼, um die anderen Titel anzuzeigen.

4
- Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie 1x ■ **(STOP)**. Zur Kontrolle erscheint das ⏯-Symbol am Bildschirm. Um mit der Wiedergabe an gleicher Stelle fortzufahren, drücken Sie ▶ **(PLAY)**.
- Um die Wiedergabe vollständig zu stoppen, drücken Sie 2x ■ **(STOP)**. Es erscheint kein ⏯-Symbol am Bildschirm.

5 Der Suchlauf (SEARCH) und die A-B-Wiederholung können bei MP3/JPEG- Wiedergabe nicht benutzt werden.
Die Wiederholung/Zufallswiedergabe (PLAY MODE) funktioniert wie auf Seite 57 beschrieben. Die SKIP- Tasten schalten jeweils um einen Titel weiter. Dabei wird aber nur die Anzeige in Zeile 1 und 2 aktualisiert.



Das Dateimenü

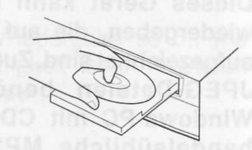


: Symbol für MP3 Datei

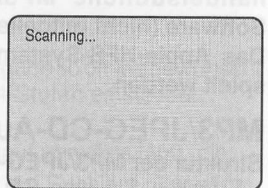
: Symbol für JPEG Datei

Hinweis:
Das Bildmenü wird bei JPEG-Dateien oder bei einer Kodak-Picture-CD angezeigt.
MP3-Dateien auf einer KODAK-Picture-CD werden nicht angezeigt.

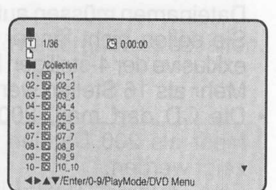
JPEG CD Wiedergabe



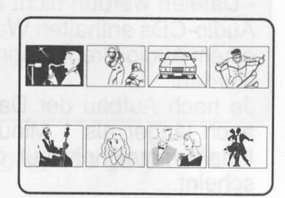
1 ⏏ **(OPEN/CLOSE)** drücken.
Die Schublade öffnet sich.
Eine CD mit JPEG-Dateien einsetzen.



2 ⏏ **(OPEN/CLOSE)** oder ▶ **(PLAY)** drücken.
"Einlesen" wird angezeigt.
Je nach Anzahl der Dateien kann kann das Einlesen etwas dauern.

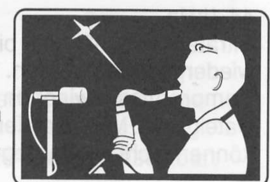


3 Die Dateien werden angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Titel mit den ▲/▼-Tasten oder mit der **10er-Tastatur**. Enthält der Ordner mehr als 10 Titel, drücken Sie ◀/▶ oder ▲/▼ um die anderen Titel anzuzeigen.



DVD MENU drücken, um ein Bild-menü anzuzeigen. **TITLE** drücken, um das Textmenü anzuzeigen.
Mit ▲/▼ oder ◀/▶ den Titel wählen.

- Mit **SKIP ▶▶I / I◀◀** die nächste Seite anzeigen.
- Wählen Sie die gewünschte Datei. Wenn Sie nur ▶ **(PLAY)** drücken, ohne eine Datei zu wählen, startet die Wiedergabe mit der ersten Datei. Ist dies eine MP3-Datei, werden nur diese Dateien der Reihe nach abgespielt, auch wenn sich zusätzlich JPEG-Dateien auf der CD befinden.



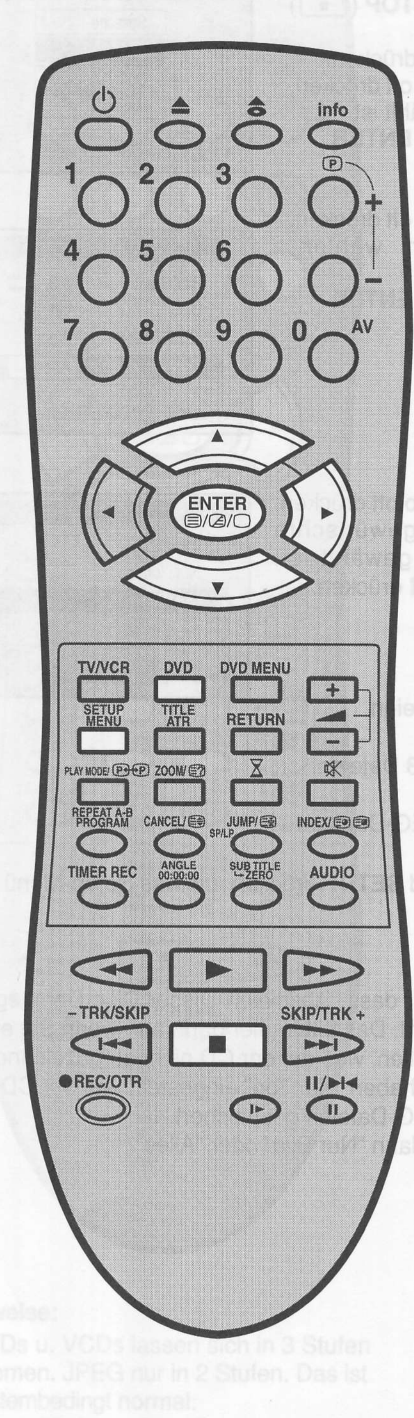
4 **ENTER** drücken.
Das ausgewählte Bild wird angezeigt.
Um das Bild zu drehen, drücken Sie **ANGLE** so oft wie gewünscht.

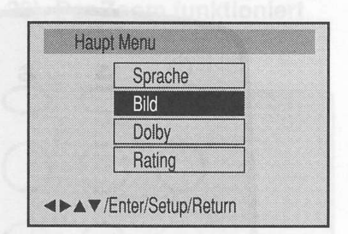
5 Mit ■ **(STOP)** die Wiedergabe abbrechen.
Das Dateimenü wird angezeigt. Um andere Dateien anzuzeigen, Schritte 3 u. 4 wiederholen.

Das JPEG Interval einstellen

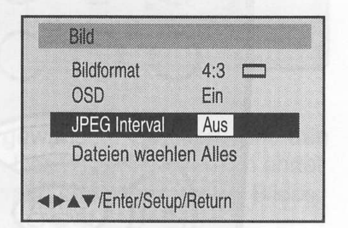
JPEG Interval einstellen

Alle JPEG-Dateien können automatisch abgespielt werden.

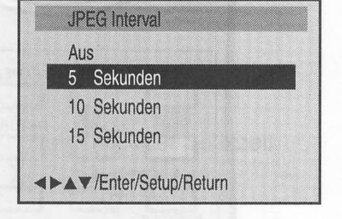




1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Bild" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "JPEG Interval" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



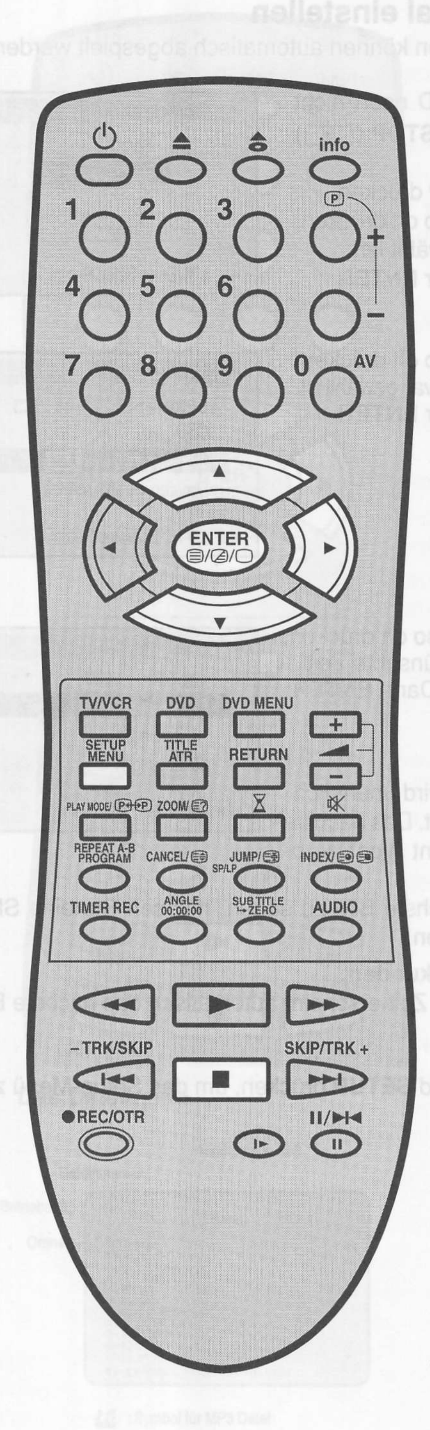
3 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis das gewünschte Zeit gewählt ist. Dann **ENTER** drücken.

Aus:
Jedes Bild wird unendlich lange gezeigt. Das nächste Bild erscheint nicht automatisch.
Um das nächste Bild zu sehen, müssen Sie eine SKIP-Taste drücken.

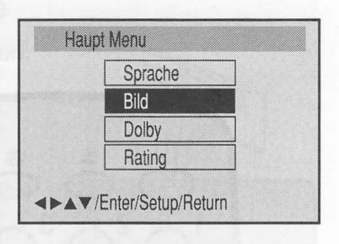
5, 10, 15 Sekunden:
Nach dieser Zeit erscheint automatisch das nächste Bild.

4 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

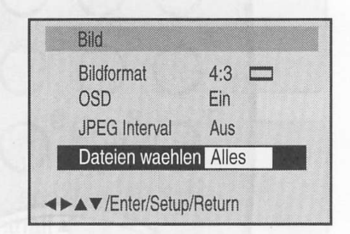
Dateien wählen



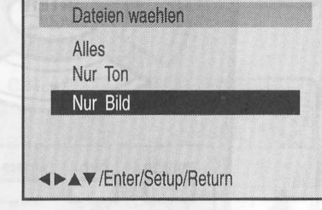
1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis “Bild” gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis “Dateien wählen” gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



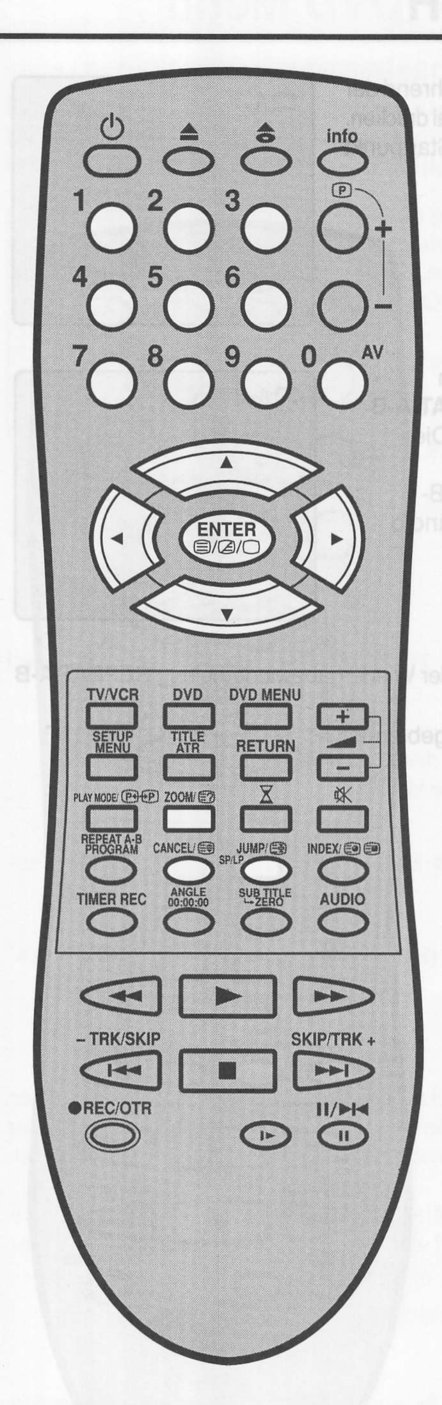
3 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis das gewünschte Einstellung gewählt ist.
Dann **ENTER** drücken.



Alles:
Zeigt alle Dateien.
Nur Ton:
Zeigt nur MP3 Dateien.
Nur Bild:
Zeigt nur JPEG-Dateien.

4 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

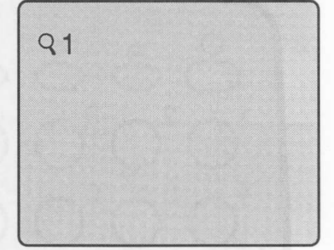
Hinweis:
Es kann sein, dass “Abspielen Dieser Disc Unmoeglich” angezeigt wird. Das tritt immer dann auf, wenn Sie etwas abspielen wollen, was auf der CD nicht aufgezeichnet ist.
Beispiel: Sie haben “Nur Ton” eingestellt. Auf der CD sind aber nur JPEG-Dateien gespeichert.
Wählen Sie dann “Nur Bild” oder “Alles”.



Zoomen

Falls noch nicht geschehen, wählen Sie im Setup-Menü das Bildformat 4:3 (siehe S. 29). Der Zoom funktioniert nur im 4:3-Modus.

1 **ZOOM** während Wiedergabe, Standbild oder Zeitlupe drücken. Die Bildmitte wird vergrößert.



2 ▲/▼/◀/▶ so oft wie gewünscht drücken, um den Ausschnitt zu verschieben. Der Verschiebebereich endet am rechten bzw. linken Bildrand des ungezoomten Bildes.

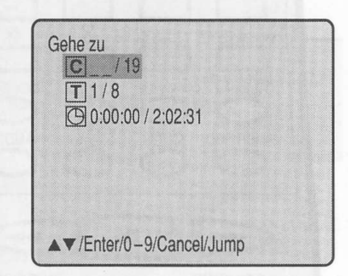
3 **ZOOM** erneut drücken, um zum Normalbild zurückzukehren. (🔍 Aus).

Hinweise:
- DVDs u. VCDs lassen sich in 3 Stufen zoomen. JPEG nur in 2 Stufen. Das ist systembedingt normal.
- Video-CD-Fotoalben lassen sich nicht zoomen.

Szene direkt wählen

Die gewünschte Szene nach Kapitel, Titel oder Spielzeit auswählen.

1 **JUMP** während der Wiedergabe drücken.



2 ▲/▼ drücken, um "C (Kapitel)", "T (Titel/Track)" oder "(Zeit)" anzuwählen.

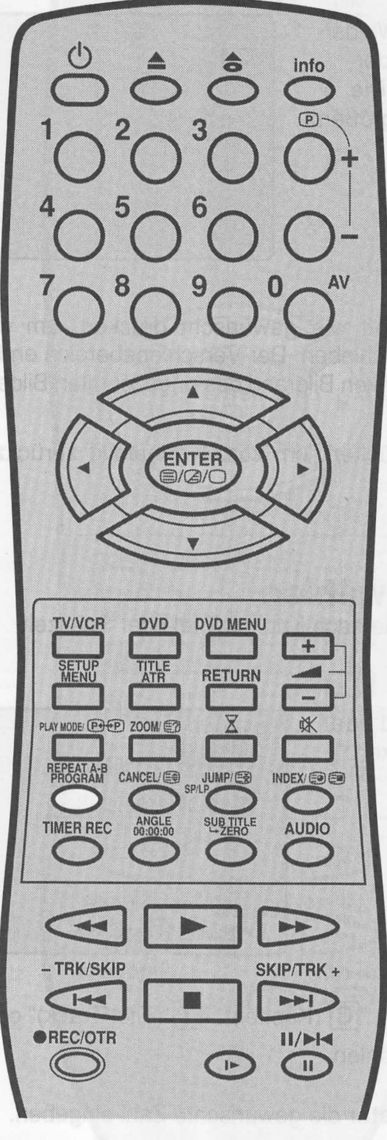
3 Mit der **10er-Tastatur** die gewünschte Zahl eingeben.
- Haben Sie sich vertippt, **CANCEL** drücken.

4 Die Wiedergabe der gewählten Szene mit **ENTER** starten.

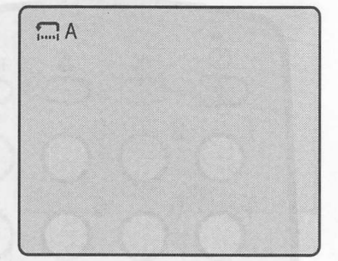
Hinweise:
- Haben Sie ein nicht vorhandenes Kapitel gewählt (z.B. Kapitel 17, wenn nur 15 Kapitel auf der DVD vorhanden sind), dann geschieht nichts, wenn Sie **ENTER** drücken. Die Wiedergabe läuft an der alten Stelle weiter.
- Einige Discs (z.B. Video-CD) gestatten es nicht, eine Szene direkt zu wählen.

A-B-Wiederholung

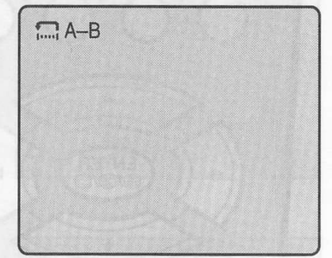
Eine Szene einer DVD oder eine Musikpassage einer Audio-CD kann freigewählt und beliebig oft abgespielt werden.



1 **REPEAT A-B** während der Wiedergabe einmal drücken. Damit wird der Startpunkt bestimmt.



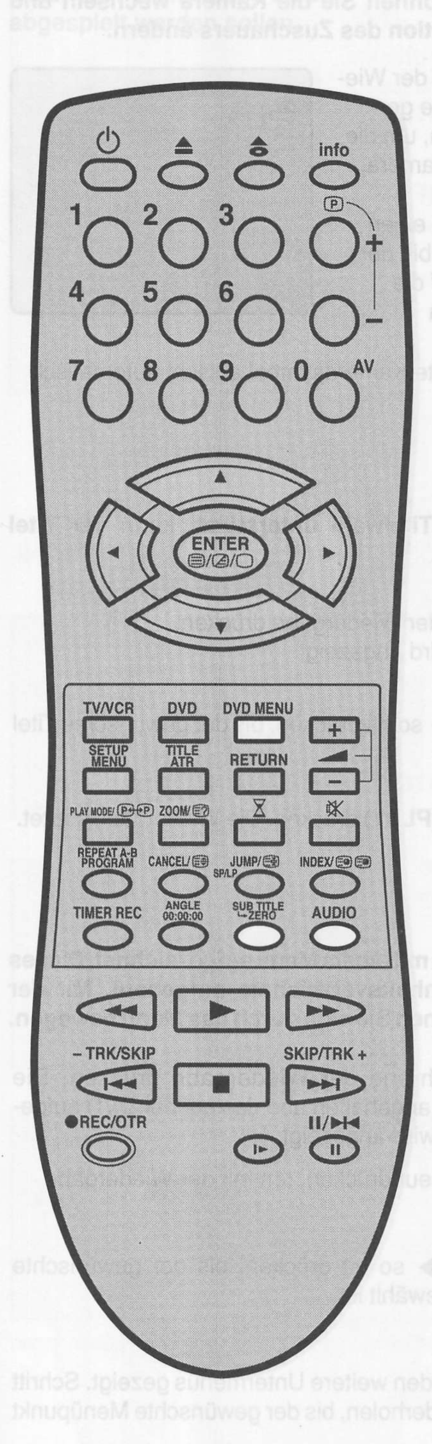
2 Am gewünschten Endpunkt **REPEAT A-B** erneut drücken. Die Wiedergabe des ausgewählten A-B-Stückes wird ständig wiederholt.



Zum Abschalten der Wiedergabewiederholung **REPEAT A-B** erneut drücken.
" Aus" wird eingeblendet.

Hinweise:

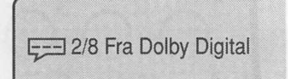
- Es kann sein, daß einige Discs die A-B-Wiederholung nicht gestatten.
- Die A-B-Wiederholung funktioniert nicht mit MP3/JPEG- CDs und nicht mit Video-CDs.
- Die A-B-Wiederholung kann nur innerhalb eines Kapitels angewandt werden.
- Es kann vorkommen, daß die Untertitel in der Nähe des A- oder B-Punktes nicht korrekt angezeigt werden.
- Während der A-B-Wiederholung ist **ANGLE**-Taste gesperrt.



Hörbare Sprache ändern

Falls die DVD Tonspuren in verschiedenen Sprachen enthält, kann die Sprache gewählt werden.

1 **AUDIO** während der Wiedergabe drücken. Die gegenwärtige Sprache wird eingeblendet.

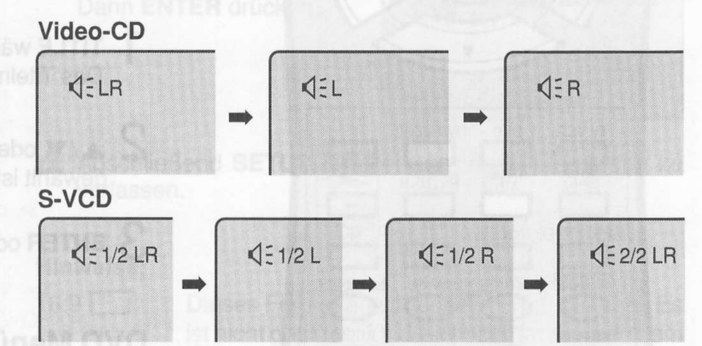


2 **AUDIO** so oft drücken, bis die gewünschte Sprache gewählt ist.

2/8 Fra Dolby Digital

Hinweis: Bei einigen DVDs können Sie mit der **AUDIO** -Taste nur eine Sprache aufrufen. Dies wird von der Software gesteuert, die auf der DVD aufgezeichnet ist. Die Sprache stellen Sie im Menü ein, das auf der DVD aufgezeichnet ist. Das Menü rufen Sie mit der **DVD MENU**-Taste auf.

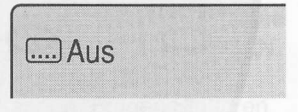
Bei Video-CD/S-VCDs ändert sich die AUDIO-Anzeige mit jedem Druck auf die AUDIO-Taste wie folgt:



Untertitel

Untertitel ein- oder ausschalten Während der Wiedergabe einer DVD mit Untertiteln können die Untertitel ein-oder ausgeblendet werden.

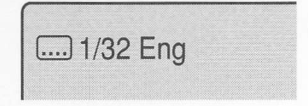
SUB TITLE während der Wiedergabe so oft drücken, bis "Aus" eingeblendet wird. Die Untertitel sind jetzt ausgeschaltet.



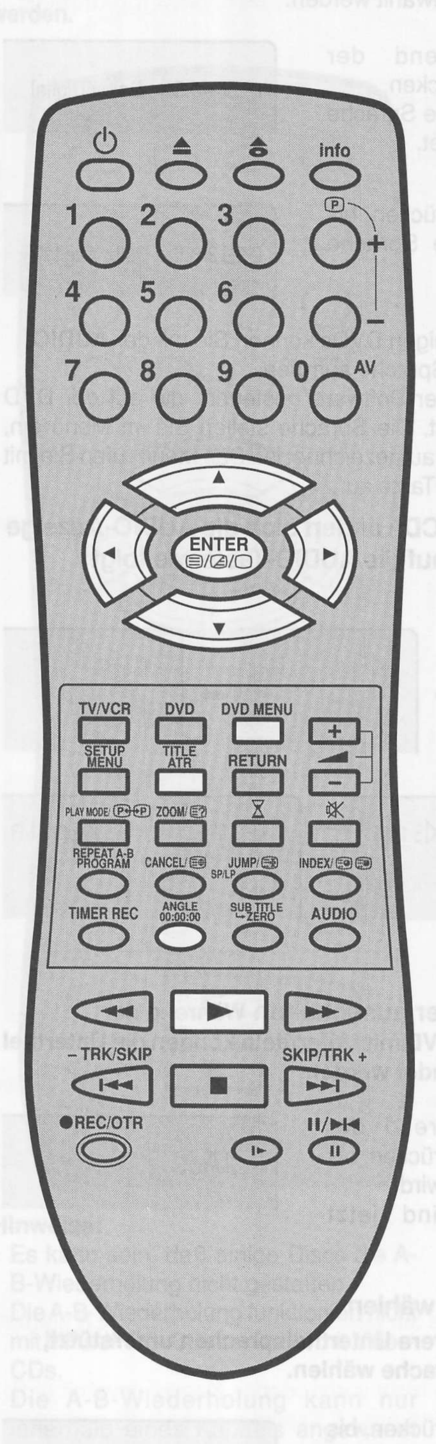
Untertitelsprache wählen

Falls die DVD mehrere Untertitelsprachen unterstützt, können Sie die Sprache wählen.

SUB TITLE so oft drücken, bis die gewünschte Sprache gewählt ist.



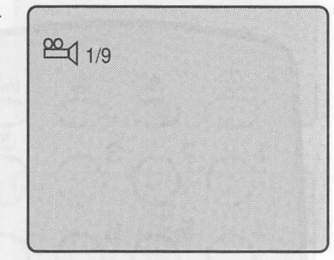
Um gleich beim ersten Druck auf die **SUB TITLE**-Taste die gewünschte Sprache angezeigt zu bekommen, stellen Sie diese Sprache ein, wie auf S. 42 beschrieben.



Kameras wechseln

Einige DVDs wurden mit mehreren Kameras aufgenommen. Bei diesen DVDs können Sie die Kamera wechseln und damit auch die Position des Zuschauers ändern.

1 **ANGLE** während der Wiedergabe so oft wie gewünscht drücken, um die entsprechende Kamera auszuwählen.
Es dauert jeweils einen kleinen Moment, bis der laufende Film auf die gewählte Kamera umschaltet.
Das eingeblendete Kamerasymbol erlischt automatisch nach kurzer Zeit.



Titel wählen

Falls die DVD die Titelwahl unterstützt, kann der Titel gewählt werden.

1 **TITLE** während der Wiedergabe drücken.
Das Titelmenü wird angezeigt.

2 ▲/▼ oder ◀/▶ so oft drücken, bis der gewünschte Titel gewählt ist.

3 **ENTER** oder ▶ **(PLAY)** drücken. Die Wiedergabe startet.

DVD Menü

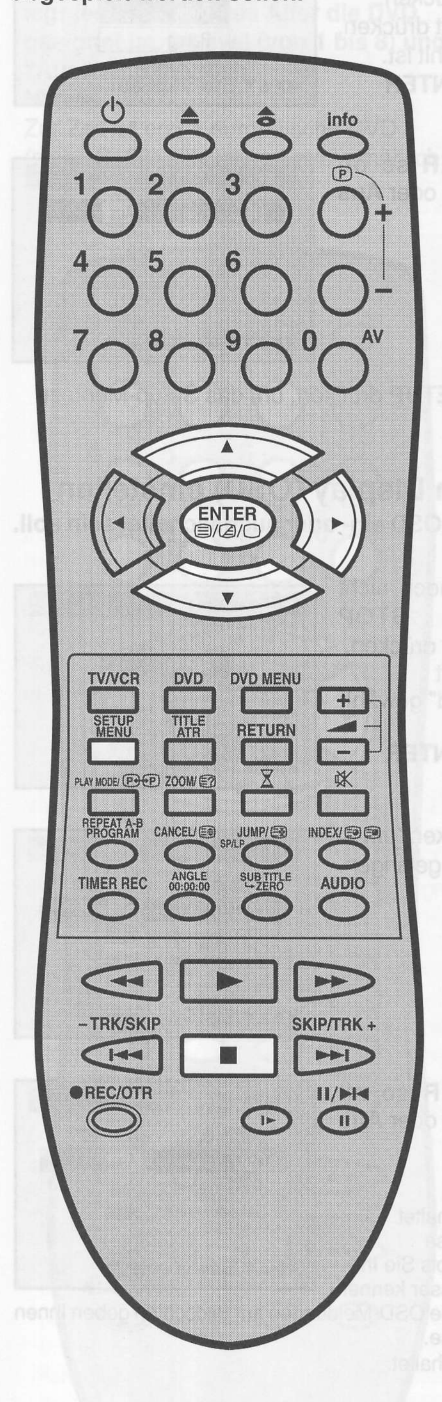
Einige DVDs wurden mit einem Menü aufgezeichnet. Dieses Menü ist wie ein Inhaltsverzeichnis aufgebaut. Mit der Fernbedienung können Sie sich durch das Menü bewegen.

1 **DVD MENU** während der Wiedergabe drücken. Die Wiedergabe wird angehalten und das auf der DVD aufgenommene Menü wird angezeigt.
• **DVD MENU** erneut drücken, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

2 ▲/▼ oder ◀/▶ so oft drücken, bis der gewünschte Menüpunkt ausgewählt ist.

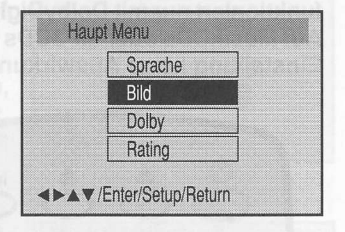
3 **ENTER** drücken.
Je nach DVD werden weitere Untermenüs gezeigt. Schritt **2** und **3** so oft wiederholen, bis der gewünschte Menüpunkt ausgewählt ist.

Einige DVDs sind nur im 16:9-Format bespielt. Hier legen Sie fest, in welchem Format diese DVDs abgespielt werden sollen.

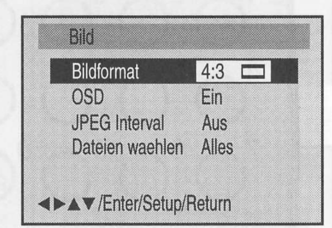


Bildschirmformat wählen

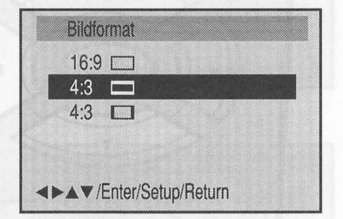
1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Bild" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Bildformat" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



3 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis das gewünschte Format gewählt ist.
Dann **ENTER** drücken.



4 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

Hinweise:

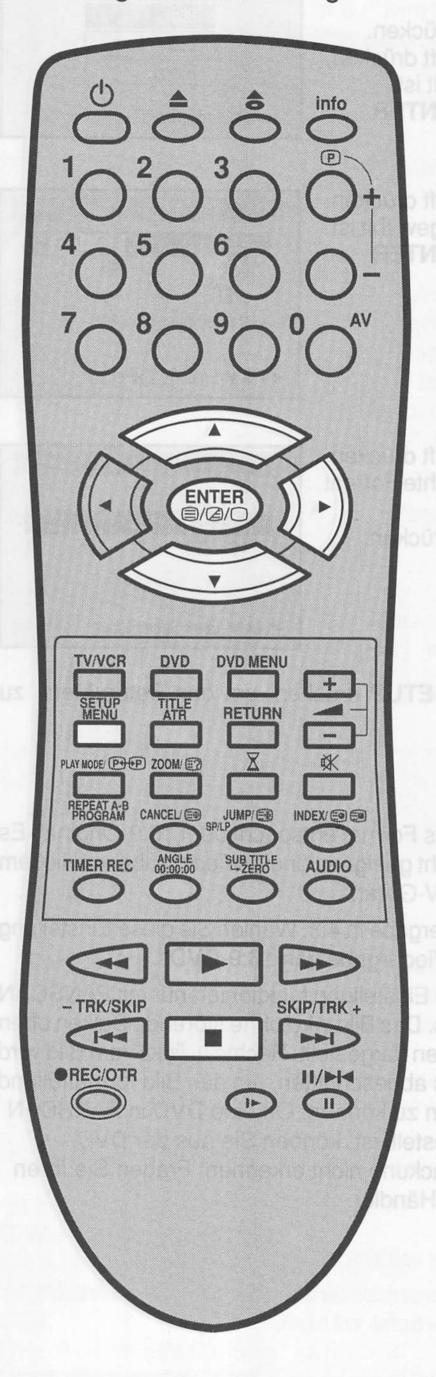
16:9 ▭ Dieses Format entspricht dem 16:9-Original. Es ist nicht geeignet für die Wiedergabe auf diesem 4:3-TV-Gerät.

4:3 ▭ Wiedergabe in 4:3. Wählen Sie diese Einstellung zur Wiedergabe von 16:9-DVDs.

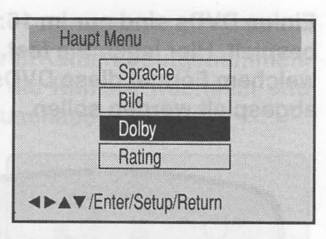
4:3 ▭ Diese Einstellung funktioniert nur mit PANSCAN DVDs. Das Bild wird ohne störende Balken oben u. unten dargestellt. Rechts u. links vom Bild wird etwas abgeschnitten, um das Bild formatfüllend zeigen zu können. Ob eine DVD in PANSCAN hergestellt ist, können Sie aus der DVD-Verpackung nicht erkennen. Fragen Sie Ihren DVD-Händler.

DolbyDigital-Dynamik-Einstellung/ Das On Screen Display (OSD) einstellen

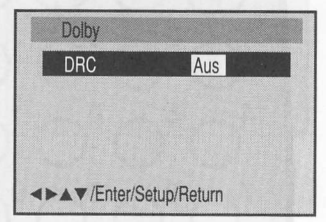
DolbyDigital erlaubt eine Dynamik-Kompression. Diese Einstellung funktioniert nur mit DolbyDigital-DVDs. Auf MusikCDs oder MP3CDs hat diese Einstellung keine Auswirkung.



1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Dolby" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▶ oder **ENTER** so oft drücken, bis **Ein** oder **Aus** erscheint.

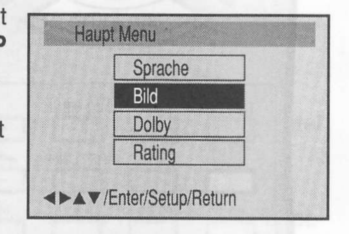


3 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

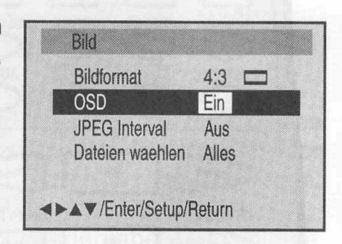
Das On Screen Display (OSD) einstellen

Wählen Sie, ob das OSD ein- oder ausgeschaltet sein soll.

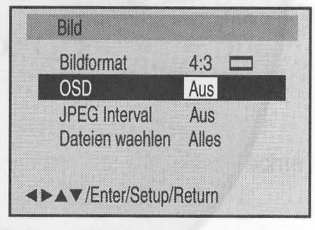
1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** drücken. **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Bild" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



2 ▲ oder ▼ drücken, um in die OSD-Zeile zu gelangen.



3 ▶ oder **ENTER** so oft drücken, bis **Ein** oder **Aus** erscheint.



Ein: OSD ist eingeschaltet. Behalten Sie diese Einstellung bei, bis Sie Ihr neues Gerät besser kennen gelernt haben. Die OSD-Meldungen auf Bildschirm geben Ihnen wichtige Hinweise.
Aus: OSD ist ausgeschaltet.

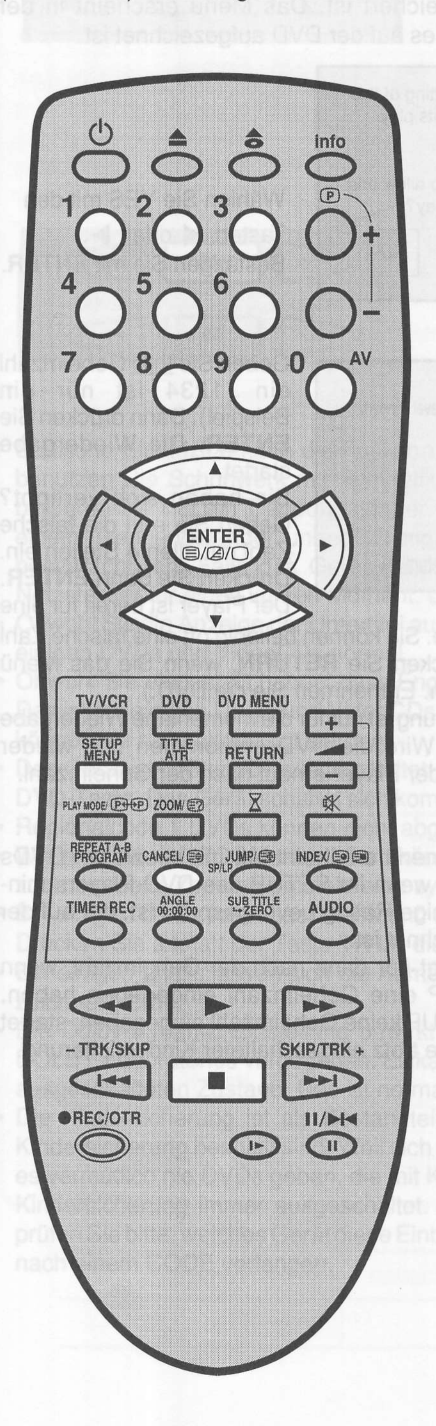
4 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

Rating Level (Kindersicherung) einstellen

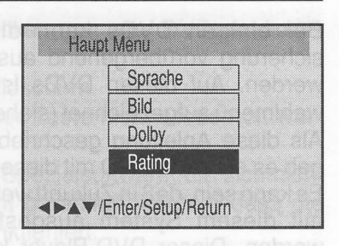
Das Rating-Level-System funktioniert nur mit DVDs, auf denen der DVD-Hersteller einen Rating Level gespeichert hat. Der Rating Level legt fest, für welches Alter die DVD geeignet ist. 8 Level (von 1 bis 8) und "Aus" sind möglich.

Hinweis:

Zur Zeit ist erst 1 europäische DVD (siehe S. 56) mit Rating Level erhältlich.



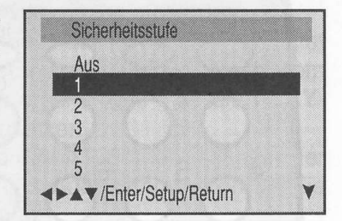
1 Falls die DVD noch nicht gestoppt ist, **STOP** (■) drücken.
Dann **SETUP** drücken.
▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Rating" gewählt ist.
Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



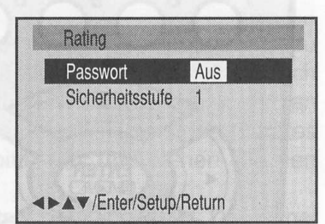
2 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Sicherheitsstufe" gewählt ist. Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



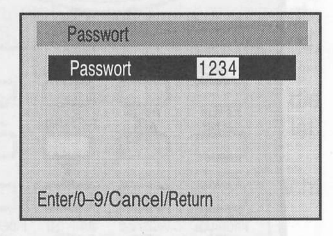
3 Mit ▲ oder ▼ eine Stufe auswählen. Dann **ENTER** drücken.



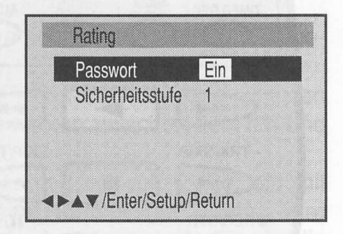
4 ▲ oder ▼ so oft drücken, bis "Passwort" gewählt ist. Dann ▶ oder **ENTER** drücken.



5 Mit den **Zifferntasten** ein 4-stelliges Passwort eingeben (z.B.:1234).
- Haben Sie sich vertippt, drücken Sie **CANCEL**.



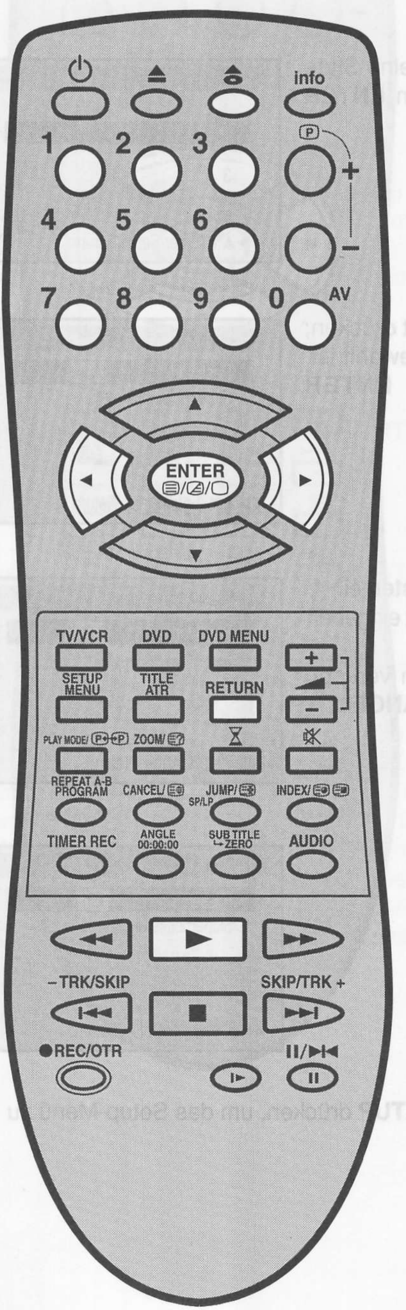
6 **ENTER** drücken.



7 Abschließend **SETUP** drücken, um das Setup-Menü zu verlassen.

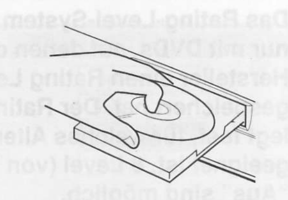
Kindersicherung vorübergehend ausschalten

Bei einigen DVDs kann die Kindersicherung vorübergehend ausgeschaltet werden. Auf diesen DVDs ist ein Auswahlmenü aufgezeichnet (siehe Schritt **2**). Als diese Anleitung geschrieben wurde, gab es erst eine DVD mit diesem System. Es kann sein, daß in Zukunft weitere DVDs mit diesem System ausgestattet sein werden. Dieser DVD-Player kann diese DVDs korrekt wiedergeben. Es ist zur Zeit nicht möglich, anhand der DVD-Verpackung zu erkennen, ob eine DVD eine Kindersicherung mit Auswahlmenü enthält.

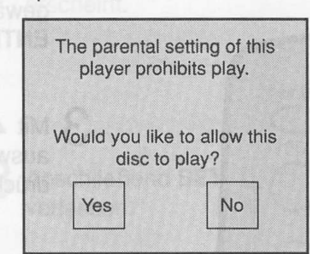


1 Legen Sie eine DVD mit Kindersicherung und Auswahlmenü ein. Z.B.: Twister, EAN 40 30521 297449 mit aufgezeichnetem Rating Level 7.

Drücken Sie ▶ **(PLAY)** .

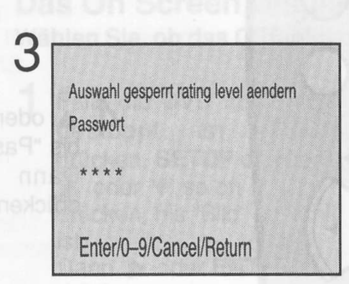


2 Nach dem Einlesen erscheint das Auswahlmenü, das auf der DVD gespeichert ist. Das Menü erscheint in der Sprache, in der es auf der DVD aufgezeichnet ist.



Wählen Sie YES mit den Tasten ◀ oder ▶. Bestätigen Sie mit **ENTER**.

3



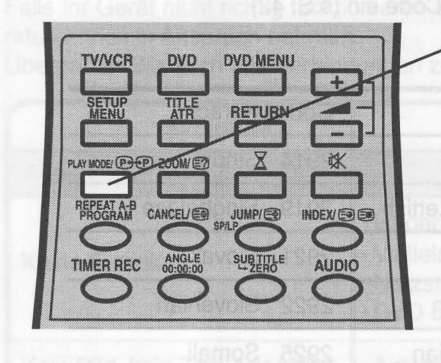
Geben Sie Ihre Geheimzahl ein (1234 ist nur ein Beispiel). Dann drücken Sie **ENTER**. Die Wiedergabe startet.

Sie haben sich vertippt? Geben Sie erst die falsche Zahl mit allen 4 Stellen ein. Drücken Sie dann **ENTER**. Der Player ist bereit für eine erneute Eingabe. Sie können beliebig oft eine falsche Zahl eingeben. (Drücken Sie **RETURN**, wenn Sie das Menü verlassen wollen. Entnehmen Sie die DVD.)

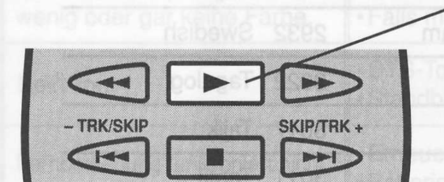
Die Kindersicherung ist nur für die momentane Wiedergabe ausgeschaltet. Wird die DVD entnommen und wieder eingelegt, fragt der Player erneut nach der Geheimzahl.

Hinweise:

- Das Auswahlmenü erscheint nur mit speziellen DVDs und nur dann, wenn im SETUP des DVD-Players mindestens derjenige Rating Level gesperrt ist, der auf der DVD aufgezeichnet ist.
- Der Player fragt nur dann nach der Geheimzahl, wenn Sie im SETUP eine Geheimzahl eingegeben haben. Wurde im SETUP keine Geheimzahl eingegeben, startet die Wiedergabe trotz eingeschalteter Kindersicherung.



Taste so oft wie gewünscht drücken, um eine DVD, AudioCD oder MP3-CD zu wiederholen.
Beachten Sie die Anzeige am Bildschirm.
Videocassetten können mit dieser Taste nicht wiederholt werden.
Hinweis: Einige Discs enthalten Spezialsoftware, die sich nicht wiederholen lässt. Es kann nicht garantiert werden, dass die Wiederholung mit allen Discs funktioniert.
Die Zufallswiederholung und die Programmierung funktioniert bei einigen CDs und DVDs nicht oder nicht wie gewünscht.
Die Wiederholung, Programmierung und Zufallswiederholung schaltet sich aus, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Sie lässt sich nicht dauerhaft speichern.



Nach dem Einlegen einer Disc kann es sein dass Sie die **PLAY-Taste** drücken müssen, um die Wiedergabe zu starten.
Wenn Sie während des DVD-Betriebs auf TV schalten, schaltet die DVD-Wiedergabe automatisch auf Standbild. Nach dem Zurückschalten auf DVD-Betrieb drücken Sie bitte die **PLAY-Taste**, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Bleiben Sie länger als 5 Minuten im TV-Betrieb, schaltet der DVD-Player automatisch auf STOP. Auch dann setzen Sie die Wiedergabe mit der **PLAY-Taste** fort.

- Statische Elektrizität kann die Funktion beeinträchtigen. Beispiel: Sie laufen über einen Teppichboden. Dazu benutzen Sie Schuhwerk mit Synthetiksohlen. Während des Laufens laden Sie sich elektrisch auf. Danach berühren Sie z.B. ein Treppengeländer. Dabei spüren Sie eine elektrische Entladung. Wenn Sie sich anstatt an einem Treppengeländer unbeabsichtigt an Ihrem TV-Gerät entladen, kann dies die Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Falls das Gerät dadurch nicht funktioniert, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker für einen kurzen Moment. Danach sollte es wieder funktionieren.
- Obwohl Sie die Anzeige der Untertitel ausgeschaltet haben, werden die Untertitel trotzdem angezeigt. Das ist bei einigen DVDs und VideoCDs normal.
- Obwohl Sie eingestellt haben, dass Englische Untertitel angezeigt werden sollen, werden Sie nicht angezeigt. Das ist bei einigen DVDs und VideoCDs normal. Wenn auf der Disc keine Englischen Untertitel vorhanden sind, können sie nicht angezeigt werden.
- Das Gerät ist in Standby ausgeschaltet. Die Standby-LED leuchtet. Falls gewünscht, drücken Sie am Gerät die DVD-Taste. Das Gerät schaltet sich komplett ein und die DVD-Wiedergabe startet, wenn eine DVD eingelegt ist.
- Regionalcode 1 DVDs können nicht abgespielt werden.
- Wie stark Sie mit ZOOM vergrößern können, hängt von der verwendeten Disc ab. Einige Discs lassen sich nicht zoomen. Beim Zoomen entsteht eine systembedingte Unschärfe, einzelne Pixel können sichtbar werden.
- Bei einigen DVDs kann das Titel-Menü nicht angezeigt werden. Diese DVDs besitzen dann nur ein Menü. Drücken Sie anstatt der Taste **TITLE** die Taste **DVD MENU**.
- Bei einigen DVDs lassen sich die Kameras nicht wählen, obwohl die DVD mit verschiedenen Kameras aufgezeichnet wurde.
- Die Dolby-Dynamic-Einstellung bewirkt ein Verringerung der Dynamik. Ausmaß und Funktion sind von den DOLBY-Laboratories vorgegeben. Es kann sein, dass Sie keinen Unterschied bemerken zwischen dem ein-und ausgeschalteten Zustand. Das ist normal.
- Die Kindersicherung ist als Bestandteil der DVD-Norm vorgesehen. Sie funktioniert nur mit DVDs, die mit Kindersicherung bespielt sind. Weil sich die europäischen Länder aber nicht auf eine Norm einigen können, wird es vermutlich nie DVDs geben, die mit Kindersicherung in den Handel kommen. In der Werkseinstellung ist die Kindersicherung immer ausgeschaltet. Achtung: Falls Ihr Bildschirm Sie auffordert, den CODE einzugeben, prüfen Sie bitte, welches Gerät diese Einblendung verursacht. Auch Satelliten-Receiver (Premiere D-Box) können nach einem CODE verlangen.

Sprachenliste

Wählen Sie die gewünschte Sprache. Geben Sie den entsprechenden Code ein (s.S. 42).

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
1112	Abkhazian	1530	Estonian	2211	Latin	2914	Sindhi
1111	Afar	1531	Basque	2232	Latvian, Lettish	2919	Singhalese
1116	Afrikaans	1611	Persian	2224	Lingala	2921	Slovak
2927	Albanian	1625	Faroese	2230	Lithuanian	2922	Slovenian
1123	Amharic	1620	Fiji	2321	Macedonian	2925	Somali
1128	Arabic	1619	Finnish	2317	Malagasy	2931	Sundanese
1835	Armenian	1628	French	2329	Malay	2933	Swahili
1129	Assamese	1635	Frisian	2322	Malayalam	2932	Swedish
1135	Aymara	1722	Galician	2330	Maltese	3022	Tagalog
1136	Azerbaijani	2111	Georgian	2319	Maori	3017	Tajik
1211	Bashkir	2122	Greenlandic	2328	Marathi	3011	Tamil
1224	Bengali; Bangla	1724	Guarani	2325	Moldavian	3030	Tatar
1436	Bhutani	1731	Gujarati	2324	Mongolian	3015	Telugu
1218	Bihari	1811	Hausa	2411	Nauru	3018	Thai
1228	Breton	1933	Hebrew	2415	Nepali	1225	Tibetan
1217	Bulgarian	1819	Hindi	2425	Norwegian	3019	Tigrinya
2335	Burmese	1831	Hungarian	2528	Oriya	3025	Tonga
1215	Byelorussian	1929	Icelandic	2611	Panjabi	3028	Turkish
1311	Catalan	1924	Indonesian	2629	Pashto, Pushto	3021	Turkmen
2123	Cambodian	1911	Interlingua	2622	Polish	3033	Twi
3618	Chinese	1711	Irish	2630	Portuguese	3121	Ukrainian
1325	Corsican	1930	Italian	2731	Quechua	3128	Urdu
1828	Croatian	2011	Japanese	2823	Rhaeto-Romance	3136	Uzbek
1329	Czech	2033	Javanese	2825	Romanian	3219	Vietnamese
1411	Danish	2124	Kannada	2831	Russian	3225	Volapük
1415	Deutsch	2129	Kashmiri	2923	Samoan	1335	Welsh
2422	Dutch	2121	Kazakh	2911	Sanskrit	3325	Wolof
1522	Greek	2135	Kirghiz	1714	Scots Gaelic	3418	Xhosa
1524	English	2125	Korean	2928	Serbian	2019	Yiddish
1525	Esperanto	2131	Kurdish	2918	Serbo-Croatian	3525	Yoruba
1529	Spanish	2225	Laothian	2924	Shona	3631	Zulu

Fehlersuche

Falls Ihr Gerät nicht richtig funktionieren sollte, überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie einen Reparaturservice in Anspruch nehmen.
Überprüfen Sie auch alle Verbindungen zu anderen Geräten.

Symptom	Mögliche Abhile	Seite
Allgemein		
Keine Funktion.	• Ist der Netzstecker eingesteckt? • Vielleicht ist die verwendete Steckdose ohne Strom. • Netzstecker ziehen, wieder einstecken. • DVD oder TV/VCR wählen.	– – – 12,41
Kein Bild, kein Ton, oder Bild schlecht,Ton gut, oder Bild gut, Ton schlecht, oder schlechter Empfang, oder wenig oder gar keine Farbe.	• Antennenanschluß überprüfen. • Antennenkabel überprüfen. • Probeweise anderen Sender wählen. • Probeweise anderen Sender wählen. • Falls möglich, Antenne woanders aufstellen.	9 9 18 18 9
Kein Ton.	• DTS-Ton kann nur mit einem DTS-Decoder abgespielt werden. • Standbild, Zeitlupe, Suchlauf, erfolgen ohne Ton.	
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Erneuern Sie beide Batterien. • Batterien richtig herum, wie im Batteriefach abgebildet, einsetzen.	
Videorecorder		
Das am VCR eingestellt TV-Progamm ist nicht zu sehen.	• **TV/VCR**-Taste drücken.	
Keine Aufnahme.	• Die Löschschutzlasche der Videocassette ist entfernt. • DVDs mit Kopierschutz können nicht kopiert werden. • NTSC-VideoCDs/DVDs können nicht kopiert werden.	
Keine Timer-Aufnahme.	• Uhrzeit korrekt stellen. • Bei Aufnahmen vom Satellitenreceiver müssen Sie dafür sorgen, dass der Satellitenreceiver eingeschaltet ist, wenn die Aufnahme beginnen soll. • TIMER/REC-Taste drücken. Das Uhrsymbol muss leuchten.	13
Störstreifen.	• Kauf- oder Leihcassetten sind zuweilen mangelhaft. • Versuchen Sie, die Störstreifen manuell zu minimieren. • Das Videoband ist alt, abgenutzt oder verknittert.	– 25
VCR lässt sich nicht einschalten, VCR-Anzeige leuchtet nicht.	• Der Timer muss ausgeschaltet sein, die TIMER REC Anzeige darf nicht leuchten. Timer mit TIMER/REC-Taste ausschalten.	
DVD		
Kein 16:9-Bild.	• Die DVD ist nur in 4:3 bespielt. • Das Format ist auf dem DVD-Cover falsch angegeben.	
Bilder-CDR wird nicht abgespielt.	• Speichern Sie Bilder im VCD-Format.	

Fehlersuche / **Videokopfreinigung**

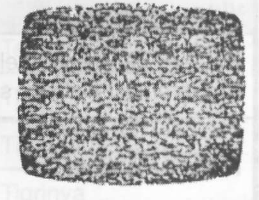
Symptom	Mögliche Abhilfe	Seite
Kamera kann nicht geändert werden.	• Das ist nur mit Spezial-DVDs möglich. Fragen Sie Ihren DVD-Händler.	
Suchlauf, Vorlauf, Standbild, Zeitlupe, Zoom, Wiedergabewiederholung, Programmierte Wiedergabe usw. funktioniert nicht. ⊘ wird angezeigt.	• Der Hersteller der DVD hat diese Funktionen abgeschaltet. • Einige DVDs zeigen zu Beginn einen Hinweis, dass diese DVD nicht kopiert oder öffentlich aufgeführt werden darf. • Der Hersteller dieser DVD möchte sicherstellen, dass Sie seinen Hinweis lesen. Deshalb hat er den Suchlauf und den Vorlauf abgeschaltet.	

Videokopfpflege

Von der einwandfreien Beschaffenheit der Videoköpfe ist die Qualität der Aufnahme oder Wiedergabe maßgebend abhängig. Sind die Köpfe verschmutzt, leidet die Bildqualität. Beachten Sie, daß eine schlechte Bandqualität und beschädigte Cassetten zur rapiden Verschmutzung der Köpfe beitragen können.



Gutes Bild



Verschneites Bild

Automatisches Videokopf-Reinigungssystem

Beim Einsetzen und Entnehmen der Cassette wird die Kopftrommel automatisch gereinigt. Dieses aus der professionellen Technik übernommene System garantiert lange Jahre seine reinigende Wirkung. In Ausnahmefällen, bedingt durch die Verwendung minderwertiger oder beschädigter Bänder, kann es trotzdem zu Bildqualitätseinbußen durch Verschmutzung während der Wiedergabe kommen. Dann ist eine zusätzliche Kopfreinigung zu empfehlen. Verwenden Sie eine Reinigungscassette oder wenden Sie sich an einen Fachservice.

Achtung:

Videoköpfe sind Verschleißteile und müssen ersetzt werden, wenn sich trotz sorgfältiger Reinigung keine Besserung der Bildqualität einstellt.

Allgemein

Netzanschluss:	AC 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme ca.:	Betrieb: 65 W Standby: 5,5 W
Gewicht ca.:	13 kg
Abmessungen ca.:	Breite: 47 cm Höhe: 40 cm Tiefe: 39 cm
Eingangspegel:	Scart: Video: 1 Vss, 75 Ω Audio: 500 mV, 50k Ω Front-A/V: 500 mV, 50k Ω
Ausgangspegel:	Scart: Video: 1 Vss, 75 Ω Audio: 500 mV, 1k Ω Cinch-Audio: 500 mV, 1k Ω
HiFi-Frequenzgang:	20 Hz bis 20 kHz
HiFi-Dynamikumfang:	größer als 75 dB

TV

Bildröhre:	36 cm (34 cm sichtbar)
Tuner:	Hyperband / Kabeltuner
Umgebungstemperatur:	5°C - 40°C
TV System:	CCIR-PAL B/G, SECAM L NTSC Bandwiedergabe in PAL/60 Hz
Empfangsbereiche:	PAL: 2-12, X, Y, Z, S1-S41, 21-69 SECAM: FB-FC, F1-F6, B-Q, 21-69

Videorecorder

Videoköpfe:	4 Videoköpfe
Audioköpfe:	2 HiFi-Audioköpfe / 1x Mono
Vorspul-/Rückspuldauer:	ca. 1 Minute 48 Sekunden (E180 Cassette)(bei + 25°C)

Technische Änderungen vorbehalten!

DVD

Signalformat:	PAL
Discabmessungen:	12 cm & 8 cm
Audio-Frequenzgang DVD:	4 Hz - 22 kHz
Audio-Frequenzgang CD:	4 Hz - 20 kHz
Störgeräuschabstand:	90 dB
Dynamikumfang:	90 dB
Ausgangspegel:	Analog Audio: –12dB, 1k Ω Digital Audio: 0,5 Vp-p, 75 Ω
Suchlauf DVD:	2x ▶▶, 4x ▶▶▶, 8x ▶▶▶▶, 20x-45x max. ▶▶▶▶▶
Suchlauf MP3/JPEG:	kein Suchlauf
Zeitlupe:	1/2, 1/4, 1/6, 1/8
Multisession-Wiedergabe:	Nein
MP2-Wiedergabe:	Nein
CDVD-Wiedergabe:	Nein
DVD-R/RW-Wiedergabe:	Ja
Laser:	CD: Wellenlänge: 775 - 805 nm Max. Leistung: 0,5 mW DVD: Wellenlänge: 640 - 660 nm Max. Leistung: 1,0 mW

Zubehör:	1x Fernbedienung 2x Batterie (UM-4, AAA, R03, Mignon)

Garantie

Jedes **ORION**-Produkt unterliegt während der Produktion strengsten Qualitätskontrollen. Alle Geräte verlassen das Werk im einwandfreien Zustand. Darauf gewährt die

ISP KG Dieter Lather
Max-Planck-Str. 20
63303 Dreieich

eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Garantiefall werden die Produkte ohne Lohn- und Material-kosten repariert. Eine Verlängerung der Garantiefrist über 24 Monate hinaus wird im Reparaturfall ausgeschlossen. Die Garantievereinbarungen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer bleiben hiervon unberührt. Die Erfüllung der Garantie ist beschränkt auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Voraussetzung für diese Garantiezusage ist:

A) Die Vorlage des Original-Kaufbelegs mit Kaufdatum, Adresse des Verkäufers und genauer Typenbezeichnung des Produktes.

B) Die Inbetriebnahme des Produktes gemäß der Bedienungsanleitung und seine nicht zweckentfremdete Verwendung.

C) Der ursprüngliche Zustand des Produktes ohne jegliche Modifikation seitens des Käufers oder Benutzers.

D) Sichtbare Mängel müssen unverzüglich gerügt werden.

Abnutzungen, die durch den Gebrauch der Sache auftreten, sind von der Garantie ausgenommen. Dies betrifft insbesonder Verbrauchsteile, wie z.B. Andruckrollen, Antriebsriemen, Videoköpfe, etc.

Der Garantieanspruch erlischt bei:

1) Einwirkung höherer Gewalt (Blitzschlag, Überspannung, Wasser, Feuer etc.) und bei Beschädigung durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät,

2) unautorisierten Eingriffen in das Gerät.

Die gesetzlich geregelten Gewährleistungsansprüche werden von diesen Vereinbarungen nicht berührt.

Im Falle von Beanstandungen wenden Sie sich bitte zuerst an den Zentralservice für **ORION**-Produkte:

Schwalbe Service- & Versand GmbH
Max-Planck-Straße 20
63303 Dreieich
Telefon **06103 / 3999-95**
Fax **06103 / 3999-79**
e-Mail **schwalbe-@t-online.de**

Oft können vermeintliche Defekte, z.B. im Falle eventueller Bedienungsprobleme, allein durch Beratung beseitigt werden. Bitte machen Sie von dieser Beratungsmöglichkeit unter der genannten Telefon-Nummer Gebrauch, bevor Sie Ihr Gerät zur Garantiereparatur geben.

G3/3

Garantie

Jedes ORION-Produkt unterliegt während der Produktion strengsten Qualitätskontrollen. Alle Geräte verlassen das Werk im einwandfreien Zustand. Darauf gewährt die:

ISP KG Dieter Lothar
Max-Planck-Str. 20
63303 Dreieich

eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Garantiefall werden die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert. Eine Verlängerung der Garantiefrist über 24 Monate hinaus wird im Reparaturfall ausgeschlossen. Die Garantievereinbarungen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer bleiben hiervon unberührt. Die Erfüllung der Garantie ist beschränkt auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Voraussetzung für diese Garantiezusage ist:

A) Die Vorlage des Original-Kaufbelegs mit Kaufdatum, Adresse des Verkäufers und genauer Typenbezeichnung des Produktes.

B) Die Inbetriebnahme des Produktes gemäß der Bedienungsanleitung und seine nicht zweckentfremdete Verwendung.

C) Der ursprüngliche Zustand des Produktes ohne jegliche Modifikation seitens des Käufers oder Benutzers.

D) Sichtbare Mängel müssen unverzüglich gerügt werden.

Abnutzungen, die durch den Gebrauch der Sache auftreten, sind von der Garantie ausgenommen. Dies betrifft insbesonder Verbrauchsteile, wie z.B. Andruckrollen, Antriebsriemen, Videoköpfe, etc.

Der Garantieanspruch erlischt bei:

1) Einwirkung höherer Gewalt (Blitzschlag, Überspannung, Wasser, Feuer etc.) und bei Beschädigung durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

2) unautorisierten Eingriffen in das Gerät.

Die gesetzlich geregelten Gewährleistungsansprüche werden von diesen Vereinbarungen nicht berührt.

Im Falle von Beanstandungen wenden Sie sich bitte zuerst an den Zentralservice für ORION-Produkte:

Schwalbe Service- & Versand GmbH
Max-Planck-Straße 20
63303 Dreieich
Telefon 06103 / 3999-95
Fax 06103 / 3999-79
e-Mail schwalbe@t-online.de

Oft können vermeintliche Defekte, z.B. im Falle eventueller Bedienungsprobleme, allein durch Beratung beseitigt werden. Bitte machen Sie von dieser Beratungsmöglichkeit unter der genannten Telefon-Nummer Gebrauch, bevor Sie Ihr Gerät zur Garantiereparatur geben.

G3/3

J5G51001B

03/10 Z